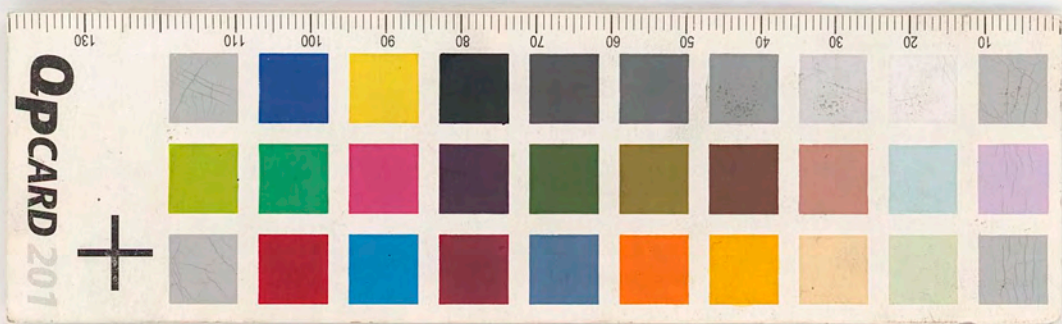


62



ACTA DE BRASILIA

En la ciudad de Brasilia, el 26 de octubre de 1998, los Excelentísimos señores Jamil Mahuad Witt, Presidente de la República del Ecuador, y Alberto Fujimori Fujimori, Presidente de la República del Perú, se reunieron para dejar constancia formal de la conclusión definitiva de las diferencias que durante décadas han separado a sus dos países.

Estuvieron presentes, en su condición de Jefes de Estado de los países Garantes del Protocolo de Paz, Amistad y Límites, suscrito en Río de Janeiro el 29 de enero de 1942, los Excelentísimos señores Fernando Henrique Cardoso, Presidente de la República Federal del Brasil, Carlos S. Menem, Presidente de la República Argentina, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, Presidente de la República Chile y el Representante Personal del Presidente de los Estados Unidos de América, Señor Thomas F. McLarty III.

En ocasión de este trascendental evento, los Presidentes del Perú y del Ecuador convinieron en suscribir la presente

ACTA PRESIDENCIAL DE BRASILIA, por la cual,

1. Expresan su convencimiento acerca de la histórica trascendencia que para el desarrollo y bienestar de los pueblos hermanos del Ecuador y del Perú tienen los entendimientos alcanzados entre ambos Gobiernos.

Con ellos culmina el proceso de conversaciones sustantivas previsto en la Declaración de Paz de Itamaraty del 17 de febrero de 1995 y se da término, en forma global y definitiva, a las discrepancias entre las dos Repúblicas de manera que, sobre la base de sus raíces comunes, ambas Naciones se proyecten hacia un promisorio futuro de cooperación y mutuo beneficio.

2. Declaran que con el punto de vista vinculante emitido por los Jefes de Estado de los Países Garantes, en su carta de fecha 23 de octubre de 1998, que forma parte integrante de este documento, quedan resueltas en forma definitiva las diferencias fronterizas entre los dos países. Con esta base, dejan registrada la firme e indeclinable voluntad de sus respectivos Gobiernos de culminar, dentro del plazo más breve posible, la fijación en el terreno de la frontera terrestre común.

3. Simultáneamente, manifiestan su compromiso de someter los acuerdos que se suscriben en esta fecha, a los procedimientos de aprobación de derecho interno, según corresponda, con miras asegurar su más pronta entrada en vigencia. Estos acuerdos son:

- Tratado de Comercio y Navegación, en aplicación de lo dispuesto en el artículo VI del protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro,
- Acuerdo Amplio Peruano Ecuatoriano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad que incluye como anexos el Reglamento de la Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana; el Convenio sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Marítimas y Fluviales y Aeronaves; el Reglamento de los Comités de Frontera Peruano Ecuatoriano; la Estructura Organizativa del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza; los Programas del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza; y, la Estructura Organizativa del Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo. También incluye el Convenio de Aceleración y Profundización del Libre Comercio entre el Ecuador y Perú. Asimismo, incluye el Proyecto de Acuerdo por Intercambio de Notas para realizar el Estudio de Viabilidad Técnico-Económica del Proyecto Binacional Puyango - Tumbes; el Proyecto de Memorándum de Entendimiento sobre el Programa Urbano Regional y de Servicios del Eje Tumbes - Machala; el Proyecto de Memorándum de Entendimiento sobre la Interconexión Vial Peruano-Ecuatoriana; el Proyecto de Convenio sobre Interconexión Eléctrica; el Acuerdo de Bases para la Contratación de un Estudio de Prefactibilidad para el Proyecto Binacional del Transporte de Hidrocarburos; el Proyecto de Memorándum de Entendimiento para el Fortalecimiento de la Cooperación Mutua en Turismo; el Proyecto de Acuerdo para el Desarrollo de un Programa de Cooperación Técnica en el Área Pesquera; y, el Proyecto de Memorándum de Entendimiento de Cooperación Educativa,
- Intercambio de Notas sobre el Acuerdo de Bases respecto de la rehabilitación o reconstrucción de la bocatoma y obras conexas del Canal de Zarumilla y la Utilización de sus Aguas,
- Intercambio de Notas con relación a los aspectos vinculados a la navegación en los sectores de los Cortes de los ríos y del río Napo,
- Intercambio de Notas sobre el acuerdo de Constitución de la Comisión Binacional Peruano-Ecuatoriana sobre Medidas de Confianza Mutua y de Seguridad.

4. Dejan expresa constancia de la importancia de los acuerdos alcanzados para los ideales de paz, estabilidad y prosperidad que animan al Continente Americano. En ese sentido y de conformidad con el Artículo Primero del Protocolo de Paz, Amistad y Límites de Río de Janeiro de 1942, reafirman solemnemente la renuncia a la amenaza y al uso de la fuerza en las relaciones entre el Perú y el Ecuador, así como a todo acto que afecte a la paz y a la amistad entre las dos naciones.

5. Deseosos de resaltar su reconocimiento por el papel fundamental desempeñado para el logro de estos entendimientos por los Gobiernos de la República Argentina, la República Federal del Brasil, la República de Chile y los Estados Unidos de América, países Garantes del Protocolo de Paz, Amistad y Límites suscrito en Río de Janeiro el 29 de enero de 1942, los Presidentes del Ecuador y del Perú dejan registro del aprecio de sus Naciones por la dedicación y esfuerzo desplegado en el cumplimiento de lo dispuesto en el Protocolo y los exhortan a continuar cumpliendo esta función hasta la conclusión de la demarcación.

Suscriben la presente Acta los Excelentísimos Señores Presidentes de las Repúblicas del Perú y del Ecuador, Ingeniero Alberto Fujimori Fujimori y Doctor Jamil Mahuad Witt, y la refrendan los señores Ministros de Relaciones Exteriores del Perú, Doctor Fernando de Trazegnies Granda y del Ecuador, Embajador José Ayala Lasso.

Suscriben en calidad de testigos de esta solemne ceremonia, los Excelentísimos señores Fernando Henrique Cardoso, Presidente de la República Federal del Brasil, Carlos S. Menem, Presidente de la República Argentina, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, Presidente de la República de Chile y el Representante Personal del Presidente de los Estados Unidos de América, señor Thomas F. McLarty III.



Nombre: _____

Dirección: _____

Curso: _____

Año: _____

Entidad Educativa: _____

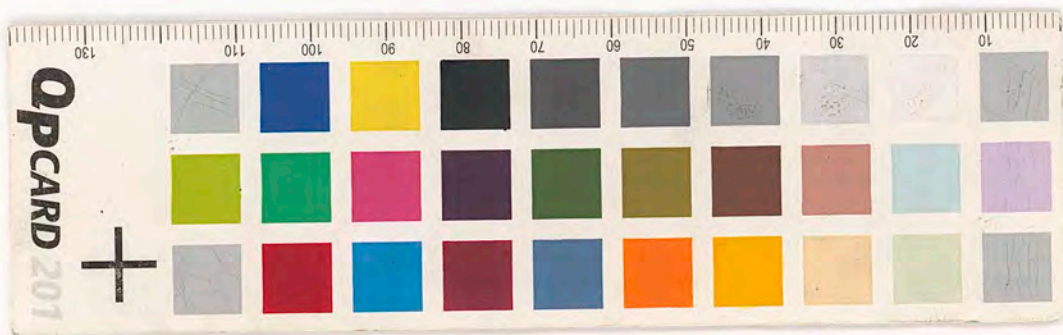


(62)

LanchúK 25/4/2003.

Me siento mucho mejor de salud, y esta mañana pude limpiar 2 caminos, casi completos, que siempre trato de mantener limpios, a lo lo de mi casa. La radio-fonía está mal, y no pude comunicarme con mis hermanos misioneros y estoy viendo que nos tocará enviar la radio a Wasakentsa para hacerla arreglar en Macas.

Me siento un poco mal en esta Comunidad, que es bastante floja en el trabajo, y muy diversa de lo que era Wichim, Kiceño, o Wámpuk o Kuyontsa. Puede ser que eso sea debido a mi edad y a otras circunstancias por cierto consorcio que pruebo. En realidad estamos los misioneros de la 1ª hora para este Pueblo, sembrando y sembrando el Evangelio... el fruto y la fecundidad la da solo el Señor y su Espíritu. Mi Señor dame fuerza para seguirte hasta el último suspiro. Virgen P. ma. tu mirada de Madre me sostiene, y sostenga a todos los etserin, cristianos,



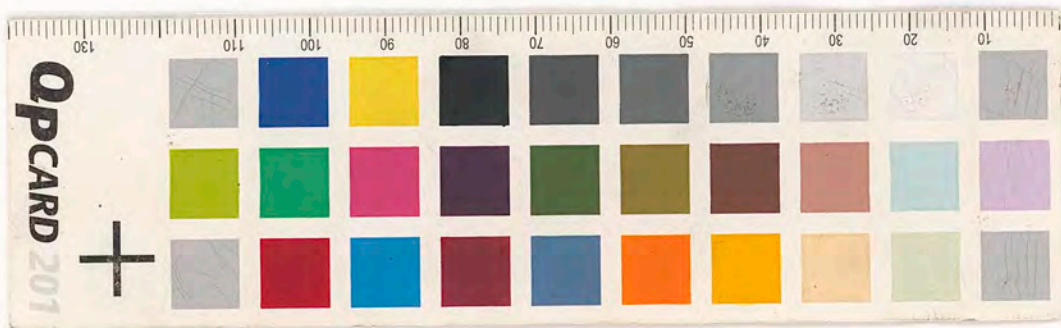
oyentes, y también a los no pocos señores
que no quieren la Palabra de Jesús,
ni quieren oírse el Evangelio.

Lanchim, el 2º Ayuntamiento, se fue a Uxijint
para conseguir jabón, y envió una carta
a Esere Juente diciendo que los Domingos
y los Miércoles trate de hablar en S.
Lorenzo y con Wasakentsa, para seguir
comunicándonos a pesar que la radio
de aquí no funciona.

Wizum 30/4/2003.

Antes de ayer salí
sólo a las 2,30 p.m. y dormí en Kam-
pinto, linda comunidad Evangelica que
siempre me recibe en alegría y
familiaridad. Dormí en casa de
Tháakam, que ya no es el juente o
jefe de la Comunidad.

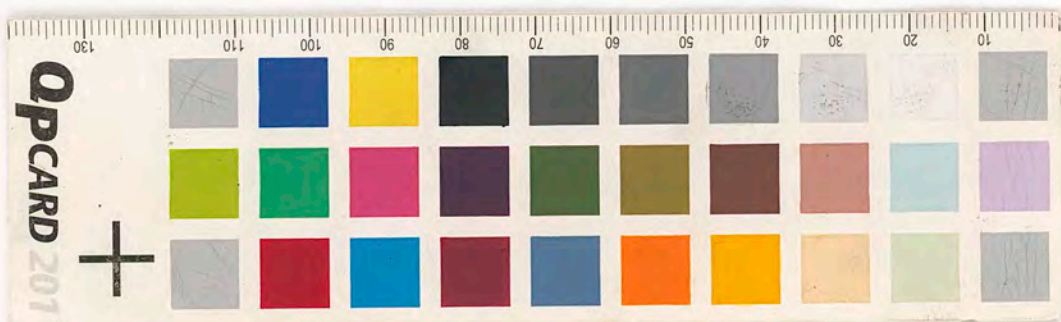
El juente de Lanchik Nukas en la
esposa, su yerno Kajekui en la esposa
vivieron aquí un día antes para
participar el evento extraordinario
del Rito Teuiteniel de Natémama.
Me vino sólo con Masórash jefe
de trabajo que también durmió en



Wampint. Llegamos aquí a las
2,30 p.m. y ya ayer en la medru-
pada poco después de la mediano-
che también empezado el ruido
del Tuntu (manguere) que se esfor-
ce por toda la zona.

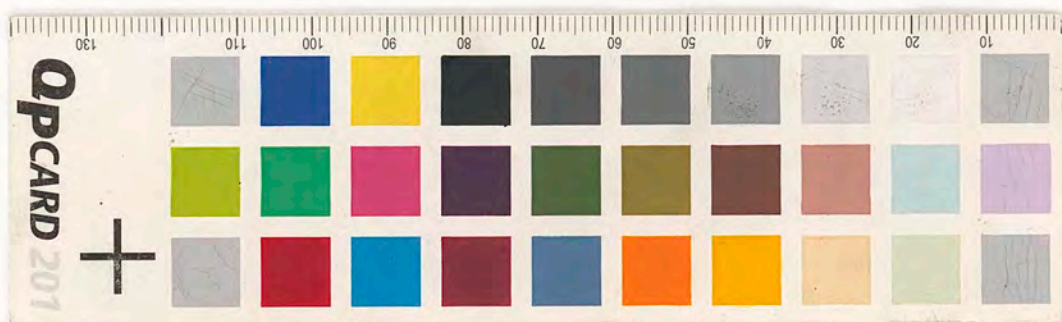
El matematu es el hijo de
nuestra comunidad, hermano ma-
yor de mi vecino Trer, y que tie-
ne mi edad. Luego Chunkín
de Chuxintar que está entre 60
años con, y el mayor de aquí
ajaur, también de mi edad.

Este rito antes de la Asamblea
18° de Achuarti Irútramu - ATI que
empezará mañana fue estableci-
da en Washintsa, en la última
Asamblea de Orach, presente nues-
tro Presid. Tsérem David, y
pedido por la Presidenta de la ONG
germana: Racina de Ungurahui:
La esposa Lili Torres, que
vió sólo una vez en el puerto de
Wákiach, cuando enfermo, y me
llevaron por río a J. Lorenzo.
Ayer el Presid. Tsérem me dijo



que Lili Torres en Jitkam Lucas
 Coordinador de Natsaich (Najin-
 maya Tsumonmaga achuar Irontramun
 ehichámpintri o Copnaep
 Coordinador binacional nacionali-
 dad achuar del Ecuador y Perú),
 está yendo a Estad. Unidos, en
 el Centro de Datos, las Multinacio-
 nales Petroleras, en donde hay
 una ONG que sostiene a los Pueblos
 Indígenas en los asuntos petroleros.

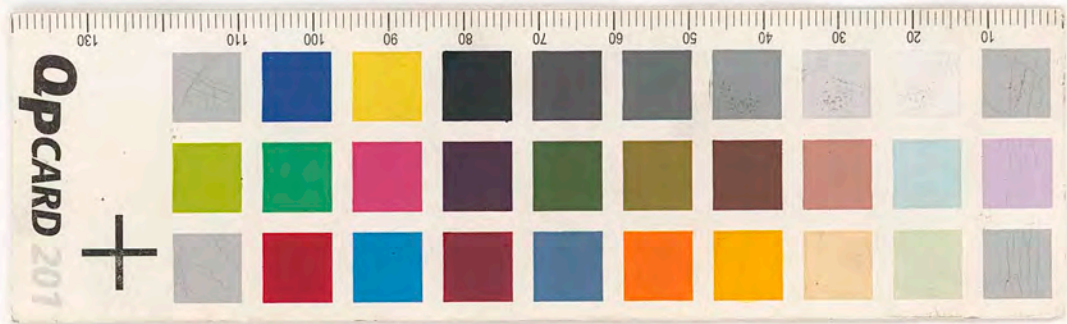
Se han determinado a exigir a
 la Compañía Oxi, por el convenio
 169 de la Oit, de respetar las
 decisiones de todo el Pueblo Achua
 ar del Ecuador y Perú, dejando libre
 totalmente el Lote 64, actualmen-
 te cedido por la Oxi a Plus Petrol
 de Andoas. De esta forma en
 septiembre las Compañías petrole-
 ras no entrarían ya en el terri-
 torio selva de Oshamara.
 Por eso Lili Torres no pudo venir
 aquí para el Natsamam y para
 la 18 Asamblea de ATL.
 Estamos en un momento crucial,



es importantísimo para el Pueblo Achuar
también por haber renovado los Dirigentes
de ATI, y no sabemos a quienes, elección.
Ayer empezaron el rito de tomar el
natem. Es algo extraordinario, ya que
eran muchísimos los achuar, mucho
más de lo que vi en Temintsa en la
Noche de hace unos años.

Creo que eran unos 150 ya que mu-
chísimos tomaron, y los demás
aímpam (participantes, laicos
también decimos), es decir no mi-
nistros, en el natematman Chirap
y Chunkón), ~~es~~ especialmente mu-
jeres ofrecen el agua algo di-
fícil para favorecer el vomito
y lavar el estómago del fuerte
elucinógeno: el natem (eyahuas-
ca, en quechua; liana de los li-
funtos) o de los espíritus).

Al comienzo pusieron un micro-
fono con batería y pidieron el
sigmatín Sunkaá, el dios de
Koyuntsa que orientaran el rito
antes de tomar y vomitar el
natem, y me pidieron a mi

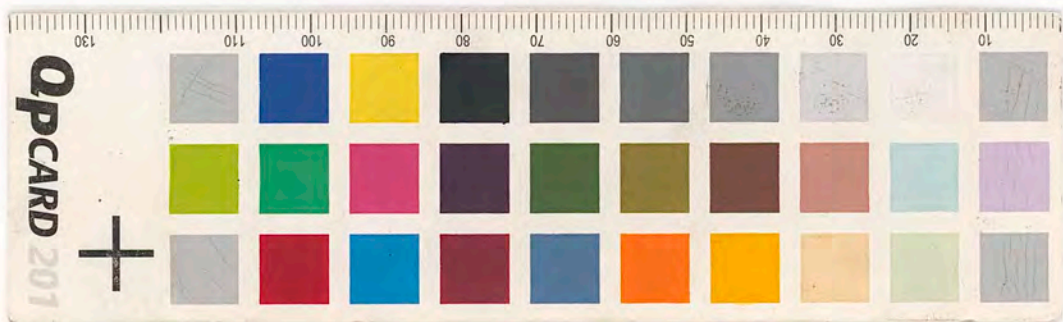


lo mismo: la ~~la~~ antipua se em-
pleó y realizó totalmente en
Jenis hijo del mismo y único
Dios de los antipuas y de los hom-
bres actuales.

Muchísimos pidieron a los 4
mayores, amipos, que ~~se~~ les
explicara la pimik con el nateam
para que tomaran: los ~~se~~ otros
3 mayores no les dieron más sólo
"Kakata" esfuerzete, se fuerte.

Yo les decía: te mismo, te em-
puja para que a través del sueño
recibes el poder y la vida de Jenis
Arutam: Arutam Jesusen Kakar-
mar(o) ixiaakmauri ~~Katr~~ Ka-
nurminam(o) Kanotramnum tina
utsvajme.

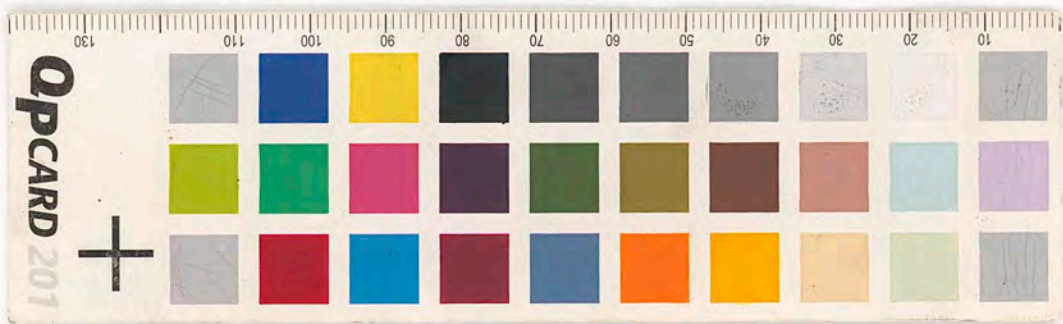
Estaba con sueño cuando todos
vomitaron el nateam que les cor-
tan las piernas y después acom-
pañados por el aimpam fueron
a echarse. Apenas echados el
aimpam les ~~le~~ lava los pies,
para no ser en mal sueño:
pasé Kanurmar o mesémaKmar



recibir la muerte.
 En silencio profundo, solemnemente ya
 en la noche, en los estrados, estu-
 gosos: el coro mayor en la estre-
 lla polar, el cazador "tunim", y
 los Tleyáda, Musachi' (el año
 oculto) lejísimo al occidente,
 ya que a los pocos días desaparece-
 rían, y en junio, el sunshen
 Musachi' reapareceron a oriente.
 Yauri ya de noche vino a ofre-
 cerme comida en Chirap, el
 natematman.

Esta mañana deben tomar
 solo una tsapa de masato, y
 otro día mi cuerpo nada, para
 tomar esta tarde por 2ª y última
 vez, y terminar el rito.

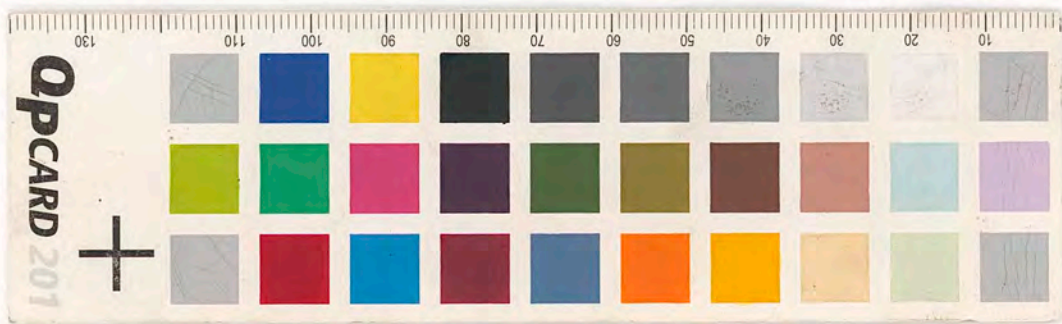
Fueron a pescar, ~~y~~ los que
 están libres, ya que mañana
 solo comerán pescado, los que
 tomaron el natem.
 Luego en la tradición Puebloño
 la danza oculta y su fiesta,
 jiro, jicuro, y en la Albarileta no
 lo harán.



La 4 radios los trajo el Tserid,
Tseremp: 3 están ya en Chuxin-
tar, y la de Churus se deben de lle-
varla a Nayump'entsa, donde su-
bió ahora una canoa con motor
fuera de bordo para ir a recibir
en Nayump'entsa, los Autori-
dades achuar del Ecuador que ven-
drán aquí para la Asamblea me-
mana.

El Rito Penitencial del Natem,
como del Tsaank, el Tóber, ya
no chocan en la fe mistica,
si en vividos en la fe lección
Jenú y en Redemción.

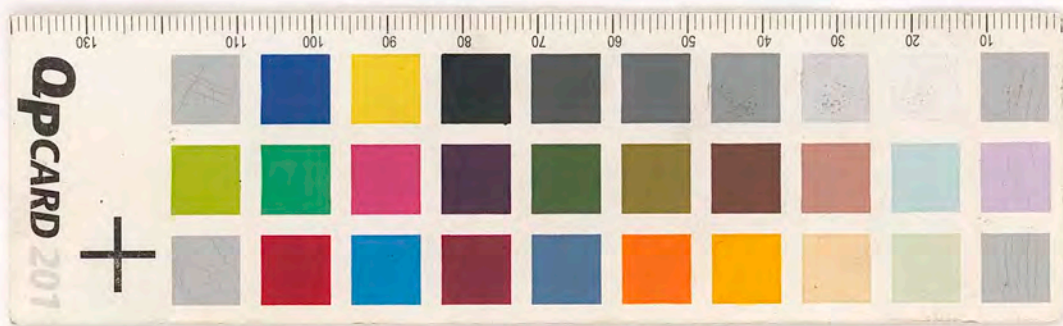
Participen el Rito Católico y Evangélicos.
Aquí están ahora nuestros de varias Comu-
nidades: Manuís, Chuxintar, Kuyontsa,
Chintu, Aespi, Ukijint, Aca
y evangélicos también de Ukijint,
Laasantsa, Purámehim. Entre los mes-
tas los de Tanchiik. Otros llegarán
luz por la Asamblea y participarán
el rito los que quierán.
Algunos tomaron más de 6 pinink
de natem.



9⁵

Lanchik 5/8/2003

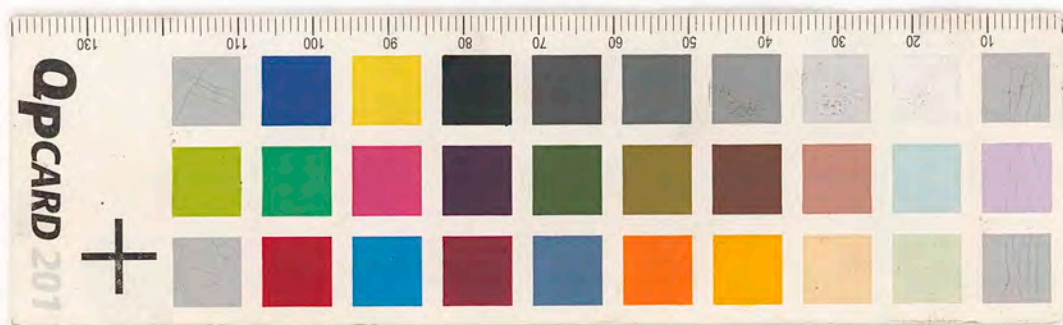
Sólo ayer en Masurash
de aquí, y los familiares de Turánchim, y
la maestra de aquí Marta con su hijo
y 2 shummo, regresaron desde Wisum.
El día 30 de Abril los que participaron al Rito
del ~~At~~ natem (ayabuarca) fueron más do-
cavía, ya que habían llegado de varias
Comunidades, pero la Asamblea del 1° de
Mayo, y así muchos más participaron,
en la tarde, casi al anochecer del día
miércoles. Fue muy sentido el Rito, y
realmente muy solemne, a pesar del peso
que pueda dar a los de nuestros cultu-
ros que lo vean por primera vez.
Como el día anterior, una espléndida
jornada de sol, y una noche maravillo-
sa estrellada, apenas los aímpram,
participantes que no tomaron el natem,
acompañaron a sus parientes a sus ca-
mas, lavándoles los pies. El lavar los
pies es purificar de todo aquello que
puede causar mal nuevo, nuevo de
muerte etc. Todos habían mosca-
do hojas de nashump, o piú, o piú-
shank para regrese los diénte y



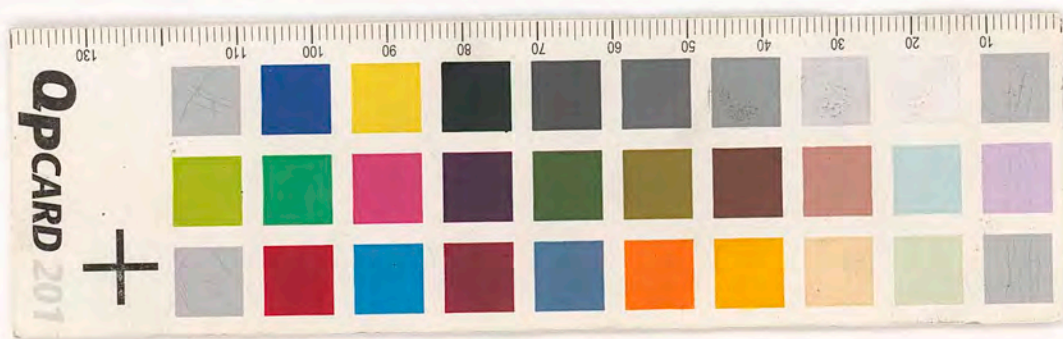
sentir el nateu, al tomarlo nuevo,
surgió. Muchos de los hombres ma-
yores tienen lindos chorros, o me-
jor algunos como Patte de yemou,
de Puranchim.

Luego ese silencio absoluto al comien-
zo de la noche sin ningún ruido o
palabra de nadie en toda vez, ese cie-
lo maravilloso que nos recuerda lo
inmortal y eterno que nos espera, en
estos esfuerzos humanos de conseguir
la vida. Realmente hemos sido crea-
do para la eternidad y debíamos ser
inmortales, ya que tenemos un inex-
tinguible deseo de inmortalidad.

El día siguiente, el 1° de Mayo,
iniciamos la 43 Asamblea de ATI
hacia las 10 a.m. Estaban los Dirigen-
tes de ATI, los 7 sandoshi del río
Maki-Huicuyacu en su Tres Colista
Benarosa, sandoshi de Chambira y
de Pifayal. En conflicto con su or-
ganización Tecomacatip, del Rimachi
en Musa Carusha, se separaron en 7
Comunidades (también hoy varios
mestizos en S. Fernando) y formaron

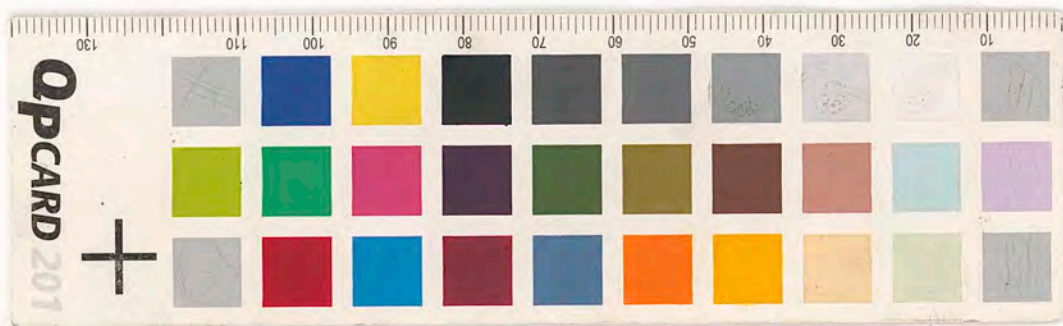


la Orpan. Ocahuit: Orpan. condorhi
 del Atuituyacu... Esas reparaciones
 por cierto no son algo positivo para
 los Grupos Indígenas. Veamos.
 Se presentaron los Condorhi, y es la 3^a
 vez que envían representantes en nuestras
 Asambleas o Encuentros. Recuerdo que
 participaron al 2º Encuentro Binacional
 en Uxijint. El día siguiente los con-
 dorhi, y entre ellos el prof. Celixto que
 fue un querido alumno del Jesús Na-
 zareno en S. Lorenzo, de los Hermanos
 de la Compañía Misionera, denunciaron
 que Linti, condorhi que fue candidato
 al Alcalde del Tostosa, hizo la Conce-
 sión por 20 años a una Empresa Ma-
 lerera en el Rimachi, que puede perju-
 dicar a los condorhi del Maki-Hui-
 tuyacu. Los achuar ofrecen apoyar
 su denuncia, y más tarde afiliarse
 si fuera el caso a Achuar Ti Iruntre-
 mu-ATI. Resulta que los achuar em-
 pujan a decir entre ellos (y los con-
 dorhi casi sólo entienden algo el
 castellano); si queremos apoyar a
 los condorhi, que no separen de



no volver atrás en sus decisiones,
ya que los condorli siempre dejaron
enflorescer sus maderas.

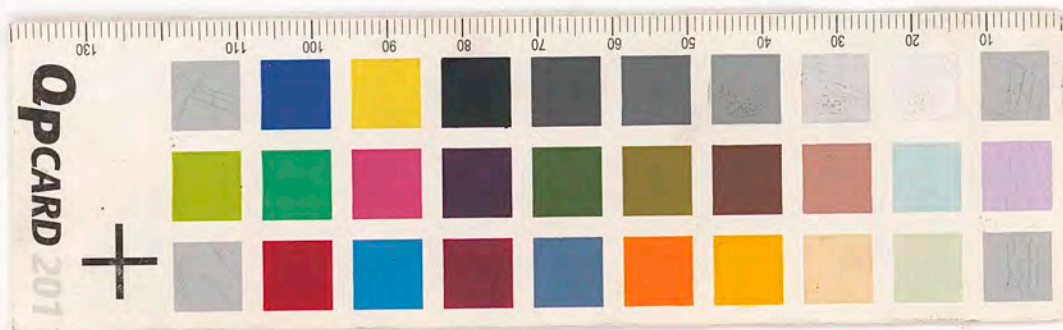
Traté de traducir eso al castellano
para ellos, pero los condorli no en-
tendían, es decir hacían que no en-
tendían. No hubo como... Son los
Pueblos bastante diferentes, ni bien
los adornamientos, el vestido de la mu-
jer y del hombre, ni apuntes, ni los de
los seluar: pampaina e itip.
Prometieron sólo un apoyo general y
más ver la posibilidad de un apoyo
mejor. Esto manifesté a los seluar,
presentes, de de Wámpuk e Ipiak con
Lompash Antuash Nakir, Presidente
de la Asociación Wámpuk, que la
zona es bastante distinta de la zona
seluar del Ecuador. Después de 3 días
representaron los seluar, quedándose sólo
el Presid. Celixto Benozoa Cerrojoano.
6 días enteros la Asamblea. Presente
también Tuxits, Luchu Tsamarin,
vice-Pres. de Orachi; no pudo partici-
par la shogasta Lili la Torre, Pres. a
de Provincias de Ungurahui.



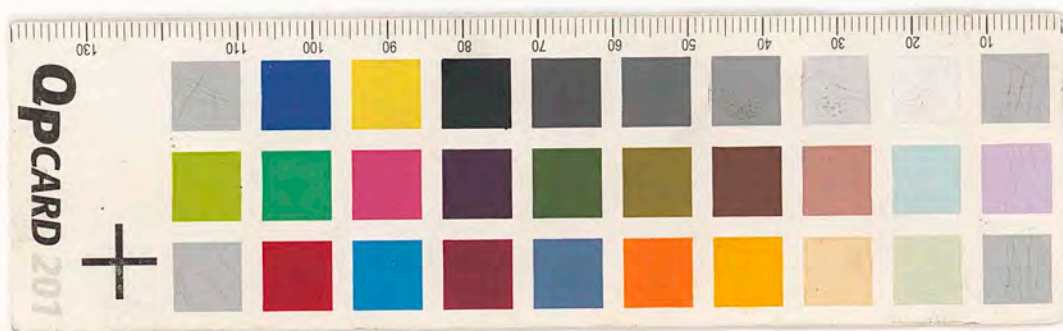
Esta que quiso filmar el Pido del Na-
temanu, pero que los selkwar ~~no~~ re-
cobren sus poderes antiguos, que sólo
la divinidad: Arítam, podía curar,
tuvo que irse de urgencia a Estados
Unidos, hace 2-3 días en el Coordina-
dor selkwar del Terri de Nutsaich o
Cobnaep, como ya dije: Jitkam Lucas Irar.
Esperamos en el feliz resultado de este
viaje a Estados Unidos por el grave
asunto de la Comp. Oxi y Plus pe-
trol.

Otro asunto grave fue que la Comuni-
dad de Mamús está permitiendo a
una Empresa Maderera de J. Lorenzo
e Jurinkapua, llamada Jhony, a
trabajar 30 árboles, dejando en la Co-
munidad. La madera cercana ya
la terminó hace 19 años - 20, cuando
lo lleve a Kuyontsa, la Empresa
Quealpinia, la misma que recientemente
se trabajó en Pifagal y en Chum-
lira de los Condoshu.

La Asamblea se opuso fuertemente,
pero ~~no~~ el juvent naamprau Use Nan-
tip de Mamús, se puso duro y terco,



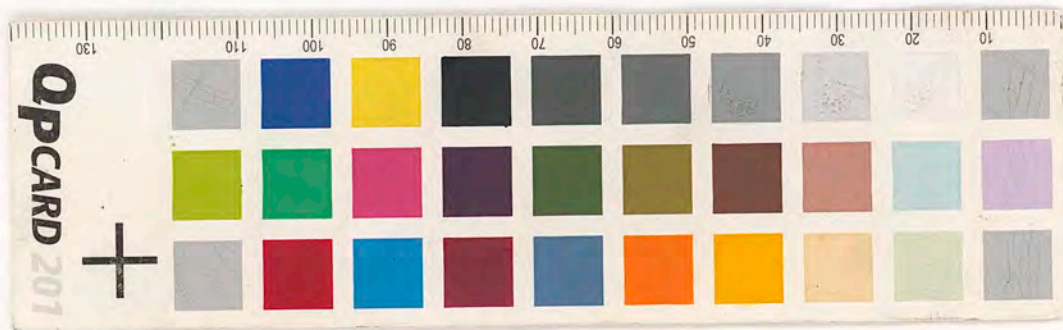
Al temiendo las reacciones violentas
 de Mikuchan de Mamús, hermano de
 Lake de Pantintsa, de carácter duro
 y que ~~le~~ ^{siempre} le tiene siempre tréto
 de acabar la moderna. Los árboles
 cedidos, debieron sacarlos un tace-
 tor por la distancia. Esto es dejar
 nada a sus hijos y nietos.
 Los Achuar, estrechos, el finel de
 la Asamblea eligieron a Use Nantip,
 Consejeros Visitante y Itinerante
 del sur, para obligarle a respetar las
 decisiones del Pueblo Achuar Prime-
 cinal, sobre el rechazo de toda Em-
 presa Petrolera, Minera y Maderera.
 El 6° y último día de la Asamblea
 eligieron el nuevo Directorio para 3
 años: Yampis Namuk de Nagompi
 entra: Presid.; vicepresidente
 Ayvi Anticash de Wisum; Consejeros:
 Use Nantip de Mamús y Nukas Yam-
 pik, el jefe de aquí.
 Consejero de Salud: el shuar (xampis)
 Solis, de Chintu; el Consejero de
 Educación: Mantu Ceseon Antón de
 Berrero. ~~Antes~~ Chuxintar;



Borrero: Antrig Yaxa de Wisum y
secret. el maestro: Teo Tumink
de Wisum.

El ochur elude del Testera: Mash-
na Mateo, hermano de Teo Tumink,
vino y quedo 2-3 noches en la Uniu-
blea, acompañado por Giovanni,
Director de Radio Oriente de Yurima.
pues en el técnico de electricidad
y películas: Marco Antonio Vizalote.
Marco Antonio conoce perfectamente
el asunto de la Oxi, y habló sobre
las presiones continuas, y promesas
de plata a Mashna Mateo y a
los Dirigentes nuestros, después por
los de Osham cedieron el Permiso
a la Compañía Oxi. El firmo que
la Oxi se reabrira de los de Osham,
toda el dinero que les hic en estos
2 años de viajes, encuentros, expa-
sición para trabajar en la Oxi,
etc. y toda el dinero entrego-
lo en apoyo, y los 2 millones con,
en el Banco.

Los 2 primeros 5 días siempre dimos
la Delabra, y la 4. Uliza el Domingo,

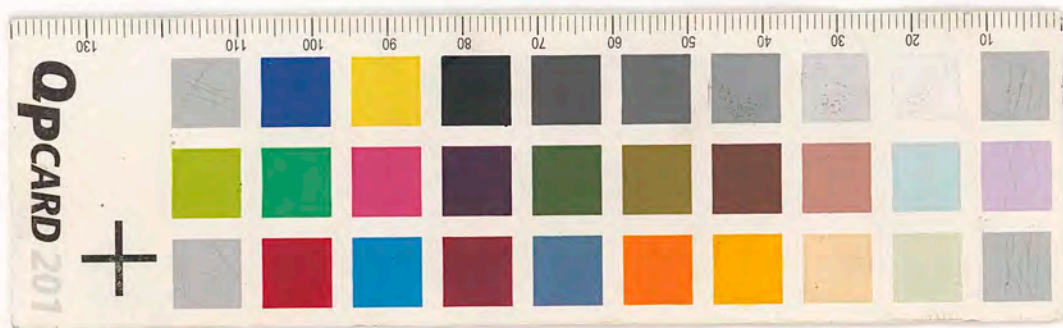


pero luego fue imposible ya que dormían muy tarde para seguir la Asamblea. El último día pidió algunos cosas: que en el plazo de 2 meses, el Secret. de ATI, copie los fotocopios de los Actos de las Asambleas, y los envíen a todas las Comunidades. Este año, así como el año anterior, en el último día entregaron los Actos del Año anterior en. Kayuk de Wisum era el encargado como secret. El entregaba los Actos al Presidente y este se olvidaba por sus responsabilidades.

Eseremp David fue reelegido como Vice-Presidente pero no aceptó. Fue una lástima. Estaba muy cansado. Ahora acompaña Namuk a su casa en Kayuk entera, y debería ser apoyado, para dejar su trabajo de secretar, y dedicarse totalmente a la Organización, viviendo en Wisum, en donde está el Vice-Pres.

Ayvi Antkash.

La exposición del Alcalde actual fue estupenda. Tiene ideas muy claras,



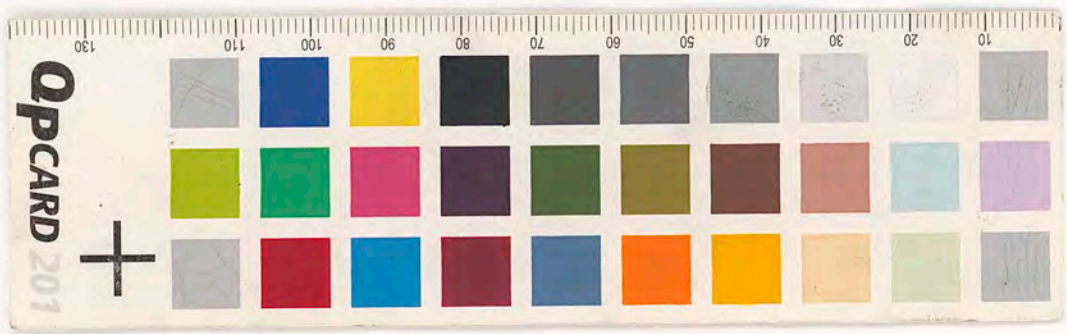
según las posibilidades del dinero
que le pida el Estado. Esta piden-
do la deuda de un millón de soles,
que dejó al anterior Alcalde; Wellington
Auesta. El tema del dinero, del
curandero, lo vimos a la luz de
la Tablita de Oro, con tantos estupe-
los del A. y N. Testam.

El prof. Santiak Manchú de Uxijiant
no quiso venir a la Asamblea.
La Hermana Carmen no pudo, ya que
se enfermó la Herm. ~~Miriam~~
Myriam, y envió por 2 liras, y casi
3 a la Hermana Myriam Magdalena
que es nueva, pero está estudiando
el idioma en posesión.

La llamaron Mirijiar para distin-
guirla de la otra conidina.
Entre los no-idiomas tuvieron in-
terprete. Por una hora estuvo (Sere) y Santos.

Ayer vine muy cansado.
Dos cosas, una buena y la otra me-
nos buena que suoto.

Presentes por casi la 1ª vez todos los
Profesores por fin aceptaron de escribir
y aprender: los números idioma,



los nombres de los meses y de los días
de la semana en schuar. 3 de
ellos no son schuar: 3 schuar, y
1 ahuaruna. Nunca lo quisieron en
los años anteriores.

Lo nuevo, bueno: en la 1ª Asamblea
de Mayo - 85, se estableció terminar
la Asamblea en el Enemamu, la don-
de se le guerra, y sin masateado.

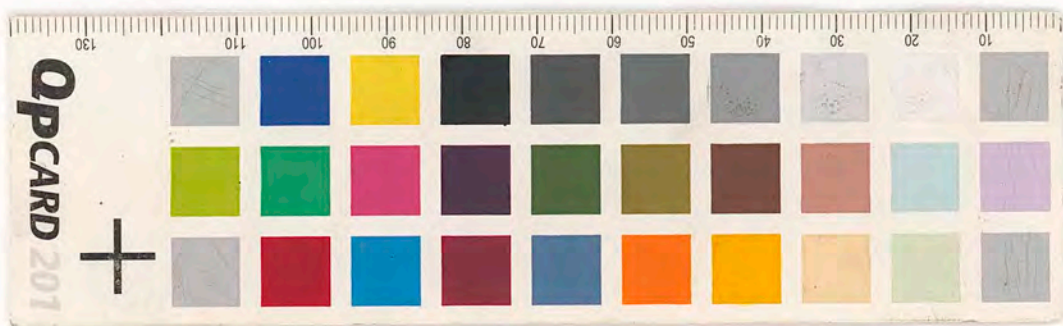
Esta vez, como suele suceder, todos
los maestros, el Pres. de Feneq: Lum-
paish Jorge, y el nuevo Presidente
Yampis apoyaron la masateada
hasta los 3 de la madrugada.

Me parece que no hubo broncas, pero
no hubo la deseada nominación en la
mañana siguiente, y los Delegados
reprocharon por su cuenta.

En la noche criticué esto con varios
schuar, que no tienen la fuerza de
hablar y criticar en público.

Quise hablar con Yampis Namuk,
que ciertamente se levantó muy
tarde, en el camino, cuando ya
venía de represo.

Le propuse recordar la tradición an-



19¹⁰

Xijue. Después del enémamu, en la nanthi (puenas) antiguas: lechó la danza seluar por un tiempo y los hombres cedían sus hornos a las mujeres que danzaban, para comprometerse en su defensa.

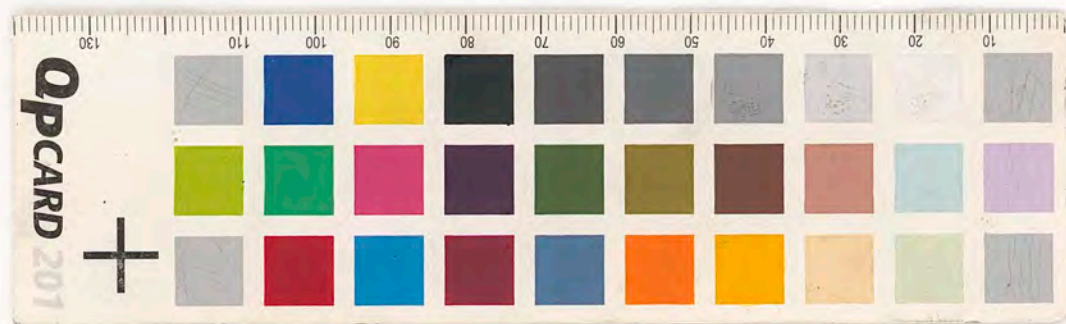
Decía a Yampis que esto es el rito final antes de dejar los Delegados, y no contar por horas y bailar sumbras etc. que hacen perder las raíces y la visión del futuro de la saliduria antigua.

Bailaron de los 10,30 p.m. a los 3 a.m. Yo fui a dormir en seguida, en la casa del etserin Teas, pero a menudo nos despertábamos. La Xayús lo pramo, empezarla a los 4,15 a.m. en casa del mayor Yauri y su hijo Pitia, hermano de Eserep y Teas, el etserin.

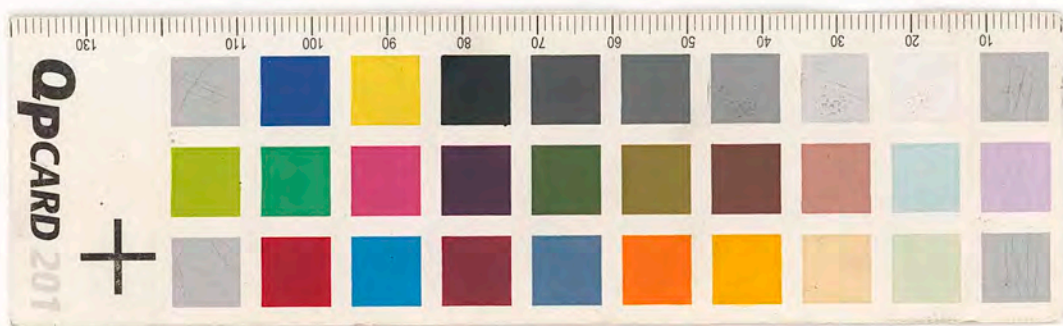
Lanchik 11/5/2003. Domingo.

Solo ayer Nukas

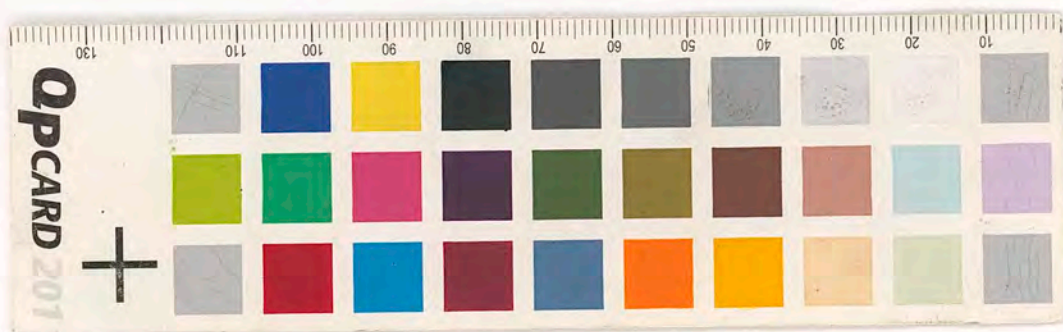
de aquí, uno de los nuevos Consejeros de ATI, representó de Wisum. En el nuevo Directorio, o mejor Directiva, poseen



un día en Wisum, en el nuevo Presid.
 Yampis Namuk. Revisaron todas las
 Resoluciones y los cosas que no queda-
 ron claras en los 6 días de Asamblea.
 Hubieron invitado al ex-Pres. Esereny
 David a participar a esa reunión,
 en me Niji oyer Nukas, pero
 Esereny no quiso ir, y es una ladi-
 me. Esereny es persona muy ho-
 nesta, pero no dejó nada en dinero
 a los nuevos Dirigentes, y más bien
 varias deudas que venían del Pres.
 anterior creo también.
 Entre los gastos y el dinero recibido
 de la ONG de Mallorca, y últimamente
 algo de Procinas de un
 guerrahui, a pesar que en la Asam-
 blea escribió todo en el pizarrón,
 según Nukas, varias cosas en la e-
 conomía no están claras.
 Esereny David tuvo el grave defe-
 cto de comunicar muy poco a los
 otros Dirigentes, y de actuar simp-
 lamente. En cuestión de dinero
 todo debe ser transparente y todo
 debe ser comunicado a los otros



Diripente,
 Luego todos los Diripentes, el tío si-
 guiente, menos el Tesorero Andrés Yaka,
 fueron a Ukijint, al Colegio Achuer
 Warush para que los Profesores, Hermanos,
 y todos los ~~145~~ alumnos los cono-
 cieran. Dieron charlas a los jóvenes
 y muchachos y un chico nuevo, hijo
 de Mashua de Wagus entsa, según se ve,
 fue limitado por tener problema de mujer
 en su Comunidad. Si logra arreglarlo,
 volverá al Colegio, y Benmarín de
 Ukintsa, hijo de Antonishi (el papa
 ahora vive con 2 mujeres de Pantintsa
 en Pantintsa) lo eligieron lo hicieron
 representar a Ukintsa, debajo de Kuyon-
 tsa por los mismos problemas.
 Hoy, domingo, la Comunidad de aquí,
 en parte se reunió ^{en} la Eucaristía,
 por un poco de lluvia, y ahora en
 Nukar y Masorashi, jefe de trabajo,
 están informando a todos sobre la
 XIX Asamblea de ATI en Wisum.
 Les ayude un poco, pero no les barta-
 rá el tío.
 En la Tablona que se me ha de dar en

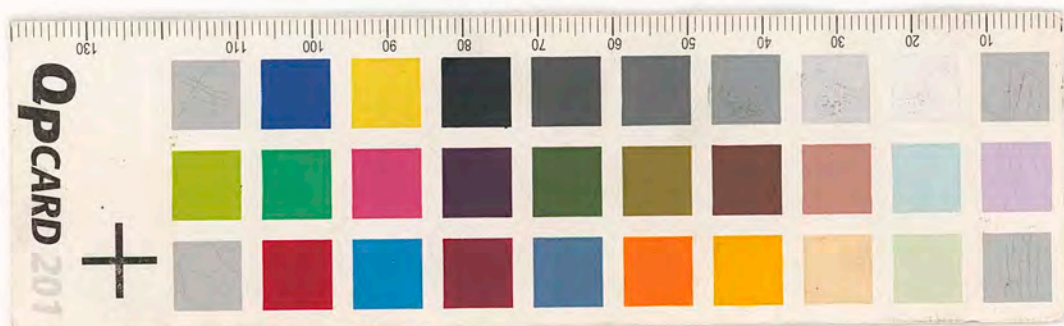


el comienzo de las Reuniones, la
crítica el haber tomado el mesa-
do y bailado, la tarde del Domín-
go de Ramos, y por primera vez
hacer baile y cantar ^{mentiras} mentiras,
cosa que nunca hicieron antes.
En la Asamblea del año 2002 en
Wisom, como ya dije todos los
Ahueros Católicos y Evangélicos
tomaron la decisión de respetar la
Cuerpo y la Semana Santa,
sin mesabes, ni baile ^{mentiras} y con-
su solemnidad.

Como la maestra Marta se había de
llevar, y por dejar a los muchos-
chos que están al Colegio de Viginti.
Este último estaba prohibido, por
los graves abusos cometidos por los
alumnos que volvían al Colegio.

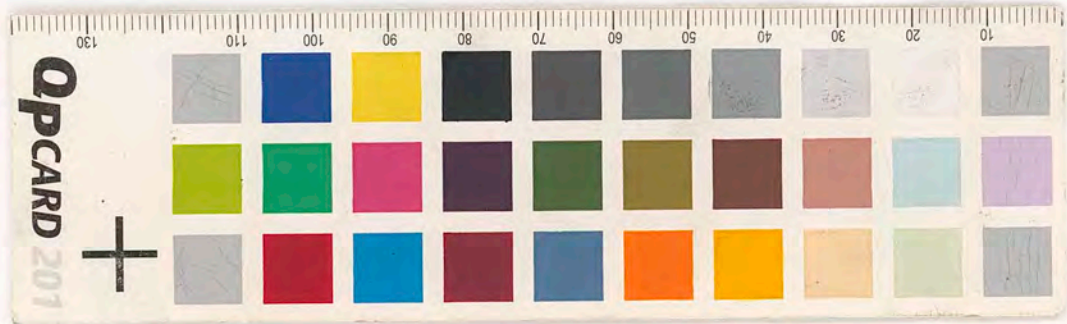
Nunca he oído, jefe de la Comunidad
es el responsable de esto.

Crítique esto en esta mañana, en
la Casa de Reunión, si bien faltaban
unos 10 padres de familia.



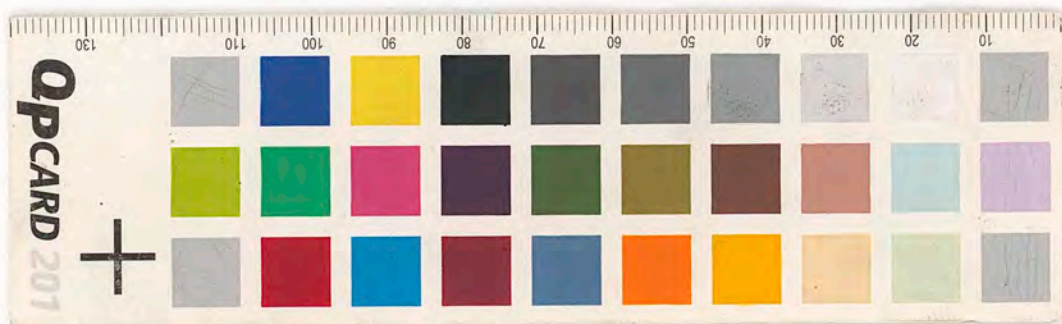
Uwíjint 22/5/2003

En 2 muchachos
 de la Trimaria, que la maestra shuer
 Marta en hospital me emcedió, me vine
 hasta aquí el 12/5 u.p. Los muchachos
 eran Samíruk, hermano de Wajoi y
 Tuijupát hijo de Antrig Gháintkiem de a-
 loji, que fue criado en Ganchúik por los
 abuelos maternos: Chirap y Entsa.
 Me dejaron el otro lado, en la casa de
 Samíruk y se regresaron. Llegamos aquí,
 a las 12,30 p.m. saliendo a las 6 a.m.
 Tuanchí está el estado de es-
 mos, para P. Diego de S. Lorenzo, y para
 Pichik de Kókaj-entsa-Wichim.
 El día 13 llegó Yurank de Panintsa,
 Pichik y Chuxim hijo de Ramu
 de Kókaj-entsa Yankuntsa, entre
 en nosotros en Wichim.
 Habían cruzado arriba el río Churús
 crecidísimo, haciendo una balsita
 para su ropa, y nadando.
 En cambio los de aquí, en poco-
 lina prestada a la Comunidad, en
 el 19 que - peque fueran arriba por este
 río el Maki (Huitaysen) hasta



Nayump'entra y Trojerm en la noche con el P. Domingo Antuash y los muchachos hijos del ayürkartin Máyak de Wámpuk. Máyak no vino a nuestro Encuentro de Ayürkartin, para la 1ª Etapa de ImiáKratin (Mácono). Tháinkiam y Lanchim, los nuestros de Lanchik llegaron en la tarde del 14/5 u. p. y el P. Diego Ikiakua con el clérigo Nelson, llegaron de S. Lorenzo en la tarde del 14 mismo. La Comunidad de aquí estaba celebrando el Día del Colegio Achuar Wárush, y la mañana fue muy linda, con muchas exenas, de mitos, schuer, con tos, schuer, y danzas de guerra. Fue muy lindo. Se armaron los profesores del colegio: Tsere Juan Juárez, Lantiak de Manchu, y el profesor Santos.

A las 5 p. m. solo nosotros los 6 ayürkartin (solo Pichik del norte) y el etsértartin Chixim del norte, y 5 Ayürkartin nuestros, los 3 sacerdotas que en elegria no encontramos, y el clérigo Nelson, hicimos



la Introducción a este gran evento:
la 1ª Etapa para Imid Kradin.

Han sido 8 días, muy intensos, de
gran valor e interés, a pesar que a
veces el sueño les espanta.

7 días, enteros, y esta monarca la
Eucaristía como Conclusión.

Muchísimos los jóvenes y las muchachas
del colegio. Dignísimos los estudios
de aquí: el prof. Sántiak de Man-
chu y su mujer, el sijmatin Ritia
y algunas mujeres.

En Domingo Antvash nos turnamos
en las clases de Geología, estudio
de los Mitos en visión cristiana,
Historia de los Padres de la Iglesia,
de las Religiones, de Derecho Canónico
de la Iglesia Latina. Mucho el inter-
rés. Naturalmente el texto del cur-
so es todo en lengua schuar,
y la Terminología es bilingüe.

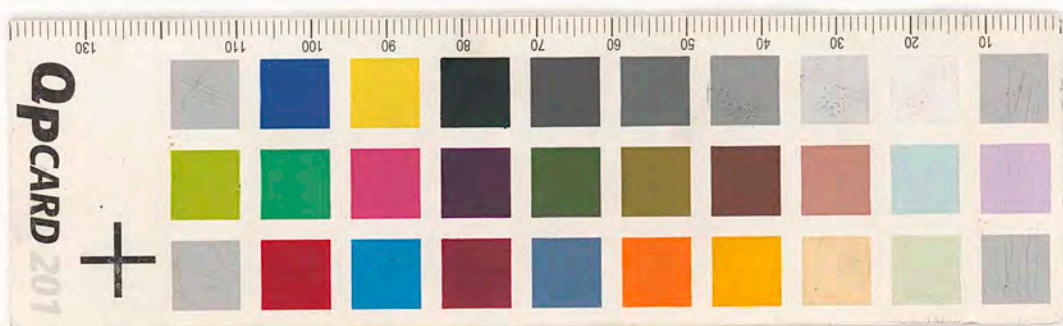
Domingo Antvash estuvo en mi
casa, Diep en la casa cercana
nueva de Puanchi y Nelson en casa
de Juan Juárez Osere.

Agradecemos al Señor y a la Virgen



por este evento duro, de mucho tra-
bajo, pero de gran esperanza para
la Dignidad Adhuc.

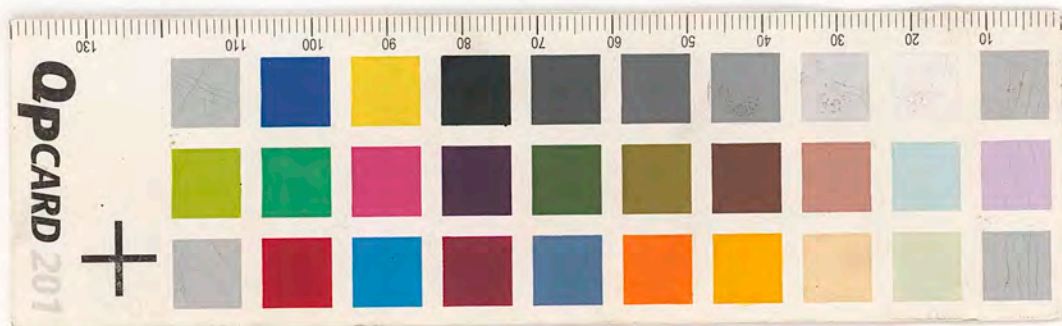
Puankh y Shaintikam visitarán en
julio, después de nuestro Encuentro del
1º de julio en Sauchik, a los 4 Comu-
nidades del río Maki: Wisum, Chuxin-
tar, Pantintsa y Mamús, y Lántiak
en Lanchim: Chinto, Koyontsa y
Vixintsa. Luego volverán a visitarlos
en noviembre. Nos visitas el año.
Lanchim y Lántiak visitarán en Agosto.
Siempre llevarán al S. Y. no Sacramen-
to. Yurank siempre seguirá visitan-
do 2 o 3 veces las 5 Comunidades de
de Osham: Katira, Anás, Vinkom,
Yankuntich y Chiyat desde Tonintsa.
En Omung Antrash me quejó varias
veces que no toman en cuenta la
Dignidad cristiana - achuar
que desde años los etserin del sur
lesu elabrado, y nos hace perder
tiempo cuando si nunca hubieran tra-
tado de sistematizar la Dignidad
pía. Omung es muy inteligente,
y super-crítico y siempre duda so-



bre de el significado de los Terminos,
como Santo Román Apóstol m.
Los 4 Salesianos, en 3 ocasiones, trata-
mos de hacer propuestas para la Comu-
nidad fronteriza, inter Vicariatos:

Sanchik - Wasak entsa, y tener como
Centro Wasak entsa, teniendo más
estructura, nuestra de Occidente y
más misionero, y tratando de tener
espí a Uxijint como Centro para este
Vicariato, y con una Cuori - Parro-
quia Misionera, completamente au-
tónoma de J. Lorenzo. En este últi-
mo estuve muy de acuerdo, ya que de
hecho así vivimos por la distancia
de J. Lorenzo pero no estuve de acuer-
do sobre lo de Uxijint, en donde
están los Hermanos y hay un ritmo
de presencia y estructura Colegial
al estilo de Occidente...

Se volvió a repetir mi opción misio-
naria dentro de una Comunidad
Achuar y no espí, y con el apoyo
constante de los Superiores Mayores.
Se dijo que P. Diego se quería ven-
ir a vivir en Sanchik conmigo,



habiendo otro sacerdote misionero
para S. Lorenzo.

El Espíritu Santo nos iluminará y
la Virgen María nos guiará.

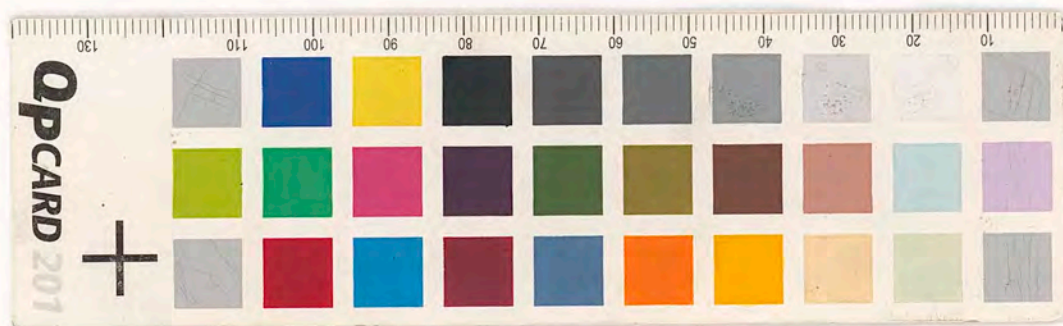
Domingo Antvash irá a Toluca en
los próximos meses, y en Agosto irá
Kasak entra en Puanchi para que
nos ayude en el 2º Encuentro para
Ayúrt Martín.

Estamos con tristeza que el P. Herman
Pujapat ya es reducido al estado laical,
y la religiosa Inchú, hermana de Ka-
kiachi de Kichim, se retiró de la vida
Religiosa. P. Pujapat era shuar, e Inchú
achuar...

Lanchú 28/5/2003 Represe el día 24/5
desde Uxijint con

los muchachos del Colegio de Uxijint: Kintui
y Chivira de aquí.

Domingo Antvash representó la mañana del
22/5 me parece, después de la S. Misa, y
lo fuimos a dejar en el pique-pique de los
hermanos hasta Nayump entra, en el
Alto Maki, en Pichik, Yurank, Churum
y Tantiak de Churú. Llegó en Nelson



representaron al día siguiente en el motor
40 de la Misión Salesiana de G. Lorenzo.

Estábamos en el los días de la Fiesta de María
Auxiliadora, y siempre en el mes de mayo,
mes de la Virgen, que ciertamente nos protegió
e iluminó para esta 1ª Etapa de ministro
imiatkratin.

Al final se le ocurrió a Domingo Antvash ha-
blar, muy prematuramente de una sede
única para los ochos del norte y del sur,
y los nuestros en seguida querían aceptar
para que sólo en esa sede, se hicieran los
Cursos o Encuentros de los Etserin.

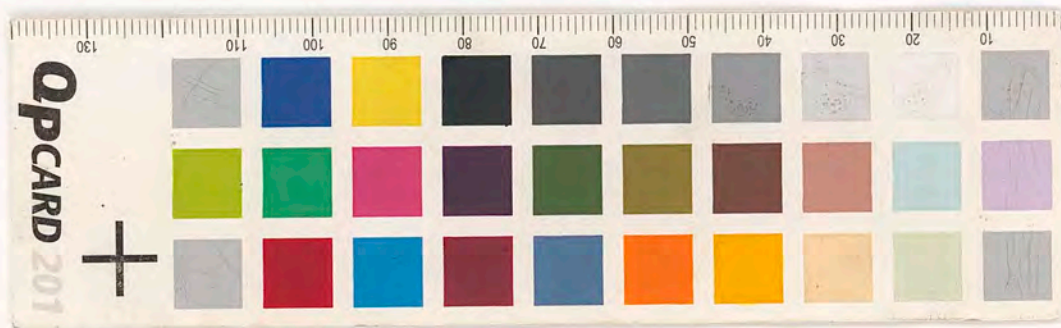
~~De~~ Esto rompería la bella tradición ochos
de brindar en distintas Comunidades,
los Encuentros de los etserin.

Supimos que los del norte, en el último
Encuentro querían elegir a Mashvín como
Sede Central, sitio muy fuera del
Grupo Ochos del norte.

Otros, entonces, ahora, dijeron que sea
Vixijint, y Pichik decía que era lejísimo
para los ochos del norte.

No entendí que motivación tuviera esta
Sede Central, en este momento.

Creo que entre que Puma fuera la Sede



Central del cristianismo, y aunque cuando
empezó a serlo, siempre hubo la total
autonomía de los Telenes Locales.

Fue muy lindo el Encuentro de esta 1^a Etapa
de Imia Kratin. Pichik y Chuxim se despidieron
conmovidos. Recorde a Pichik que mi herma-
na Amelia todos los días ora por Pichik y
Wakiach, por el diario de Pepet Arnalot que
ella leyó y mucho hablaba de ellos, cuando
se vivía en Wichim.

El Encuentro costó 105 \$, más 100 \$ para
recompensar a los 2 cocineros de Uxijint:
Yampik de Monchu, y Mantu, yerno de Fa-
chin Leonardo, que es evangélico. Los
dos lo hicieron en mucho cariño y
dedicación, preparando desayuno y almuer-
so, sin cena.

Decidieron en esos días hacer la Asamblea
Extraordinaria de ATI en Uxijint, por
pedido formal de la Secretaría y Presidente
de Pacimay de Unturahui: Lili La Torre.
Será la llegada a Uxijint el día 8/6 pr.
día de Pentecostés, y durará 2-3 días,
para resolver el tema petrolero.

Luz Jitkam Irah Miki, Coordinador de
Nutsaich o Copnaep acompañó a Lili

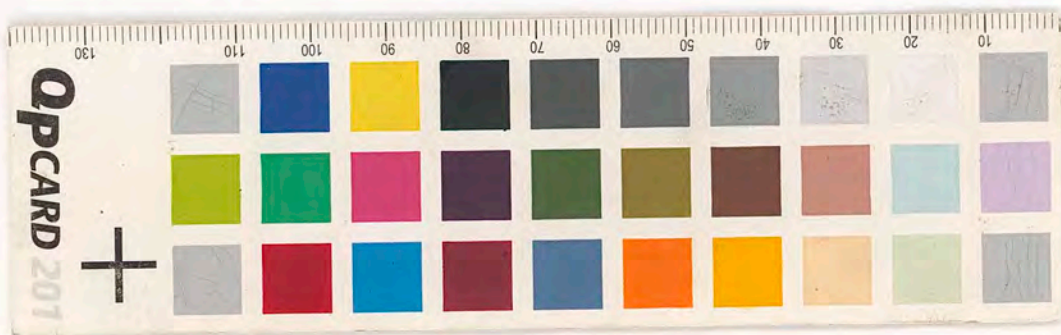


La Torre a Estados Unidos, a un Encuentro de las Multinacionales Petroleras, llamada por una ONG que defiende los Pueblos Indígenas. También fueron 2, creos, Dirigentes de la Finca, achuar, del Ecuador.

Juán Luis, dijo al repesador, que por radio no podía hablar en claridad del tema petrolero. Esto nos hizo entender que pareo pero se lepro-rujer el Convenio entre la Oxi y la Osham, ya que este Convenio no fue hecho con do-cto el Pueblo Achuar, y esto va en contra ~~de~~ la Convención 169 de la OIT.

Estos dos - 3 días, traté revisar los 2 Epístolas a los Corintios por 2ª vez, ya que la Conferencia Episcopal del Ecuador quiere publicar varios libros de la Biblia en los lenguas Indígenas. Luego se publicarán los Hechos de los Apóstoles.

Luego seguiré, en el presente día, la Traducción del Evangelio de S. Juan. Ya están traducidos 4 Capítulos. Antes por, en los dos últimos días, revisé los 22 Capítulos del Apocalipsis.



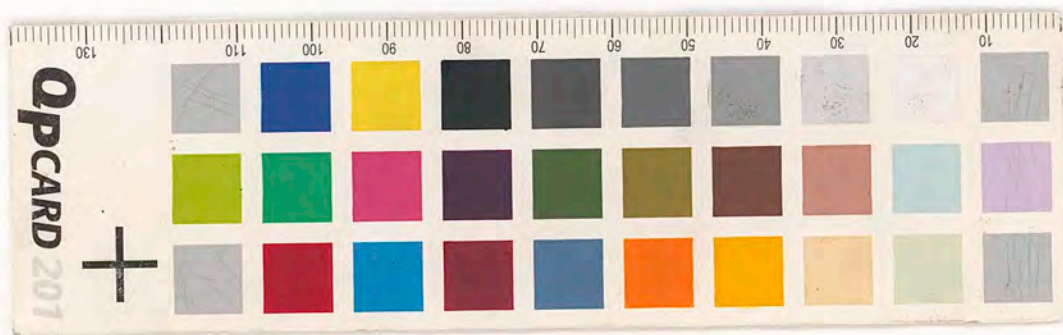
para tratar ^{la} próxima semana ~~es~~ en-
 zar la Convención en Lanchim y Sháinham.

Esta semana hicimos un Encuentro y
 Celebración de todos los bautizados.

Faltaron sólo algunos: Tamásuk y su esposa
 Manait, ~~en~~ Yimyk de Nukas, y Kamijei
 y su esposa Najárip y todos jóvenes es-
 yos en crisis de fe...

Faltó también la ya mayor Entsa, espo-
 sa de Chirap, que suele evitar venir al
 impak, aduciendo que se quiere hacer
 ver por el curandero. Ella fue bautizada
 en Rubina, por Gerardo Fast, y los
 evangélicos prohíben como provejido,
 que el que va al curandero, no puede
 participar a la Telabra. No lo pre-
 sta ahora en vencerla que si podía
 y ~~en~~ convenía escuchar la Telabra,
 aunque no participara en la C.

Comunión. Para nosotros es más im-
 portante, ciertamente, la fe en Jemanz-
 ho, pero esa fe va creciendo lentamente.
 Le decimos que la fe únicamente en
 los poderes del curandero, no dismi-
 nuye como cristianos, ya que debería-
 mos tener una fe superior en el Señor



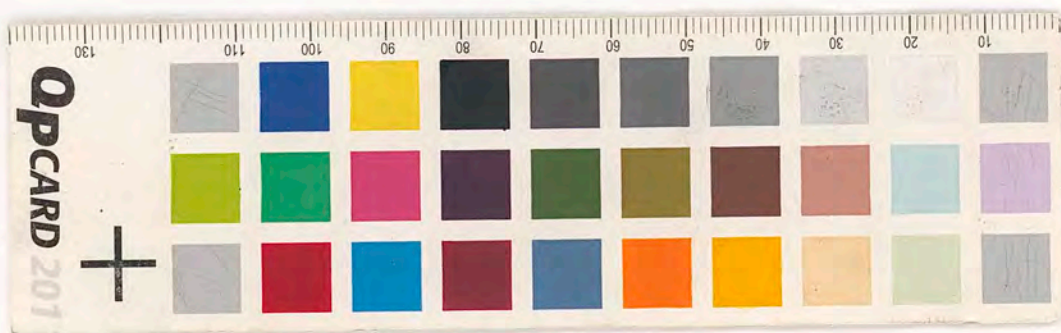
Jesús, pero reconocemos la debilidad, por la cultura oculta, con respecto a los curanderos, que invocan otros espíritus, que en la Biblia Dios rechaza totalmente, para que el reyante triunfe únicamente en el Señor de la Vida, y Vencedor de la muerte total.

Panchiik 2/6/2003

Lunes después de la Ascensión del Señor.

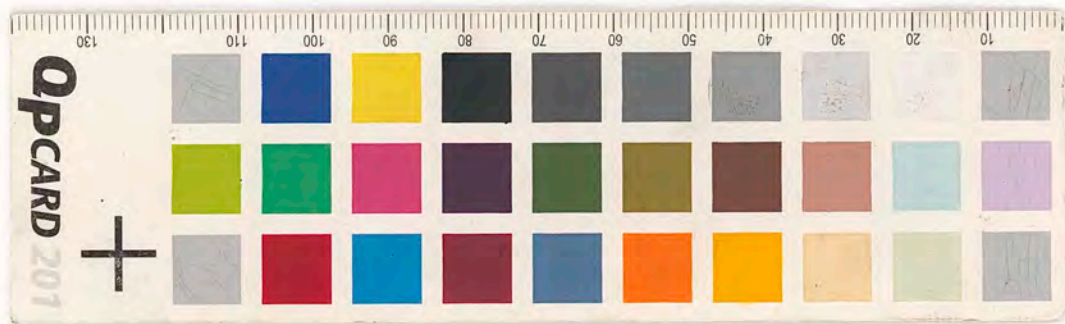
Ayer la Capilla, a las 4,45 de la mañana (oqui chora a manee a las 5,40-5,35) estuvo repleta para la celebración de ese gran Misterio que nos desvela el futuro del hombre, en ese momento de saber que Jesús Resucitado, al subir con su cuerpo al cielo, nos abrió definitivamente la Puerta de la Casa del Padre suyo y nuestro.

Ighainkiam y Ganchiim organizaron este día para la fiesta... el estilo moderno oculto: juego del fútbol en el día y comida, con tomar el mesado al final del día.

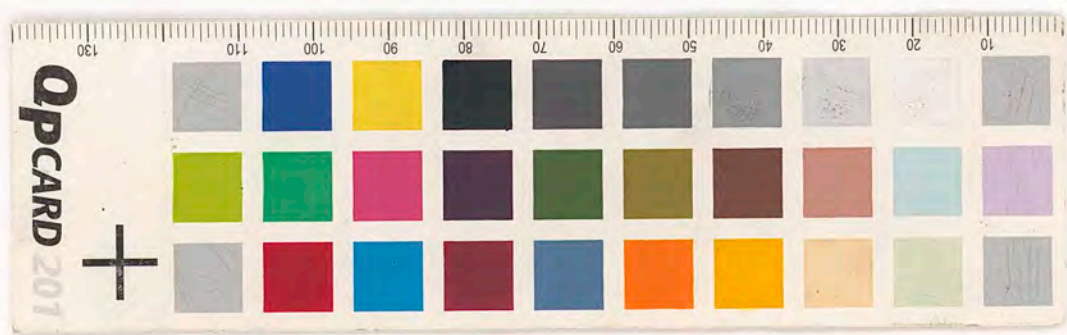


en las nuevas Comunidades, no ha-
cen en ya que al amanecer, des-
pués de la Misa a Jesús y a María
en la Capilla, apenas terminan la
celebración van a sus casas y cocinan
el plátano y la yuca con la carne
que encontraron, y luego a la hora
se reúnen, bien de mañana y
sirven la comida. Allí terminan
el trabajo del día y lo pasan a
las Autoridades, si es que quieren
jugar y les pide que en ese día del
Señor no hagan baile mestizo,
y jamás de noche, y si quieren,
en todo caso, la Misa se hace
de día.

Ayer dijeron que la comida la ser-
virán el mediodía, y de he-
cho la sirvieron a las 4,30 a
5,30 de la tarde, hasta las 6 p.m.,
ya que eso suelen hacer en todos
los días, civiles y profanos, y
afortunadamente la comida
siempre la sirven al final de
la tarde. Ayer además quisieron
hacer una Reunión, que duró



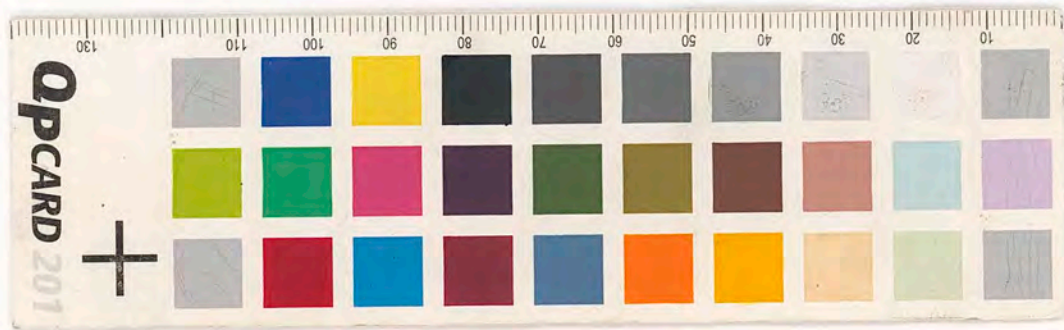
hasta el mediodía abundante, y a -
 mosqueo en día lluvioso, propio
 de esta época tradicional de in -
 vierno, y en plena lluvia juegan
 los muchachos el fútbol y el voly
 hasta las 4, 30 p.m.
 Como dije el nuevo jefe de la Comuni -
 dad es el joven Kamijv hijo de
 Jirnant, el hermano de Use, y el
 jefe de trabajo sigue Masurash.
 Como dije, por primera vez, la Co -
 munidad de aquí, en la Semana San -
 ta, parece el Lunes Santo como
 dije, empezó el baile mestizo, cosa
 que nunca hacían por influjo pro -
 testante, y por influjo más que en
 los tiempos fuera de la Cuarentena
 (prohibido como dije en la Cuaren -
 ta los bailes y fiestas mestizas
 o achuar) los aconsejaron seguir
 la danza achuar de día,
 ya que en la noche siempre salen
 problemas de mujeres y peleas.
 Ayer los esteria me dijeron que des -
 pues del almuerzo, que se hecho
 la cena, y iban a despedir



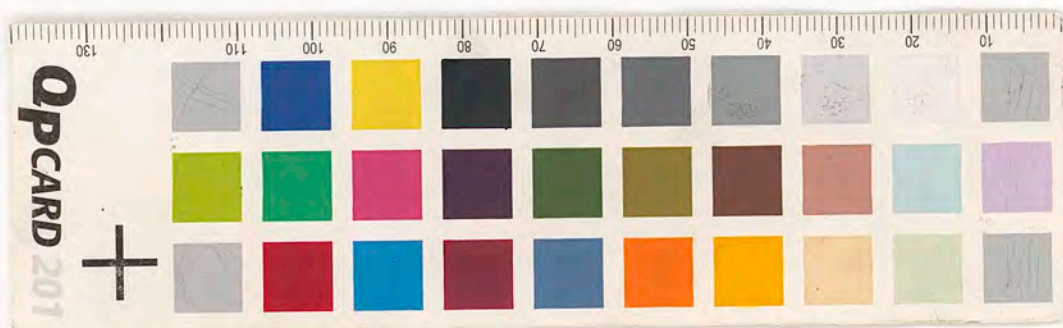
la pente, pero en cambio a las
6 y 6,15 p.m. el sacerdote empero-
na a llamar a las mujeres para
el momento otra vez. En el día
les critique ese juego largo de
varios horas, en plena lluvia con
peligro de enfermedad y de ~~ca~~
caídas...

Supo que ya en plena noche, nuevo
a las 7 p.m. Shaintikam pre-
sente y me expone Kasant presen-
te lucieren baile mestizo varios
cristianos y en particular la hija
de Shaintikam: Masank, que ya
dio problemas a mis padres.
Me quedé muy preocupado por eso
y espero en la tarde hablar con
Shaintikam ya que los etserin, al
otro lado, están haciendo lo
mismo que las Autoridades de la
Comunidad.

Ya en el Encuentro de la 2ª Etapa de
Imiákratin, mi hermano Andvash
hizo varias preguntas ~~sobre~~ sobre
Terminología cristiano - sechuar,
terminos la mayoría tratados en



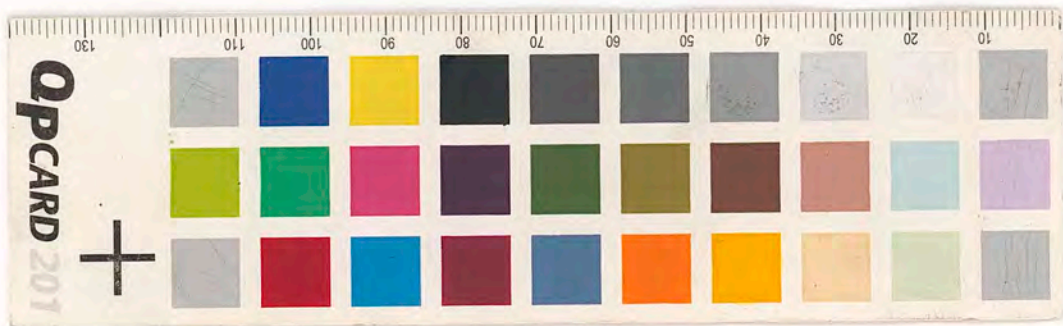
profundidad por nuestros etserin del
 sur, y los primeros en los etserin
 del norte como la palabra: utsum -
 protka para decir sacerdote.
 Pero Antvash que tiene la lista de
 en Terminología, pero no la ve,
 parece en sus dudas ya que no compro-
 bó los términos religiosos, y pregunta a
 los ministros para solucionar sus dudas,
 pero meales, siendo él una persona muy
 inteligente pero exageradamente
 crítica, y de esa forma causa proble-
 mas a los ministros que ya han visto
 y creído en diálogos común en ter-
 minos, y a veces contestan distin-
 tamente ya de esos términos ya escri-
 to anteriormente. Yo entiendo que
 se puede mejorar la terminología
 y dialogar más, pero teniendo del
 términos que ellos ya han estable-
 cido, no se ~~de~~ partiendo de la nada.
 Mi hermano Antvash es como S.
 Tomás Apóstol, como siempre ha-
 la, quiere meter la mano... como
 el Señor. Yo se lo dije en Vik-
 jant en el último Encuentro para



Imiákratin. Además tiene la costum-
bre de hacerme callar para que hablen
ellos, y hasta que uno diga distin-
to del término religioso que me daban
el sermón establecido que ya lo oí...
pero el día siguiente seguiré con
mis dudas.

Me dio pena en el último ~~etapa~~
Encuentro de Ullimutro en Ukijint
cuando le pregunté si a que me-
ropa si bailar era bueno... y natu-
ralmente contestaron que no! ya que todo
Pueblo del mundo lo hace en los días que
desea hacerlo. Como la cosa iba a que-
dar sólo así, entonces yo le intervine y
Añtuash de mala gana me dejó bailar:
naturalmente le distinguí un baile
mestizo, en una lengua cuyos sonidos
así no entiendo y la danza oscura.
Añtuash no quiso profundizar al de-
ma y así lo dejó.

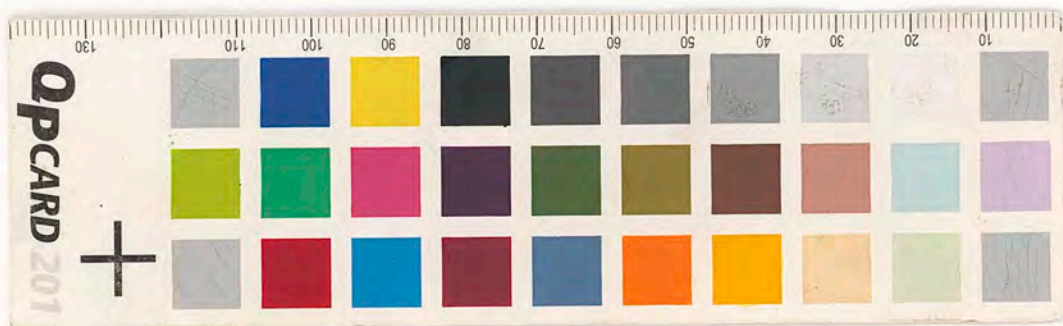
Después de hablar en Wásant la esposa
de Tháintuam y que confirmó lo
dicho arriba sobre el baile mestizo,
bailó por primera vez aquí el lunes
Santo y lo de noche. Ella me dijo



que voyer por el pedido de Kaxetkui, y en
la misma mañana permitio dos veces
a mi hijo bailar, pero luego, siendo
el Día del Señor y de la Ascension
ya no quiso, y cuando Troncarin
pidio bailar en mi hijo Másank,
ya no se lo permitio y regresó a
la casa en seguida.

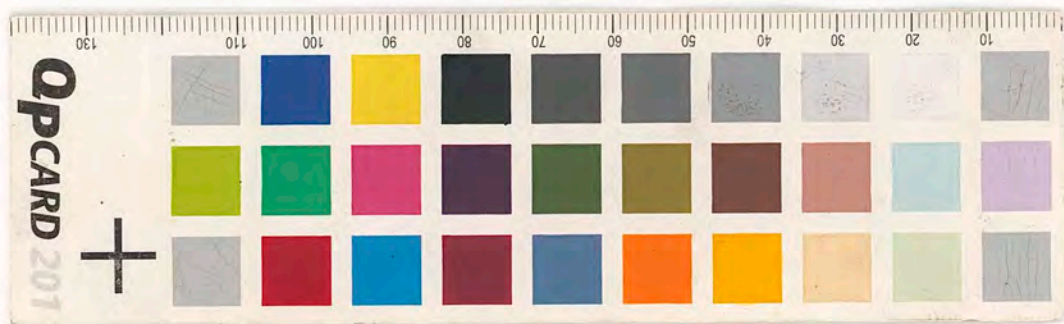
Wásant me dijo que no a oír que
se debe hacer una fiesta de Dios,
y que me voyo Thaintkiam y el otro
etserin Sauchim, un poco Tron-
carin están haciendo de los Dios del
Señor una fiesta profana, y entre
no hacen eso.

Le dije a ella, y a Yaparehot, la 1^a
esposa crist. de Chiji del otro lado,
que se había juntado en la conversaci^{on},
del dolor que me causó todo esto ayer,
y que pasé mucho tiempo sin dormir,
y al levantarme a las 3,30 en la
mañana sobre fuerzas del espíritu,
ya que estaba decidiendo dejar total-
mente por un tiempo dar la Telebra,
para sólo actuar como sacerdote
en el Canon Eucarístico. Luego re-
-

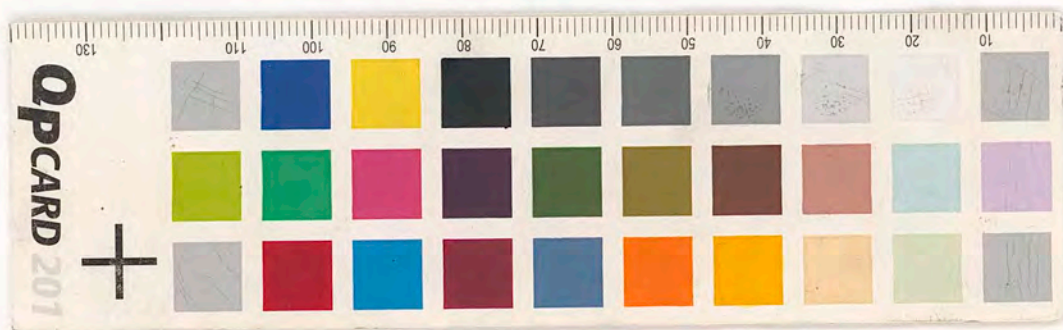


Me sienta y le dije que trataré de seguir dando la Telebra, después del anuncio de ellos.

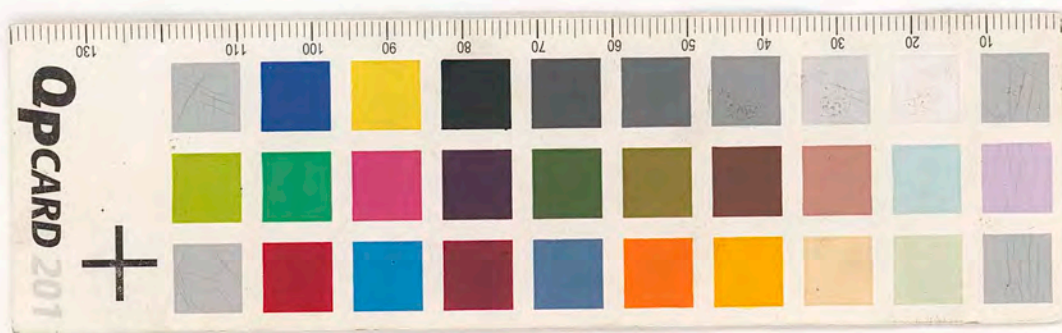
Sanchiuk 7/6/2003. Mañana es Pentecostés. Parece que el único que fue a tomar el Telebra para recibir la fuerza y los luces del Espíritu Santo es el 2º Etserin Yanchim. Tratamos de preparar una Te Deum Extraordinario para la Telebra Universal, y para la Telebra A-chuar. Shaintlidin y Yanchim reconocieron el error cometido, en dirigir una Fiesta Cristiana, en un día cívico o de fiesta profana. Este tema es grande, tratarlo en la ~~última~~ próxima Reunión de los Etserin spui. Además de preparar el Kuxéamu del 1/11 pr. Trataremos el tema económico de una Comunidad Cristiana autónoma. Durante los días de largo trabajo, ayer entre 12 hombres, y ahora entre 13 hombres, preparamos el sermón en una saak (purma o lusera).



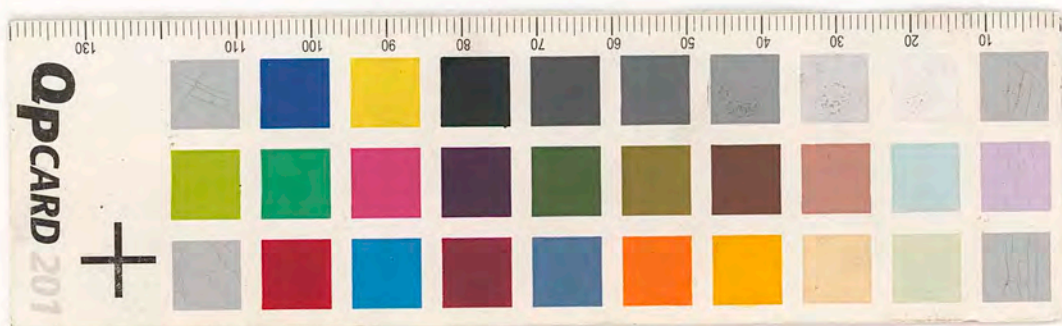
del otro lado del río Sanchúik, en el camino hacia Wampind, para sembrar la próxima semana el maíz de la Comunidad Cristiana y no cristiana también. Vendimos a los Hermanos unos 50 Kp de maicín para el Colegio, y los Hermanos paparon con tortuchos, pilos, algún corte de tela, galón etc. y el fruto se lo dividieron los que trabajaron. Ahora se quiere sembrar el noble y más de cantidad de maicín. Es el mejor mes del año para los recales, en luna llena o casi. Ojalá el Señor nos bendiga este trabajo Comunitario, fruto de la iniciativa de la Comunidad Cristiana. Mi vecino Tíer, su esposa líra, y su hijo Masuk, en el muchachuto Pinantka, fueran a Ukijent a comprar maicín y maicín para venderlos a los Hermanos.



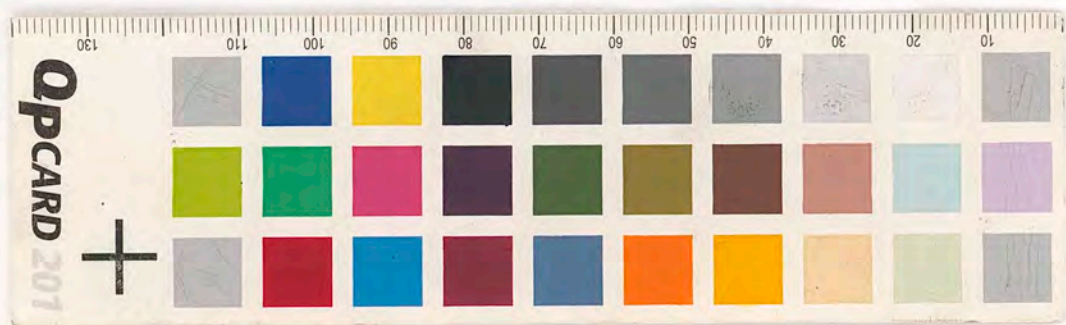
del otro lado del río Sandhuk, en el camino hacia Wampind, para sembrar la próxima semana el maíz de la Comunidad Cristiana y no cristiana también. Vendimos a las Hermanas unos 50 Kp de maíz para el Colegio, y las Hermanas paparon con tortucillos, jilos, algún corte de tela, galón etc. y el fruto se lo dividieron los que trabajaron. Ahora se quiere sembrar el noble y más de cantidad de maíz. Es el mejor mes del año para los reosles, en luna llena y con. Ojalá el Señor nos bendiga este trabajo Comunitario. Fruto de la iniciativa de la Comunidad Cristiana. Mi vecino Tior, su esposa Irag, y su hijo Masuk, en el muchachito Pinantkas, fueron a Ukijent a comprar maíz y maíz para venderlos a las Hermanas.



Lanchiik 14/6/2003. Esta mañana sábado,
 terminamos, hoy en
 luna llena, de sembrar una discreta
 chacra o campo en maní, para los
 Jesús Achuar. Trabajamos los tío
 para preparar el terreno en luzero
 o purma (saak en achuar), es decir
 campo remontado, ayer un tío
 de selubrio y esta mañana entre
 poco terminamos en 3-4 horas.
 El maní que sobró lo hemos distribui-
 do entre los presentes. Dejamos todo
 en las Alamos del Señor.
 Algunos, como Lanchiik, yerno de
 Mutias, se quejaron que hoy los 2
 etserin no estuvieron con nosotros,
 pero ellos trabajaron 2 tío, en no-
 sotros, de los 3 y $\frac{1}{2}$ y fue el resto
 para sembrarse su maní.
 El problema ~~era~~ fue que Lanchiik
 pidió estar libre los 3 tío, de
 trabajo comunitario, para sem-
 brar el maní, y Ghaintikim pidió
 estar libre 2 de los 3 tío de tra-
 bajo. Realmente el encargado de
 sembrar para los Jesús Achuar es



Kágyk, hermano menor de Sanchim,
 por él recién termino de injectar-
 se por la uña o leishmaniasis.
 Como no hubo la Asamblea Extra-
 ordinaria de Achvarti Iróntramu-
 ATI, en Uxi-jint, no me fui a Uxi-
 jint. Aprovecho para seguir la tra-
 ducción del Evangelio de S. Juan,
 y estoy en el Cap. 9. Además, con
 Phaintikim y Sanchim corregimos
 los 2 primeros capítulos del Apocalip-
 sis. Represo Kájekthi hijo de Tror,
 y hermano de Nukag de Kasak entra,
 con el micrófono prestado de la radio,
 pero esta no la enviamos a Kasak
 entra, y desgraciadamente tiene
 algún problema y por eso la radio
 no nos funciona. Pensamos enviar-
 la con la batería a S. Lorenzo, ya
 que los de Wampint, con el papue-
 yoke y la escoba de Turánchim es-
 tán yendo a S. Lorenzo llevando
 los productos de su producción co-
 munal. La batería que tiene
 ya 3 años, parece un poco descar-
 gada. Estamos sin comunica-



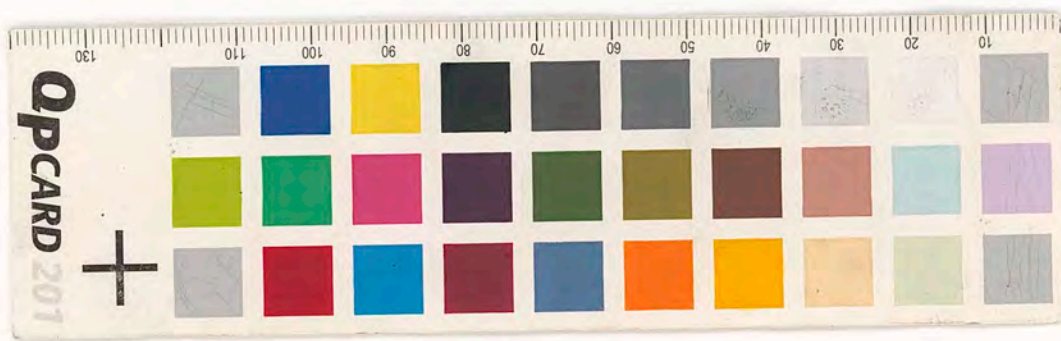
im, pero lo aceptamos con mucha serenidad.

Zaish, hijo de Jirnant, cristiano, pidió regularizar su unión, le hace 1 mes y $\frac{1}{2}$, con la joven cristiana Tsuntsu machi, la hermana de Lanchim. Se han preparado en 3 charlas el matrimonio, y se han casado ayer; ~~no~~ desde hace 4 días duermen a parte, y Zaish antes de ayer fue a dñar el tabaco que le mosque, el rito del tabaco, y repuso ayer por la mañana, durmiendo una noche en la selva, solo, y en ayuno completo.

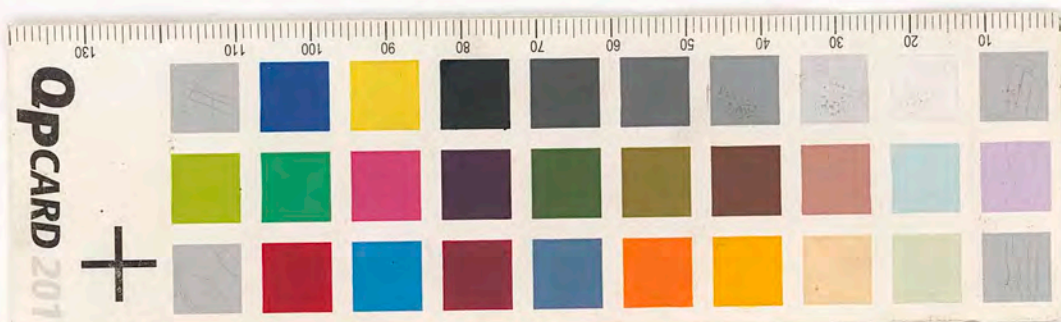
Lanchim 15/6/2003 IY. ma Trinidad

Estamos en la Fiesta de la Comunidad Divina. Hicimos el Rito del Matrimonio de Zaish y Tsuntsu machi. Se prepararon discretamente el Rito.

Hablamos de la Comunidad Divina, y de la Iglesia Doméstica. Duramos los etseru la gua de ver

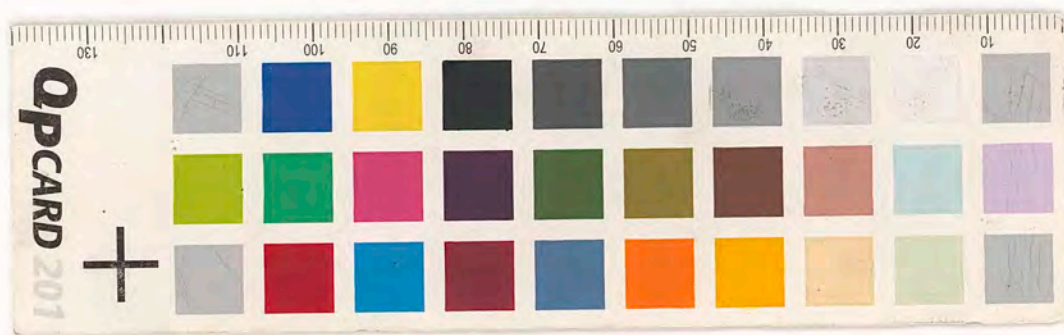


que popuñinno participaron a la celebración y varios solían en la misa, por no poder, y no sentirse de hacer la comunión, sabiendo que nadie los obliga, pero si esta Comunidad siempre ~~trav~~ este por el defunto: en la misa de la celebración o de la Misa se solen y no vuelven más a la Capilla. No hay otra Aldea donde hacen eso. Además un popuñinno, los niños y muchachitos, muchachos que participan, y si vienen se solen en la misa. Hace 4-5 años hubo un gran temblor (creo que el epicentro fue cerca de Moros) y al 2º Truque del Tuntui, en plena noche, solían venir casi todos los señores de aquí, y siguieron el latrimiento por 2-3 años hasta el Bautismo. Luego, pasado el miedo, se enfriaron y varios dejaron de venir a la celebración y a los Sacramentos. Es una gran pena. Mi vecino Trax, linda persona pero no puede ni siquiera animar a su hijo



Pinantkas de con 14 años, mi a sus
 nietos, hijos de Chum y Shirikich
 (su hijo de 8 años) que por pedido de
 él se hicieron cristianos, mien-
 tras la hija y el yerno no lo son.
 Son muchachitos que suelen cumplir
 19 años y medio los años y empiezan
 a vivir el Señor. Es una gran pena.
 Perdió el fervor inicial,
 es decir, como que el demonio
 tuvo sobre ellos y los hizo retroceder de su
 opinión de la cristiana, para que vuel-
 van sólo a las cosas de la Tierra,
 olvidándose de las eternas.

Después de la Eucaristía hubo reunión
 y asamblea de la Comunidad, presen-
 te Nukag, que es del Directorio de
 ATI, y llegó ayer de regreso de
 J. Lorenzo. En las Asambleas de la Co-
 munidad se suele dar la Palabra, y la
 Oración al comienzo, para que escu-
 chen los que nunca entraron al campamento.
 Les leí el Mandato de Jesús de ir
 al mundo entero y de bautizar
 en los nombres de la Trinidad.
 Les dije, creo por primera vez, los

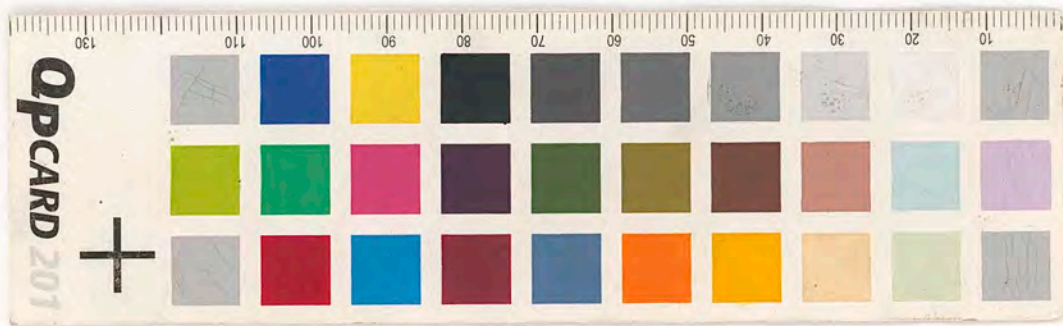


suprimiendo de nosotros los etserin,
el instaurar el retroceso de la Comu-
nidad cristiana. Estuvieron todos muy
serios y atentos, ya que estaban con
todos los hombres y las mujeres,
y muchos de los alumnos de la Escue-
la.

Niklas nos contó de su viaje a J. Loren-
zo con el Trenid. Yampis y el Vice Pr.
Ayvi de Wisum, Mantu, encargado
de las Escuelas, y tres otros Mi-
nigente, Yauri, el sueciano que es el
tesorero. Nos dijo que la Compañía
Oxi sigue y trabajará en territorio
de Osham. Fue una gran pena, si
es cierta esta última noticia.

Jose Chamolin, encargado de la Oxi
en J. Lorenzo, sigue ofreciendo plata
a los schuer, para corromperlos y les
ofrecio tambien a los Minigentes,
que no tenían para comer, dinero
para comprar comida. Lo recha-
saron. Pero, esto no hace honor
a una entidad multirracional.

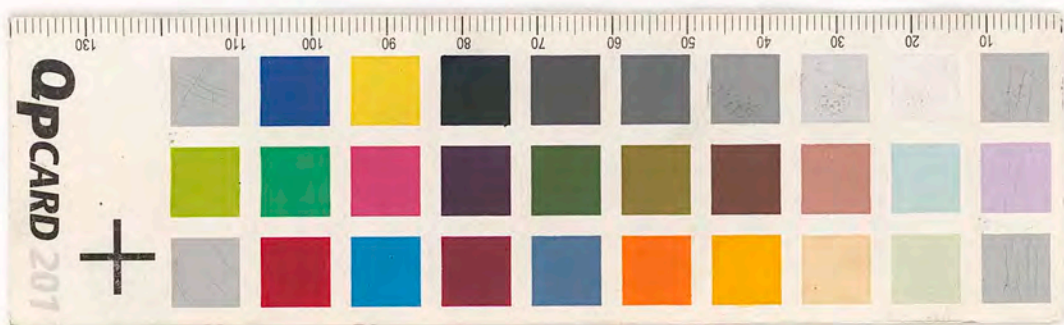
P. Niéprthiakva les dijo que algunos
de J. Lorenzo, quieren hacerlo suyo,



siendo empujados y resucitando los viejos odios entre Perú y Ecuador, hablando mal de él que fue al Ecuador, y también de mí, que estubo en el Ecuador, como si no hubiera habido el Tratado de Paz entre los 2 Países, en Oct. de 1998.

Lanchú 24/6/2003 Nacimiento de S. Juan

La mayoría de los achuar fueran a sus 'Ténkari' de la selva (pequeña huerta para la cacería), y aquí están muy pocos. Con todo el Dominio, creo por 1ª vez, celebramos el día de Corpus Christi, si bien en los otros no he visto indicarlo en. Aquí nunca celebraron el día cívico de S. Juan, que en muchos Escuelas los Mestizos celebran sin ninguna finalidad religiosa, como también S. Rosa, creo el finel de Agosto. Es un tema que vamos a tocar en el próximo nuestro Encuentro de

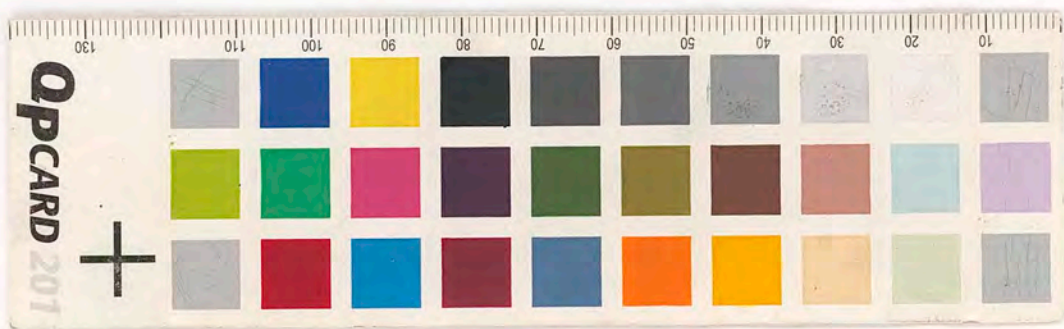


los Etserin: 1° la preparación al Ensayo de los etserin del norte y del sur, en Uxijint (1/11/pr.) sobre el Matrimonio, luego los 2 temas: los Fieles cristianos y el día Domingo, y por último el tema del dinero en el Evangelio, en los Hechos y en S. Pablo.

Ayer lunes, dediqué el día entero para los 44 alumnos de la Escuela: por la mañana los 3 grados primeros, y por la tarde los otros

3
Con la Maestra Marta tratamos de ver cada alumno y alumno: lo que pueden leer en lengua aymara, en los 3 primeros grados, y en aymara y en castellano a los otros 3, y lo que pueden contar de números.

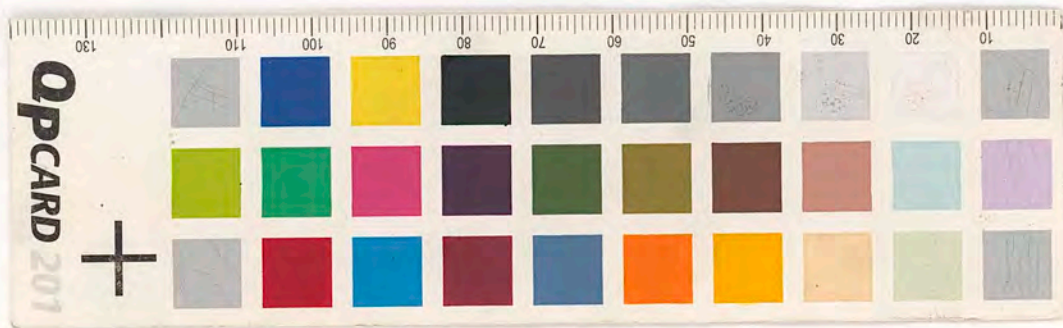
Es una pena decir que el Profesor último Kachu yémjik (sus Documentos indican Carlos Nopuera) mandó en 3°-4° y 5° grados a alumnos y alumnas que apenas leen las vocales, y ni distin-



puen en la lectura, los sílabas.
 Naturalmente esto en la lengua
 sechua, y en castellano no saben
 nada. Es una pena enorme ya
 que el niño y niña sechua son
 muy inteligentes, pero los ma-
 estros no siguen uno por uno
 a cada alumno, para hacer
 sus documentos que les pide Edu-
 cación en S. Lorenzo, y equi-
 mino viene nadie a visitar
 las Escuelas. Hace unos pocos
 años por primera vez se visitó
 aquí Jaime Pizango, y luego
 la profesora Encina, y se trabó
 de usar su verdadero método
 bilingüe. Ahora también es obli-
 gatorio pero no veo que todos
 los maestros les enseñen el a-
 chua por escrito.
 Sólo los alumnos de 5 y 6º grados
 leen directamente en sechua
 y en castellano: son 6 varones
 de 18 a 21 años, y yo no se-
 cuántos años habrán estado
 en la Escuela. *Jaime Pizango*



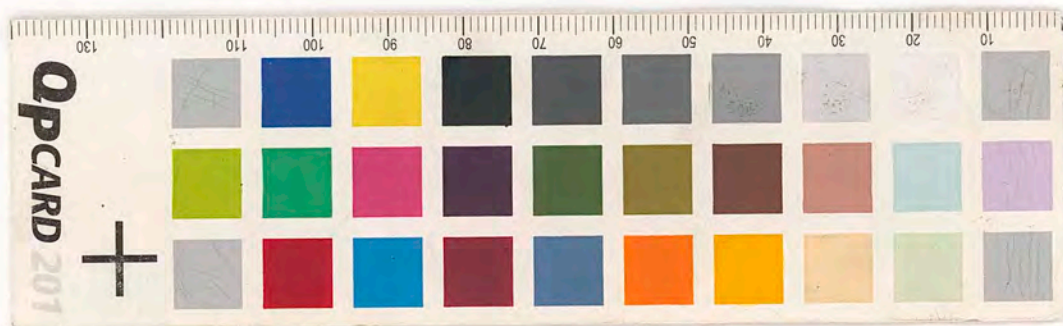
que vive aquí abajo, a 1 h. $\frac{1}{2}$,
 en Samiruk y Zikiruk, fueran
 con la vieja concha para el pepu-
 pepu hasta Rubina, a traer el
 motor arreglado por Chumpi-
 Irar Mirk llamado de Nuka,
 el Coordinador de Nutsaichí y
 Cobnaep. De acuerdo con el muer-
 job de aquí, Kamijo le encarga-
 mos a los 3 de traer plantitas
 de la plumerita Kampának (pal-
 miche) para los árboles.
 Ahora de regreso y han traído
 661 plantitas. Manoma con
 los 7-8 muchachos mayores de
 la Escuela y algunos de la Co-
 munidad, iremos temprano
 a sembrarlo, en el camino ha-
 lado a Chichurak, en donde ya
 hicimos 2 sembríos. Es algo
 muy bueno para el futuro de los
 árboles. El próximo martes 1/7,
 en la tarde sembraremos el En-
 cuentar de Obserin.
 En los días pasados por algunos
 días, sentí la ausencia de que



veros Jesús achuar de aquí, están
dejando la práctica cristiana, en-
trando en crisis, y también por
el vejez y debilidad que probé al
ver que mi vida se hacia el
finel, volver no lejano, y los
Misioneros de Morio para los Pue-
blos Aborígenes, no osoman.
Solo la Hermana Francesca de
Prima, contemplativa, se ha
adherido, como ya dije.

La oración me ha sostenido y
ahora me siento tranquilo, ya
que, aunque hubiera equivoca-
do todo en mi vida,
el Señor Jesús y el Espíritu San-
to construyen caminos rectos,
en mis lielos torcidos.
Me puse en las Manos de Jesús
y de Morio.

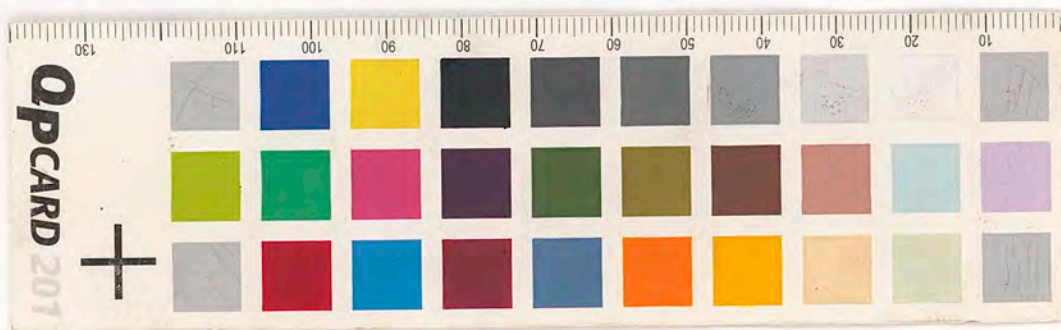
Además, el Señor quiere suscitar
de las piedras los que se entre-
guen a los Pueblos Aborígenes...



Lanchiik 30/6/2003. Lunes. Ayer celebramos
el Día de S. Pedro y S.

Pablo. Amaneció lluvia, pero parte de la noche
llovió e hicimos la Eucaristía al fi-
nal del día. Vino una parte grande de la
Comunidad, si bien hay varios cristia-
nos que desde tiempo nunca vienen,
ni los domingos, y nunca comulgan
desde mucho tiempo. Creo que lo
dijo que la Comunidad cristiana es-
tá en fuerte crisis de fe y sufrimos
los 3 etserin por eso, especialmente
yo que soy más responsable de ellos.
Me dicen que ya llegaron 2 etserin
desde Vixintsa, esto me lo dicen los
niños que no conocen mucho, y están
tocando el pupunt, y Lanchiik tocó
una vez el tumbui de su casa.

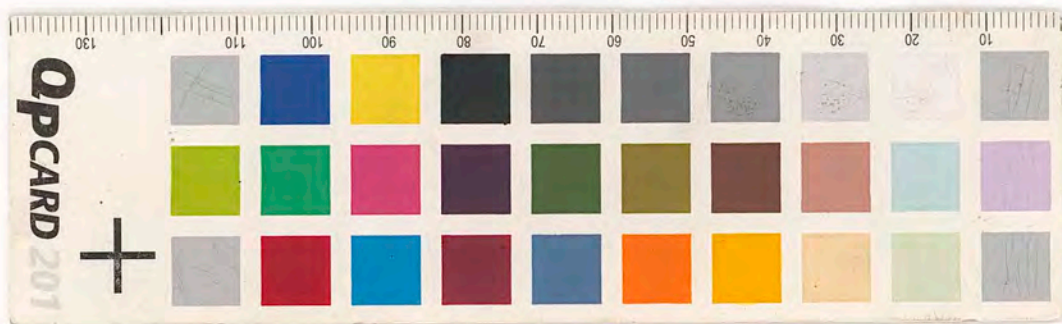
El día de ayer hubo reunión larga de
la Comunidad, y sus Reuniones son
interminables y sumamente lentas,
y creo que somos pocos los no
achuer que logran quedarse en
sus Reuniones todo el tiempo.
Algunos de ellos tienen intervencio-
nes larguísima, interminables ya



que sólo en las Asambleas de Wisum
está el Moderador. (ixiárnuri, ixiáin
dicen otros en chuer)

Estuvieron libres 17 días la Comunidad
de aquí, todos, en lugar de enviar al
monte sólo los que tienen coratinas,
que son varios, para preparar la carne
para la Reunión de los etserin. Varios
de ellos fueron sólo por su interés y
para vender carne a los Hermanos de Uxi-
jint; el punto muy negativo es que varios
no hicieron ningún aporte para la ali-
mentación de los etserin.

En cambio ayer, en los alumnos de la Tri-
maria se obtuvo que la maestra Marta
separara los 6 grados de a 3. Los prime-
ros 3 grados aprenderán en la mañana,
y los otros 3 en la tarde desde el lú-
nes hasta el miércoles. En cambio
la maestra dijo que el jueves y vier-
nes los reuniría todos en la maña-
na para trabajar en los 2 tardes.
Ojalá que así los muchachos a-
prenderán algo. Ayer le dije que es
absurdo que el maestro enseñe
lejos puesto en 3-4 y 5 grados,



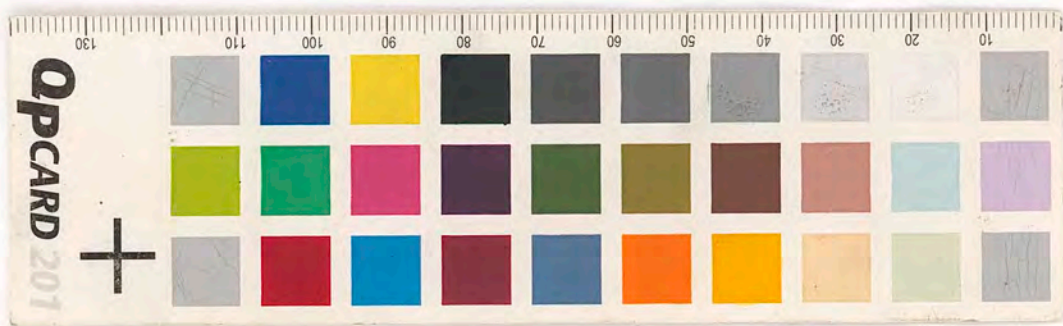
alumnos que no saben leer las síla-
bas, ~~se~~ ni siquiera en silencio, y
en castellano. zero.

Marta dejó a estos alumnos y alum-
nas el 3º grado, y para mi
deberían estar en 1º o en 2º.

Lo que es, ver niños tan intelligen-
tes como son la mayoría de los
silchur y ver que ~~se~~ ni siquiera
aprenden en silencio a leer y a es-
cribir, después de 4-5-6 años de
estar en la escuela.

Ya, bien de tarde he visto los prime-
ros etserin: Puanchi de Ukijint,
y Pape Cidia de Chintu, ambos
en Kuyuntsa.

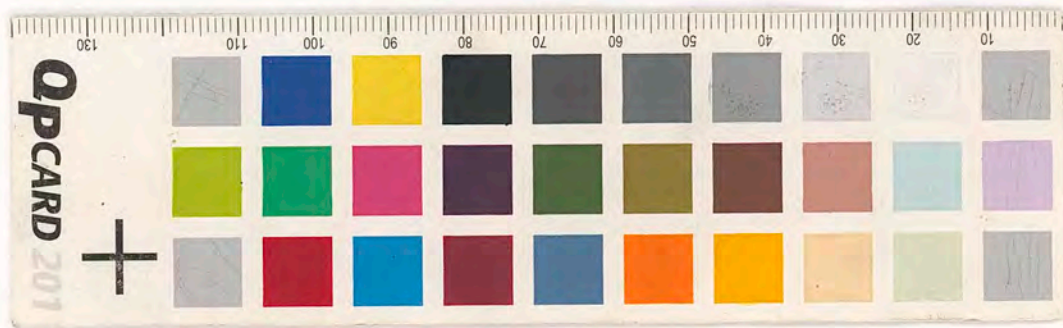
Chichirat 9/7/2003: Después de la asam-
blea, terminada en
la celebración de la mañana del día 7/6 u.p.
me vine en un tío con el 2º etserin de aquí,
Wánanch. El 1º etserin fue a Wam-
pint, para llevarse una radio escucha, y
entonces me acompañó Churici, soldado
de Sanchik, hermano menor de Chiji
y Samik. Durísimo a mi juvenil edad



madura de hacer^{en} solo día los 9 horas,
para llegar espú, en camino molo y mu-
chos polos reidos. Serían 10 horas,
en camino molo, y 8 en camino
limpio, para un joven. Era verso pero
en la última hora no espónó un fier-
te espouero hasta con llegar al otro
lado, en donde viven 3 familias.
A este lado viven 17 familias, contan-
do a Pakont que está al norte, a mas
2 $\frac{1}{2}$ horas, en el ~~Kasap~~ Kíashap entsa.

² Muchos acontecimientos en la úl-
tima Reunión de Etserin: 24 presentes
de 13^a Comun.; feldern 5; Mamús,
Pankintsá, Chuxintar, y Katira y lha-
yá. Presentes los 5 Ayúrkartin, y solo
2 de los 5 Etsérkartin: Vse de Churús
enfermo en molaria, semi enfermo aún
Simiús de Chuxintar, y no sabemos
de Mashin Kíash de Mamús.

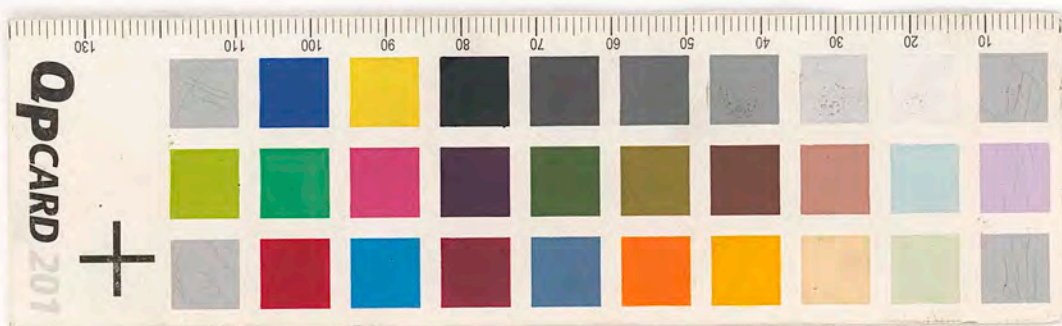
La Comunidad de Lanchiik brindó en
generosidad el morado y en alojamiento.
to, algo menos en la carne, ya que
más de la mitad de la carne la
vendieron a los Hermanos de Vixigent,
con la excusa que necesitan en sus



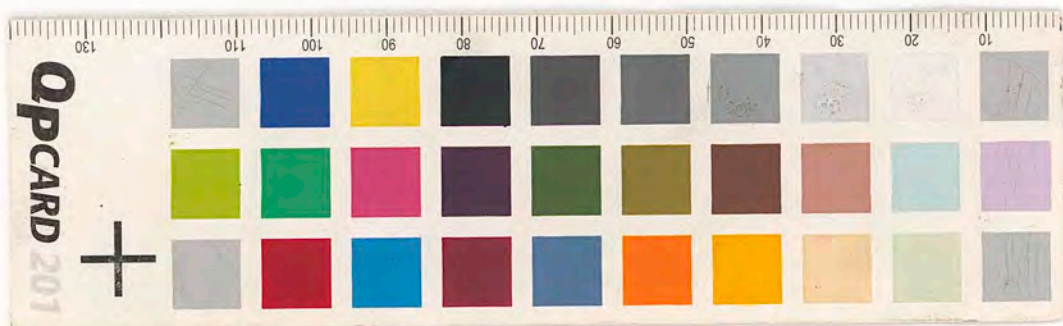
cartuchos, mientras fueran el monte ~~##~~
 por 16 días sólo para buscar carne
 para los etserin. Tuvimos 3 días de
 lluvia con un poco de frío, digamos
 la época del yumanchi (la helada).
 No vino la helada, apenas 1 noche
 más fría, a fines de junio, pero
 supimos que el frío en la Tierra hi-
 so graves daños a las personas y co-
 sechas, y a los animales.

Esere Juando vino el viernes pasado,
 4/7 y regresó el Domingo 6/7.

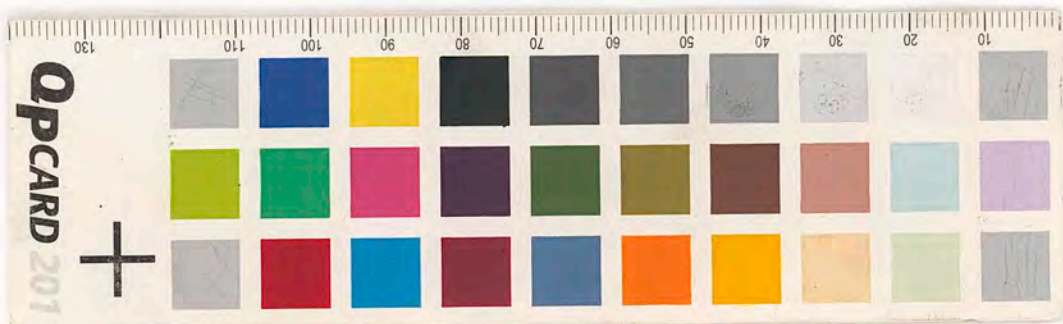
Me habló las noches, ya que de día era
 imposible por la Reunión, de la situa-
 ción de la Comunidad de S-Uxijint y
 la falta de trabajo más intenso de esa
 Comunidad. En la última Asamblea:
 pidieron los Hermanos 2 aulas nuevas
 es decir, una nueva y la otra toda
 renovada para el 1° curso que dice
 2 Secciones: A y B. Ni terminaron con
 la 1ª y la próxima semana el 15/7,
 los 2 profesores viajan a Yurimaguas,
 para no enseñar, por el curso vaca-
 cional de los Meritos de Lima.
 Una mañana en la Xagús fui a hablar



el curandero Chuji, que ejerce su profesión desde hace sólo 3 años o 4. Le dije que dejara de curar a Jirnant de nuestra Comunidad de Tanchiik y de no cobrar mucho por las curaciones y Tomates del natem. Prometió hacerlo. El Domingo pasado, después de la Eucaristía, los tres serían tuvieron un Encuentro de una hora y algo más con la Comunidad de Tanchiik, casi toda presente. Los escucharon muy bien, los regresamos a nuestro Encuentro en el impak, y dijimos que Nukas y Kamijo hablarán duro a los 2 ishi-shin: Chuji y Jirnant, diciendo que si seguían curándose mutuamente o acudiendo a otros curanderos, eran ellos mismos que se exponían a ser matados, y en eso la Com. de ~~Sant~~ Tanchiik no intervendría para defenderlos. El día siguiente, ayer, amanecí do-
to con los huesos molidos y hoy se-
no me siento discretamente bien.
Hoy celebramos la Eucaristía. Ayer hubo em-
fermos. Hay 5 familias cristianas,
y 2 hombres bautizados cuyo esposa



no lo es. Faltan 3 lunas para fueran
a G. Lorenzo, y se dejaron robar el pape-
pape y la canoa que era de un jefe
de Washintsa... cuentos, emborricaciones
de los Indígenas, son robados en G. Lo-
renzo todos los años. Es increíble, la
maldad de esos ladrones, y la inenigmen-
cia infantil de los Indígenas.
En el último Encuentro de los etserin
tocamos a fondo el Tema del Matrimo-
nio, en preparación al 4º Congreso de etse-
rin de Uxigint del 1/11 pr. Baste a
fondo tocamos el Tema del Dinero en
la Escritura etc. Dedicamos unas
4 horas sobre un 3º Tema: las Fiestas
Crist. y el Día Domingo. Este últi-
mo no lo tratamos a fondo ya que
el Domingo para los de Tanchiuk se re-
duce sólo a juego y masateada todo
el día, por la razón que no esun-
den la celebración de la mañana,
y en Asamblea toda la mañana hasta
la 1 p.m. y más veces, y luego juego.
Desde unos 2 meses, se ha la volu-
bra por unos 10' antes de la Asamblea
Comunitaria.



Esta Comunidad de Chichirat, floja en el trabajo, es sin embargo la más coruosa en nosotros. Es muy preado el espíritu de los niños y mujeres y hombres hacia nosotros, y es una Bnidad del Señor su manifestación de afecto, más que ninguna otra Comunidad Achar.

Están muy grande en construir el nuevo Umpak, y se les dedica seguidamente.

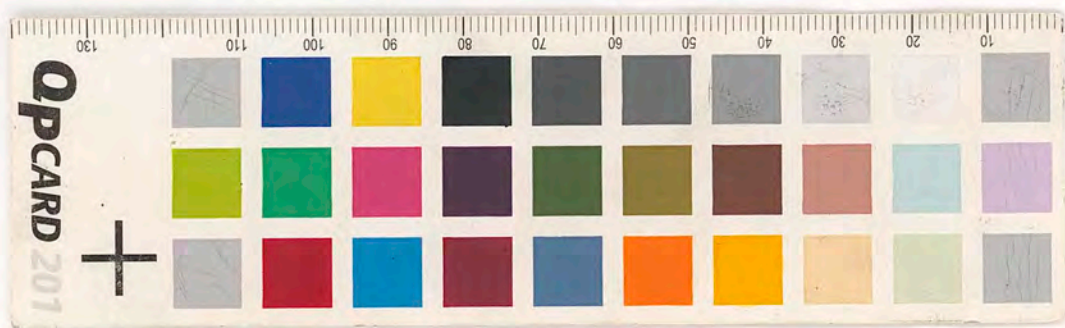
Chichirat 10/7/2003.

Esta mañana unos 10 hombres, entre los 3 muchachos fueron a cargar los postes del nuevo "Umpak", la capilla, que será de hoja turuji (palmichillo). Ya es tiempo que se le pudrió el 1º, por tener el techo muy poco empinado y en los últimos 2 años han la Talabra en la Posta Médica, ya abandonada. La Posta Médica de los Promotores de salud es una estructura casi inútil en todas las Comunidades ya que casi nunca tienen Medicinas Modernas, y apenas hay algo en un simple armario, que podría y debería



estar en la com. del Promotor de Salud. Además en muchas Com. se están usando casi sólo Medicina Natural mucho más segura y eficaz, y menos dañina de la otra, en los 2 fascículos de la *Atenuación* ^{Carmen} ~~Yaporo~~ en Achuar, en mano al Promotor de Medic. Nat.

Esperamos que este ímpak que están iniciando lo lleven a cabo rápidamente, ya que esta Com. es poco unida en el trabajo, e indolente. La cosa jea achuar, discretamente preside del jefe de la Com. Jirnant Kiatkua, y de hoja Turuji (duración unos 15 años), fue construida en más de un año, y esto le perjudica enormemente en la duración. Mañana, viernes, tendremos la Eucaristía por 2ª vez, y luego la Asamblea de la Comunidad. El Domingo saldrá de aquí, después de la Eucaristía para dormir en el camino con Wananch y mesajera Masuink, en el Sauntsa. El lunes, si no lo dije, me vendrá el encuentro Kachu y otros muchachos desde Lanchuk. Por 2 días ha hecho



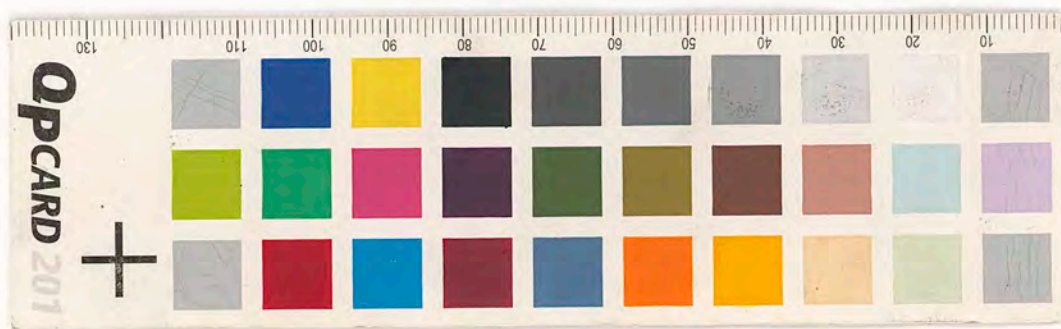
verano. Parece que salimos del invierno con el mes de junio (yímanchí = la helada). Los de aquí en el mes de marzo o abril sembraron 850 plantitas de Kampanak (palmiche), la palmerita, cuya hoja es la mejor y más duradera para los techos de las casas.

El Maestro achuar Karink de Washintsa me vino a ver esta mañana para aprender bien el Himno Nacional del Perú en lengua achuar. Le puso mucho y ya lo aprendió así.

No entra el ímpak con su 2ª o 3ª esposa de Esetkuntsa (evangélicos), siendo evangélico (yus shixiar) de Washintsa. Su primera esposa de Turánchim, hija del mestizo Israel Pérez, le fue quitada por Israel el año pasado, con sus 6 hijos, por tratar mal a la esposa.

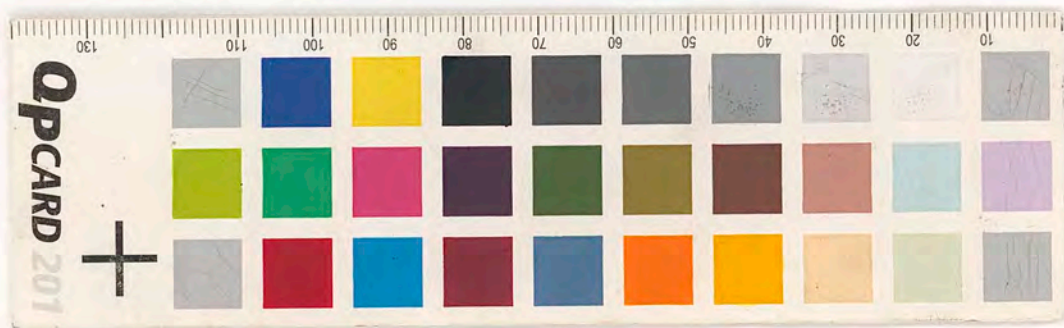
Como ya, siendo maestro, se metió con 2 hermanos jóvenes de Esetkuntsa, siendo maestro allá, Israel hizo así.

Me dicen los de aquí que el motivo para no entrar a nuestro ímpak,



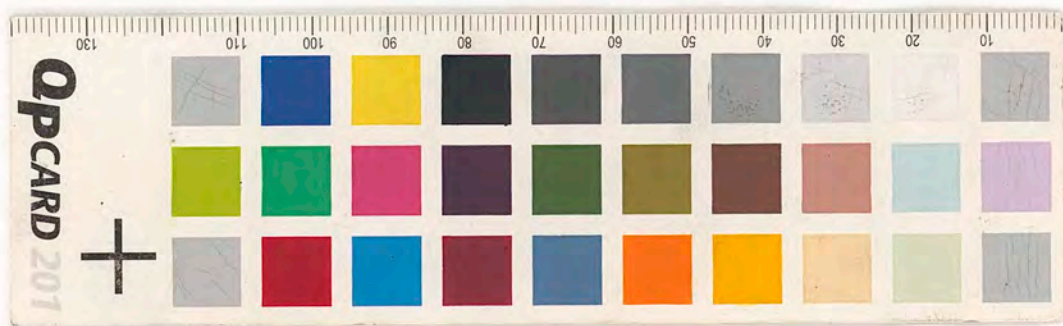
ya que este sño es maestro de espñ, es el argumento típico evangélico del Bajo Chantkwap (Hwasapa), la cuna del evangelismo de la Misión Suiza de Pucallpa, entre los achuar locales unos 37 sños (creo en 1967): ellos dicen que nosotros cantamos los vjajmin de las mujeres, vjajmin para incentivar a la guerra, según la Tradición Achuar. Los Comunitarios Evangélicos cercanos a nosotros: medio Ukijint, Wampint, Wayu, entsa y Puránchim, en cambio no nos dicen nada, y aceptan estas expresiones típicas de su cultura profunda, ya en clave de la fe cristiana que en la guerra de Jesús, debe luchar y vencer al demonio y al mal.

¡Qué lástima que no dialoguen con sus mayores sobre los valores antiguos, y también con nosotros!... Nada de E-cumenismo. Después del Encuentro, escrito más arriba, en diciembre 15, del Año Santo, sólo con 2 Evangélicos: Tees de Wayu, entsa, y su hermano Martín de Puránchim, con algunos que

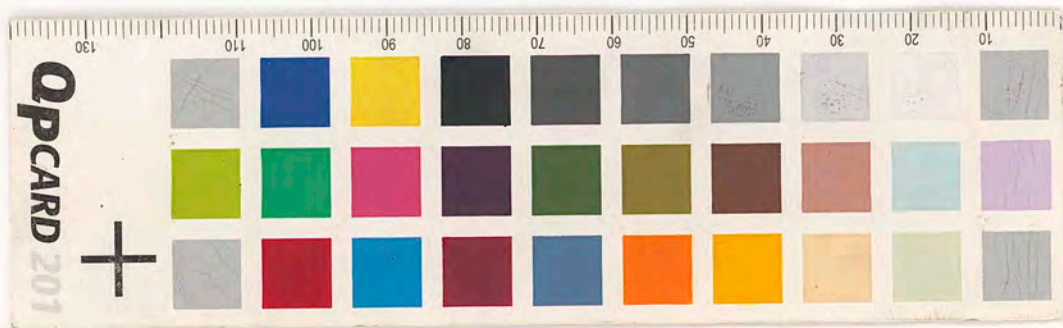


nos inviten a un Encuentro, como es-
tábamos de acuerdo con ellos. Hasta ahora
nada. Nos tienen miedo, qué pena!
con este anti-Testimonio de las in-
mensas divisiones entre los indios.
Talvez tendremos que invitarlos nueva-
mente. A Teas Pitiv de Wayis en-
tasa se lo pregunté el año 2001, y me
dijo que en sus Encuentros dijo a los
señores Evangélicos de renunciar a des-
prestigiarlos y hablar mal de nosotros...
Por lo que hebblo de invitarlos a un En-
cuentro con ellos...

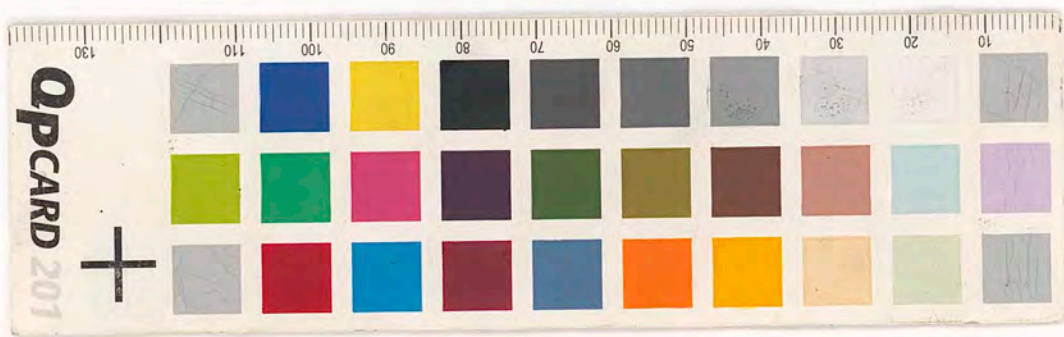
Yo les quiero inmensamente, pero ahora
son los 2 Comun. del Bajo Maki
(Huicoyaco): Laasantza (Ghansho) y Wá-
kiachi (Nuevo Perú) y los del Chánkuap.
Muy distintos, los otros 2, cercanos
a nosotros ya que nos estimamos, nos
encuentramos, y cuando tenemos la ocasión
reunimos juntos y nos encontramos, co-
mo pasó en el Encuentro nocturno
en Piránchim, cuando representé de Ita-
lia el año pasado.



Chichirat 12/7/2003. Ayer viernes celebramos la Eucaristía en esta Comunidad muy fervorosa, que canta lindo, hombres, mujeres y niños, sin embargo es también indolente como es la situación de todas las comunidades ochuar, por la situación de cambio en las Escuelas que ha tenido. Naturalmente el cambio no es debido sólo a las Escuelas, sino la situación política y social de los Países sur americanos etc...
 Luego hubo Asamblea de la Comunidad que tiene 19 Familias (algunos ausentes) hasta medicina y médico.
 Traté su muerte en la construcción del impak, en el trabajo en Uxijint, los caminos (mes de septiembre) y en los bienes en común de la Comunidad Cristiana.
 Luego algunos detalles de la última Asamblea en Wisum de ATI etc...
 Quisieron probar el Himno del Perú en ochuar, ya que le gusta mucho, y agradecer al Señor por favorecer la identidad del Pueblo Indígena, respetando el Pueblo del Perú, que en su Nueva Constitución reconoce las identidades Indígenas, sus lenguas y territorio. Los niños

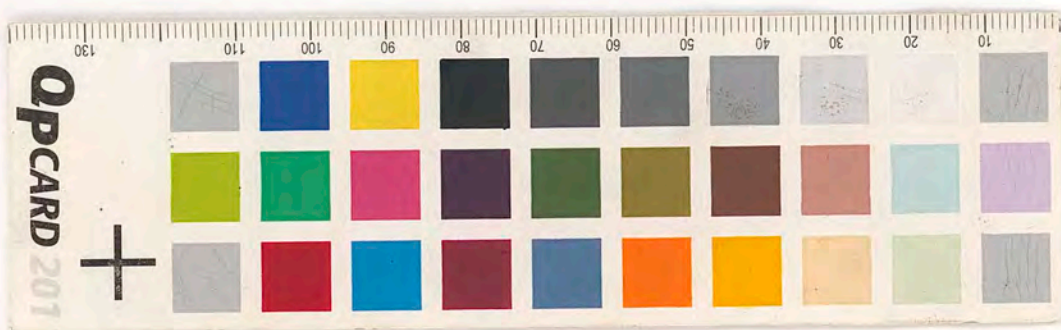


de la Escuela con su maestro schuer Ro-
 rink de Wāshintsa lo están ya aprendien-
 do y los niños mayores ya se lo escribieron.
 Ayer por la mañana pude ~~haber~~ hablar
 con Domingo Antvash, pero en la frecuen-
 cia de Loreto. Me dijo que Santiak y un
 Wishu de Lanchuk hicieron llegar el apa-
 rato de radio a Wasakentsa, pero los
 técnicos de Moos están ausentes y más
 tarde espera lo arreglen.
 Santiak representaría a Lanchuk.
 Domingo el 2/8 pr. tiene vuelo para
 Italia, y representaría a mediados de
 Septiembre. Ayer con el 2º etserin
 tratamos probar la 1ª de las 4 frecuen-
 cias de la Radiofonia que no tenemos.
 La luz en indicaciones escrita, u
 máquina para la radio con 77
 la entregó P. Diego Kiatwa a Kananchi
 en J. Lorenzo. Los probos en más
 de 1 hora la 5872 de los schuer del
 sur, pero parece suabino, un 0, y
 no tocara rehacerla, y hacer los
 tres, 3.
 Mañana Domingo irá con Kananchi
 y su esposa Masuink a dormir



en la misa, en Laum, después de la Eucaristía.

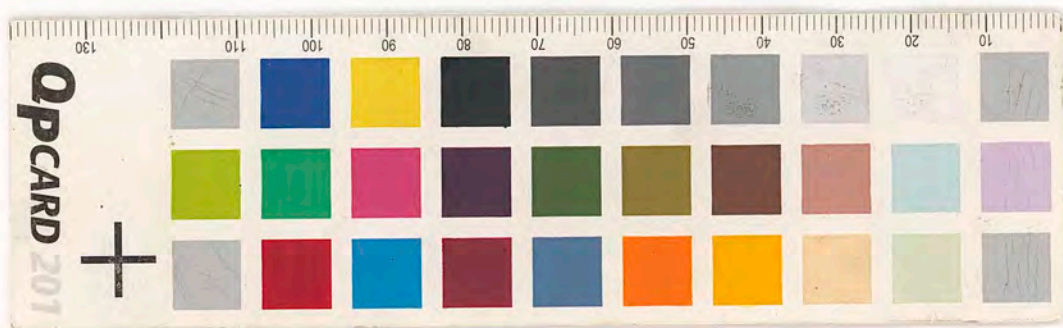
Lanchik 18/7/2003 ^{juernes} Ayer mi papá hubiera cumplido 103 años y el pr. 22/7, mi mamá tendría 102. En la paz del cielo ellos ciertamente gozan en el Día que no tiene ocaso y sus ojos nos miran en la gloria y en el amor que intercede. Cuénto les debo yo, por la fe en el Señor Jesús, que me han transmitido. Ver ahora que represento de Chichurát no suelto nada. Después de los fríos de los mañana, seguramente por los helados (yomanchi en och.) de los Andes del sur Peruano, hubo días hermosos de sol. Dejé a los de Chichurát, después de reunirlos en Asamblea el lunes pasado 14/7 y ~~con~~ mientras ellos iban a seguir a trabajar el impak nuevo, me vine con Wananchi su esposa Mosuink y la viuda Yanchemilik, todos iristianos a dormir en el camino, en el afluyente Laum. Hacerlo en un día corto sea es muy duro. Wananchi, muy lindo,



en un solo poco varios pocillos
y tuvimos para cenar y desayunar
el día siguiente. El verano recién
iniciado nos ayudó.

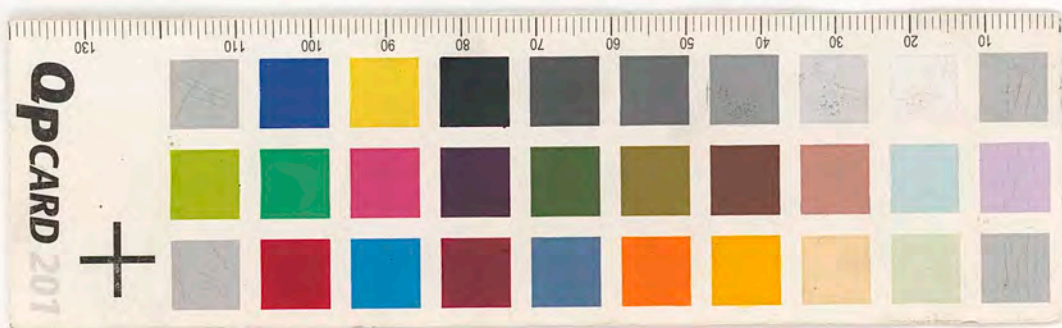
Luego, el día siguiente, muertos,
Wananch me dio la mochila y
una pequeña piedra de afilar (y
para que yo la dejara en Poshukim
en territorio de Ganchik, para
cuando se trabajó el camino en
septiembre). Yo cargué un poco de
madera en laosta para el puente
afluente del Chankud: el Kustanchi.
Tomamos los 2 el madero y viendo
que Kati Kachu de aquí, hermano
menor soltero del 2º etserin Ganchim,
no venía al encuentro, según lo esta-
blecido, el represor Wananchi para
llevar a Chichikot (con mujer 6
horas mínimo), según solo con
la mochila y la piedra.

Encontré Kachu y Tujupot de aquí
cerca del sputal (cachu) del río
pequeño Shukintsa. Seguimos los
3 ~~don~~ tomamos un madero
en el Shukint, que es negro (shu-



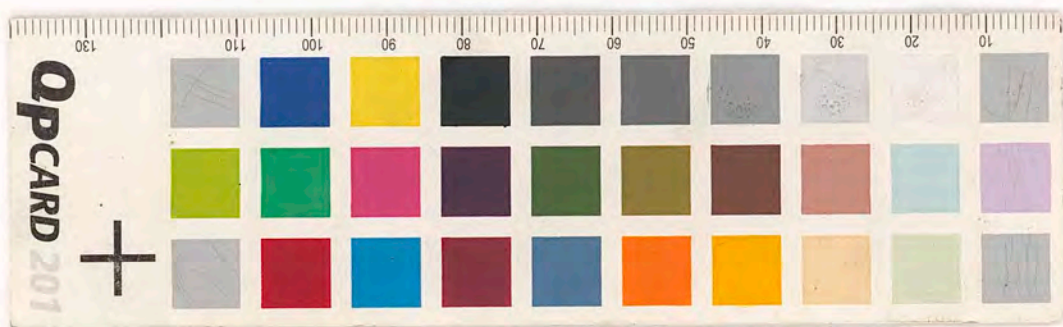
win) ya que nace de ese achu,
cuyas aguas estancadas son siem-
pre negras (como también el Man-
churi, que se llama en achuar A-
chunt, río del espejo).

Seguimos dejando la fiesta en
las chozas del Pushukim y llegamos
aquí como a las 3 p.m.
Los de aquí están libres desde el re-
greso de los etzerin hasta finali-
zar este mes de julio, para pagar
sus deudas en el almacén comunal,
pero es ya la 3ª vez que les dejan 2 o
3 semanas libres para pagar esas
deudas. Es una pena su incumpli-
miento y el tiempo que pierden sin
trabajar en comunidad, y tampoco
pagar las deudas enterales.
Hoy llegaron aquí los Dirigentes
nuevos de la Organización Achuarti
Intramam - A.T.I. Manda, cuando
de Shaintikim que vive en Chuxindar
y el shuar (itampis) Solis, yerno
de Kuji de Chintu, el 1º encargado
de las Escuelas y el 2º de los Promo-
tores de Salud. No son algo redri-

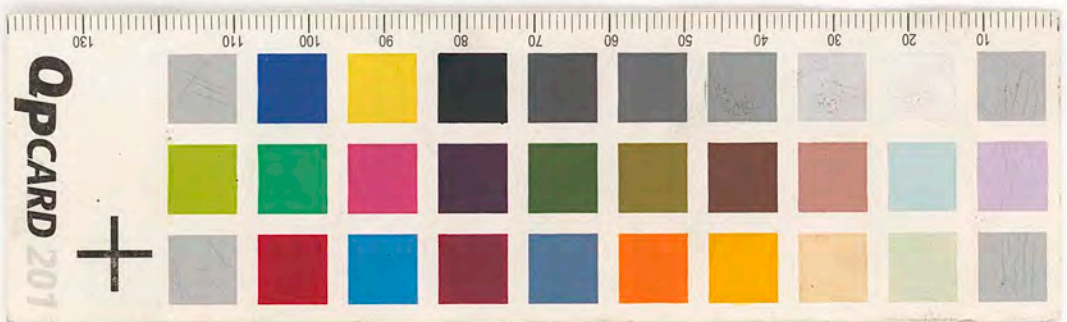


71

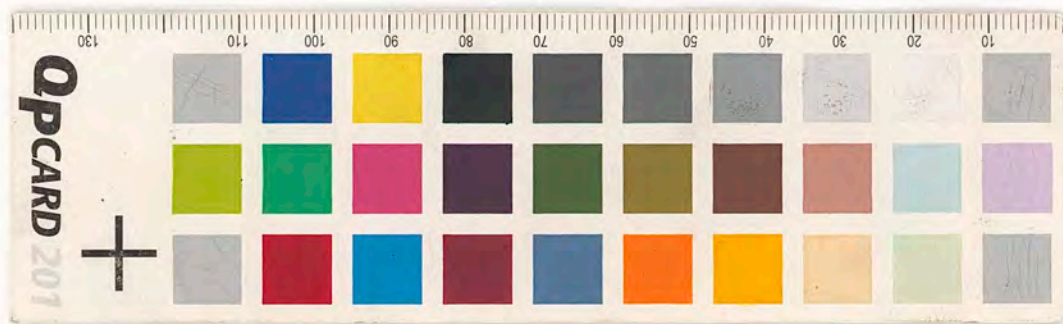
huídos en sus visitas, ya que la Orga-
 nización no tiene apoyo en este mo-
 mento alguno. Deberían recibir
 100 \$ o 200 \$ por visitar todas las
 Comunidades de ATL: sin 20 com.
 ya visitaron todas las del sur,
 y esperando que ~~de~~ Antonio Mer-
 quida de las Baleares (Esp.) les
 ayuden. Nos dieron varias noticias:
 el Pres. Yampis Namult nuestro
 en Wages entsa, aquí cerca, fue
 a Yurimogues, en el Vice Pres. Ayin
 de Wison, y el Ger. Teas Teas de
 Wison, para que los representantes
 de la ONG de Mallorca (Baleares)
 conozcan los nuevos dirigentes y re-
 localizarse: sin Hugo Rodríguez
 Doctor de Med. en Yurimogues - Hos-
 pital, Yasmira, slopeda, y un admi-
 nistrador (conocer solo a Hugo
 Rodríguez. Además fueron para
 el cuarto de la Compañía OXI que
 debieron entrar en el Benitomb
 Achuar, en la zona de Usham, en sept.
 según lo ~~de~~ dicho arriba.
 Espero que reciban ayuda para mu-



chos, con: Mantu Asesor de las
Escuelas, dijo que la Ley de Educacion,
solo si en la Primaria hay 60
alumnos, hay derecho a 2 Maestros,
en 70, crece a 3 maestros.
Kuyuntsa tenia 100 alumnos, que
despues bajaron a 75, y estan 2 maes-
tros y el joven crist. Jindia, hijo de
Lunkaa, se ofrecio gratis para dar
clases, ya que termino la Secunda-
ria en Uxijint, el suyo pasado.
Una noticia mala, en parte Juani-
to Esere me habia informado es
que 3 comuneros mestizos subieron
hasta Uxijint solo comunero,
creo la anti-tatónica de las mujeres
o las injecciones de la Planifica-
cion Familiar, sobre eso, recha-
zados desde varios suos, como escri-
to arriba, y prohibido (lo anti-
tatónica y la esterilizaciones) por el
Gobierno de Toledo y de Luis Bolari,
y represaron desde Wampint,
en donde los rechazaron, y desde
Uxijint y con toda la comuni-
dad del Maki, muy bravo y en

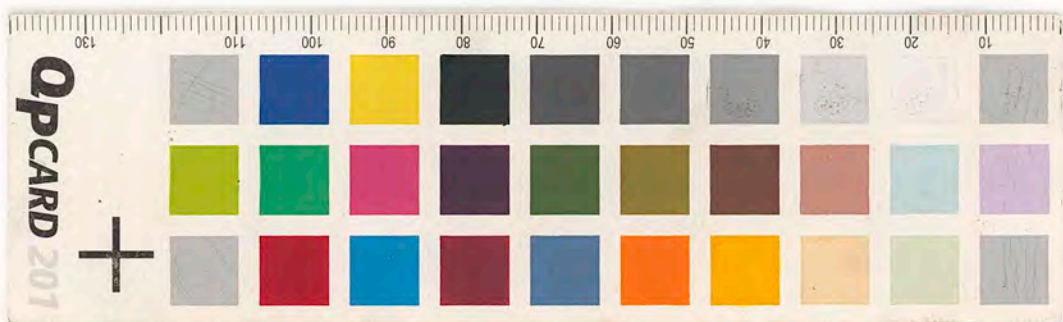


ira. Se ve que son papados un
 pomen. ~~Morco~~ Son todos merde-
 ros que enocemos y trabajan o
 trabajan en los achuer.
 Gilbert, está en Uxijint, Morco
 sigue en Esereup en Chukintar
 y tiene graves problemas, consue-
 lo lleve este año a Uxijint,
 y al otro el Zeider que vino a
 reunirse otras veces, y con una
 condoshu de Tropsent (hijo Ma-
 ki). Es una pena y debo decir una
 a ver como en muchos tra-
 cionan a los Pueblos Indígenas,
 y sabiendo que en Lima hay una
 Comisión para secusar a los Médi-
 cos que quieren esterilizar etc
 en el Gobierno de Fujimori.
 Ese Morco Corral que sigue de Sec-
 nido Sanitario en Chukintar ya
 en la última Asamblea de Wisum
 se dijo que se alejara inmediata-
 mente de la zona porque es
 Indígena ya que se medio con la
 joven Yami, soltera hija de Pitior
 de Chintu, y hermana del escarbardeu



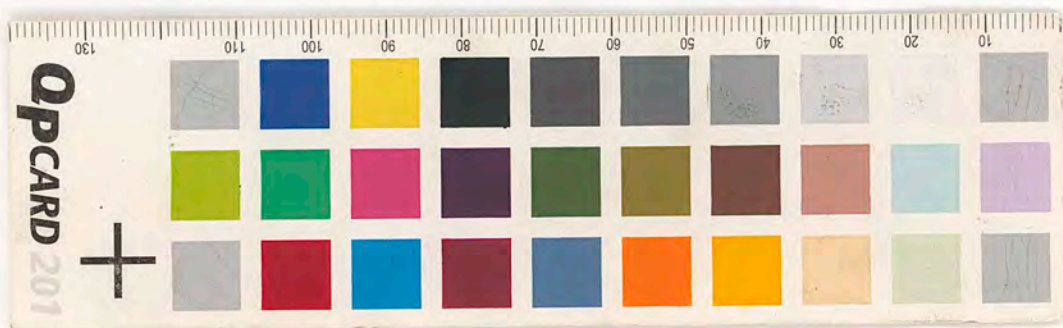
ira. Se ve que son papados un
poco. ~~Morco~~ Son todos merde-
ros que comen y trabajan o
trabajan en los achues.

Gilbert, antes en Uxijint, Morco
sigue en Eserep en Chukindar
y tiene graves problemas, consue-
lo lleve este año a Uxijint,
y el otro el Zeider que vino a
vacunar otras veces, y con una
candoshi de Tropsen (lejo Ma-
ki). Es una pena y debo decir
a ver como esos médicos tra-
cionan a los Pueblos Indígenas,
y sabiendo que en Lima hay una
Comisión para cuidar a los Médi-
cos que quieren esterilizar etc.
en el Gobierno de Fujimori. ¿
Ese Morco Corral que sigue de Sec-
undo Sanitario en Chukindar ya
en la última Asamblea de Wisum
se dijo que se alejara inmediata-
mente de la zona porque es
Indígena ya que se metió con la
joven Yami, soltera hija de Pitior
de Chintu, y hermano del escarbardeu



Pape Titia, siendo ella paciente en el Centro de Atención sanitaria en Chuxindar. Además, como el ex Pres. señor Zéren, doctor sanitarista que es sujeto de ignorante, y que el mismo y queda metido en mujer señor ete. Es decir la misma cosa del mestizo Volencia que casó con Maina, hija de Jirnant de Chichirat.

No entiendo como es que los Dirigentes nuevos fueran a P. Lorenzo en el mes de junio y yo seor a ese sin vergüenza. Los señores de la corte ya en el mismo día del 1º alus lo hubieran despedido a Moscos. Es una gran vergüenza. En las leyes del Perú, anti-indígenas. Es que el Pres. Yomay ya haya actuado en su viaje a Yurimagua. Otro error muy grave fue que el joven ex Presidente, al final de la última Asamblea, no quiso quedarse con los nuevos Dirigentes, que se lo permitieron, para encomendarlos hacia



los 2 ONG: "Ucrain en Marche"
 de Mallorca (Esp.) y Boceim de
 Ungurahui de Lima, para orientar-
 los. Además les dejó solo 1 sol
 en caja en Wisum. Escribí sobre
 esto a Lili la Torre de Boceim
 de Ungurahui, informándola de
 todo eso, ya para que informara
 a los de Mallorca, sobre lo que es-
 ta pasando, y como la Opcu.
 ATI estaba totalmente desampa-
 rada, en estos momentos difíci-
 les de la entrada de la Camp.
 Oxi en Osham, etc.
 Talves mi carta llegó a Lima y
 surgió efecto, y por eso llamaron
 a Tres a Guineague, etc.
 y siempre critique a Eserem que
 no podía administrar solo los
 Fondos de ATI, si bien "Ucrain en
 marche" solo en su firma en-
 vaban los ayudo. Le decía
 que debía informar totalmente
 a los demás Dirigentes y reunir-
 los a menudo, pero el tema el
 grave problema que era respu-

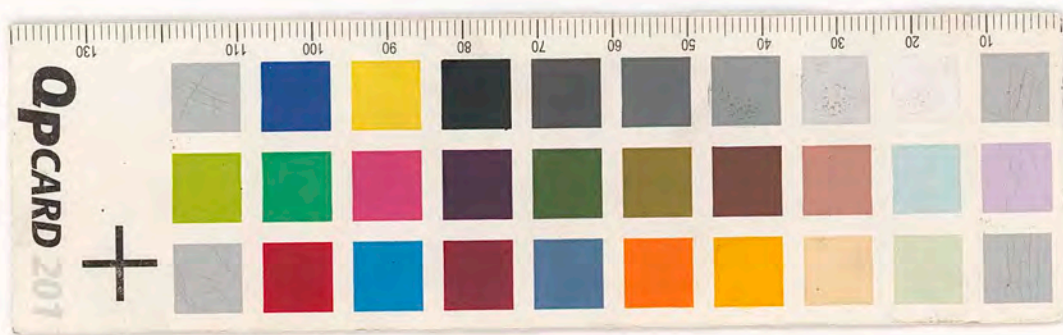


ble del Centro de Salud de Chuxin-
tar, y por eso, siendo un muchacho
nuevo, muy sano, pero más bien
temido, nunca, sobre los intentos
de ~~estabiliz~~ esterilización, nunca
pudo decir una palabra fuerte,
como rugido de puerro. Se fue
para defender la vida de su Pueblo,
y esto lo escribí a Lili la Torre,
porque tenía: me sentía de meter
la mano en el fuego sobre la
honestidad de Pserem... pero no
comunicaba a los Dirigentes, ni
niquiere a su hermano mayor el
abermi Pao de Wisum que era Te-
soro de la Oryemiz.

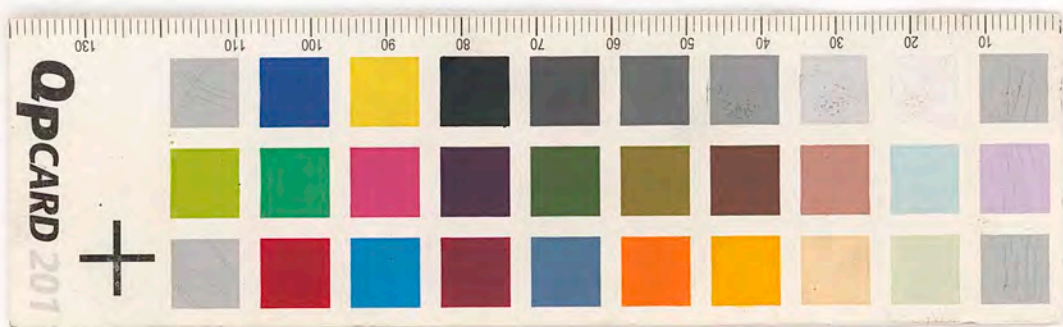
Pserem dio cuenta en los 3
años del Liner en sus manos en
los 3 Asambleas de ATI, pero duran-
te el año nunca, y fue rebasado
por los eventos y la cantidad de
sus trabajos. No me escondo, y
es un magnífico joven, pero en el
tema "Juta" debemos ser trans-
parente. Lunes próximos iré a
Uxijint a visitar los Hermanos



para la Eucaristía etc.
 Representaron los 4 de Chichurast que fue-
 ron a trabajar la 1ª de los 2 aulas
 del Colegio de Uxijent. Los 4 de aquí
 representarán hoy. Aun no la desem-
 ban y la empezaron el 18/5 m.p.
 Me dijo Juanito que los Hermanos
 de Uxijent nunca permitieron que
 los mayores del Colegio una tarde
 fuera a traer una carga de la hoja
 chopi, y en cambio sí, justamen-
 te ayudaron al etserin Panchi
 y al profesor escolar Landiak del
 Colegio. No entiendo porqué no
 dieron una mano para sus aulas.
 Además, ni dieron ni un cortador
 para que alguien de Uxijent bus-
 que carne y pesca para los dos
 de cada Comunidad que deben
 venir a trabajar, y muchos de
 lejos. Sólo 4 hombres de Uxi-
 jent les ayudan a trabajar, y la
 Comunidad les brinda solamente
 el morado. Ayer llegó ya de no-
 che con Juancho de Chichurast
 en cuya casa me hospede siempre,



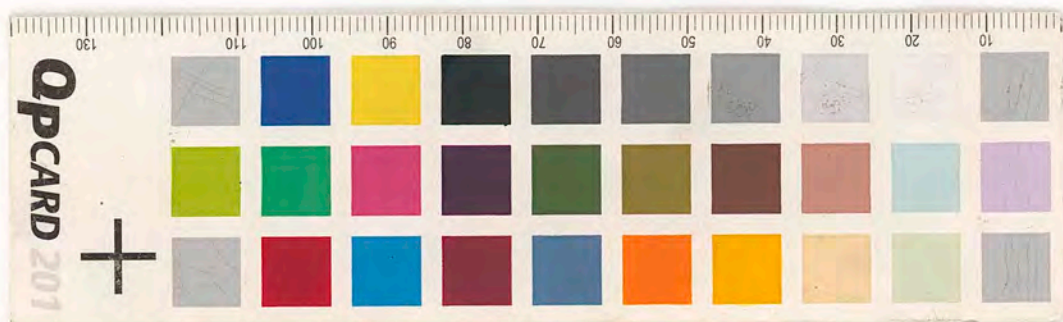
y en seguida vino a informarme:
ellos desde don no se sienten de ve-
nir en la mujer, para comer algo,
y desde el Anutip hasta el jueves
vivieren sólo en mosoto, y ayer
y sólo ayer, el mayor Wajai, suegro
del etserin Quanchi, en donde los
4 eran hospedados, les dijo de comer
algo... claro que los de Uxijint
pretenden que sólo vengan en la
mujer o por lo menos 1 para los
2 trabajadores, pero los de lepis no
siempre se sienten de hacerlo.
Además la esposa de Quanchi, cuan-
do no está el marido, tiene
fama de no brindar mosoto
a los iráu (visitantes) y los de
Chichirist podrían decir que una
vez le pidieron mosoto y ella
les dijo que si lo hacía si le pa-
saron algo... Nada de esto, ya
que Junchon no me lo dijo, pero
sí es posible que la esposa de
Quanchi, en su ausencia, lo ha-
ga... Regresaron el jueves



Sanchiik 26/7/2003. Represe' ayer desde
 Uxijint, a donde
 fui de visita el lunes 21/7 v. p. Encontré
 los 3 Hermanos: Carmen, y los 2 Miryam,
 si bien la última la llamamos Mirijar
 en schuer, para distinguirla y es nueva,
 llegada en este año escolar. Estaban
 muy reusados los Hermanos, y trataron
 de reusar en estos 25 días de vaca-
 ciones de mitad de año. Encontré
 Puanchi, el reyirhartin, cuya rodilla
 está ya con bien del todo, ya que ju-
 pando aquí el fútbol con los etserin
 tuvo un desgove muscular.

Muchos los enfermos, especialmente
 niños, que acudían a los Hermanos
 y tuve que estar varias horas como
 intérprete.

En el maestro Gumpash Jorge del mes-
 tizo Fochin, y de madre schuer,
 de Uxijint, actual Presid. de la
 Fenap, Federación nacionalidad schuer
 del Perú, Organización aprobada
 por el Registro Civil, pero que con-
 tinúa a trabajar por las distan-
 cias, y si medio etserin y con él

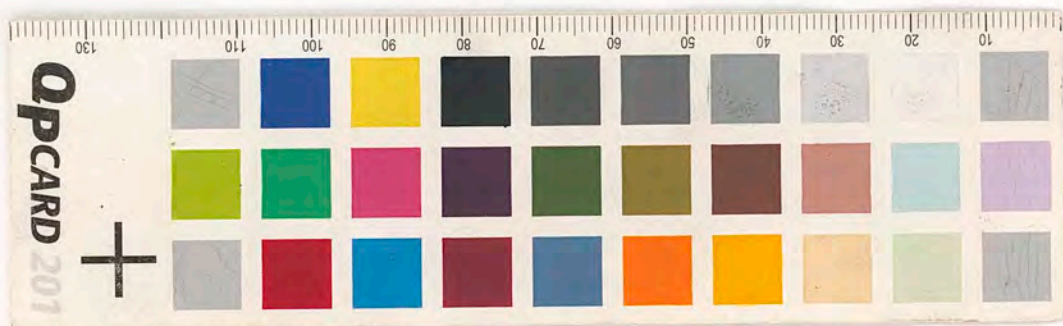


vimos el texto que los Maestros, shuar
y shuar (kampis) hicieron del
Himno Nacional del Perú.

Lumpash reconoció que la traducción
de los Maestros cambió mucho el
texto del himno, y además, en pro-
ve, errores de interpretación. Esto de-
muestra que los Maestros, educados
sólo en el monolingüismo castellano, nun-
ca formó los Maestros para enseñar
a alumnos shuar.

Parece que los Hermanos quieren que
los alumnos del colegio aprendan el
texto nuestro de shuar. Hicimos
sólo el cambio de los palabras:
el adjetivo "ominosa cadena", es
decir: maldita, despreciada, hor-
rible y a la forma verbal:
"y me bien niepre" me luce el sol.
Voté de dar me 3 veces doce de
shuar a la Hermana Mirijar,
que no encuentra tan entusiasmada,
como cuando llegó, el comienzo
de abril.

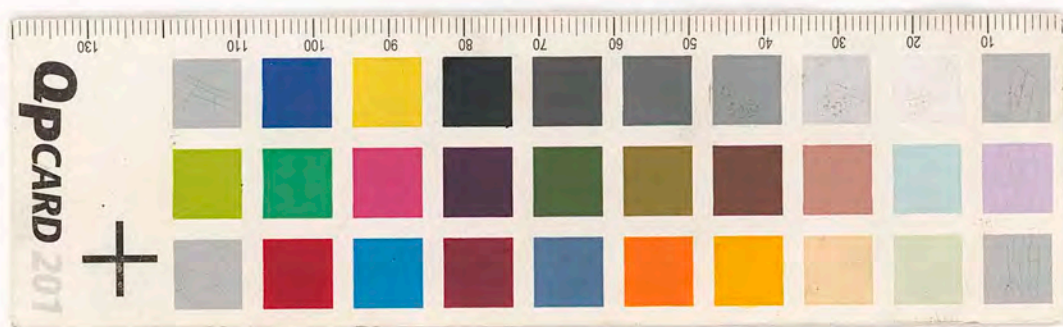
Fue la gran dicha de hablar por
radio con Domingo Antash, que



está para irse a Italia, con Pedro, el obispo de Mocoa, luego con Diego Riquica de S. Lorenzo y el obispo José Luis, que llegó a S. Lorenzo antes de ayer, y pudo hablar largo con él por la radio, a las 6,30 p.m.

Vendrá el 1° de Nov. por el Empress de los etserin, y allí hará el Ministerio de etserkartin a Matías de Anás, a Jemp y Wánanchi de Chichinat. Me dijo que ya iba a regresar el tanto elvuer del Ritual de Sacramento, y Ministerio.

Siguen en S. Lorenzo hablando mal de nosotros, por los Encuentros linociales en Wasak eutsa y Uxijiat, y en la acusación ya trasmochada de que somos espías del Ecuador, con Diego en Estano, cierto que esto es movido por los intereses de la Compañía Oxi que sabe que legalmente no puede hacer un convenio en los pocos de Osham, y no en todo el Pueblo Achuar. Siguen los periones en empuje de los nuevos Dirigentes de Achueri Contramu - ATI, pero que



exceptu la Compañía Oxi en su Terri-
torio.

Ay en la Xagús fui a casa de Tháinliam
que muy valerosamente visitó a los
comunidades del Bajo Maki: Wi-
sum, Chuxintar, Pantintsa y Manús.
Llegó a Wisum y le dio fiebre por la
prije. Como los hierbos que curan
bien y quedo 2 noches. La comuni-
dad reconoció que los 3 etserin son
flojos, ni bien ella también es floja.
En la casa de Teo, el 1º etserin,
y acompañado del único etserin pol-
tero el 3º de Wisum, Antuash, dejó
a Chuxintar. Encontró al etser-
Kartin Timias, que ya tiene los 2
tendos de la 1ª y 2ª Etapa para Ayúr-
Kartin, pero no participó a la 1ª en
Wasak entsa. Siguió dando la Tola-
bra: los silados y Amungos, y esta-
ba bajando a Ullpagacu, para que
repitiera la curación de hierbos que
le había curado por no respetar
la dieta de un mes. Engra curar-
se y poder llegar para el 24 de oyo-
to en Wasak entsa.



Yasar de Pankéntsa, en donde Tháin-
Kiam llegó a pie en Ainkash, ha-
biendo dejado la canoa en Chuxín-
tar, de poca no podré el último
Encuentro de aquí, ya que estaba
bien de salud, pero está cortando
tambor de cuero para una compa-
ña Moderera de Yurimeques.

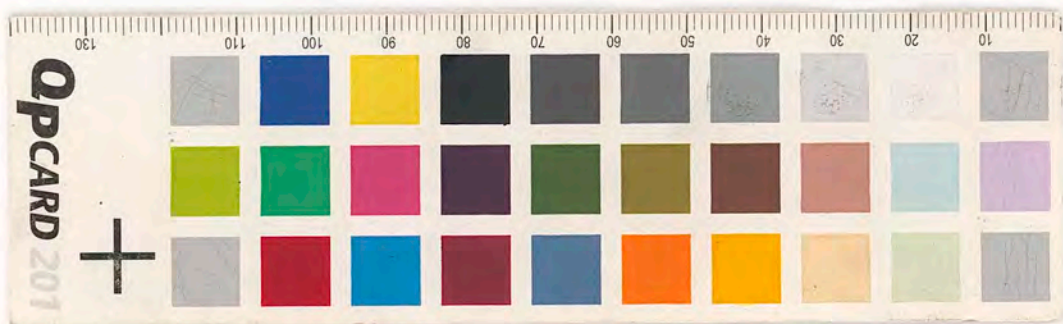
Es una pena que Yasar, inteligente
etserin, haya cegado.

Lo mismo fue Moshinkash de Ma-
mús que también trabaja madera,
y no vino al Encuentro de aquí.

Moshinkash es etserkartin y deberá
venir a Kasak entre el próximo

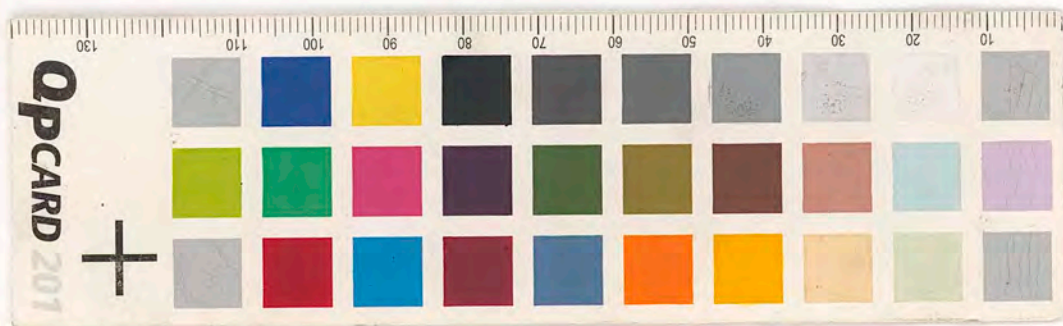
mes. Dos veces dio la Eucaristía TháinKiam
a la Comun. crist. de Mamús y de
Chuxíntar. Además el repres-
tra ~~vez~~ vez en Pankéntsa, en Chuxín-
tar y en Wisom, y representó el 21/7, cuan-
do me fui a Uxínt.

Ahora les toca a Sanchim y a Sántiak
de Chuxí visitar Wisom, Chinto,
Kuyontsa y Uxíntsa. Solo en Kuyontsa
hay una Comun. crist. consistente
y dos en Chinto: Pape Citia el etser-



Kartin y su mamá Natish.

Lanchuk 30/7/2003. Ayer por la mañana en el úmpak, los 3 etserin, con Thaintkiam y Lanchim, nos reunimos en el úmpak. La hijita de 3 años de Lanchim, volvió a hincharse, a pesar que la llevaron a Uxijint, a la thermosa Cormen, y se había deshinchado, por tomar antiparasitarios en prisión. Por eso mañana Thaintkiam irá a Uxijint para el curso anual de Medicina Natural en la thermosa Cormen y vivirá por salir a Lantiak para que con los etserin de Churús visite: Wisum, Chintu, Kuyuntsa y Uxintsa, para llevar la Eucaristía a los cristianos de Kuyuntsa y 2 de Chintu. Estos visitas los 5 agütkartín tienen que hacerlos 2 veces al año. Ayer salieron en ese Encuentro con los 2 etserin problemas de jóvenes del Colegio de Uxijint, ahora aquí en vacaciones breves: Kintu i hijos de Nuktas siguieron a ir de noche a



Amde Sandiuv' hijo de Chirap, y se-
nió por de noche por la casa de
Sandiuv' y Jirnant, y se echó en la
cama de Chakvir' hijo de Jirnant,
su prima hermana prohibido.
No se oye algo más, solo, so-
bre Kintvi. Despreciablemente su
papa Nukas suele merquinar a sus
hijos para que vayan estudiando
en Kintjint, como ya sucedió en
su hijo mayor Yámpik. Es una
pena todo eso, ya que son todos
bautizados.

Además Mashutak, joven hijo de Chi-
rap, representando de vacaciones, her-
mano de Sandiuv', se echó de no-
che en la cama de Chakvir: esta es
una linda muchacha que tendrá 15 a-
ños en diciembre, pero es bien desarrol-
lada. Mashutak en enero cumplió 17
años. Ayer vi a Nukas y le pedí de
universar aquí en mi casa y dijo
que no estaba libre y que lo haríamos
mañana, ya que debía irme a
formar a Amde ~~Kamijo~~ Yorintéas.
Representé hoy a las 9 a.m. por Nu-

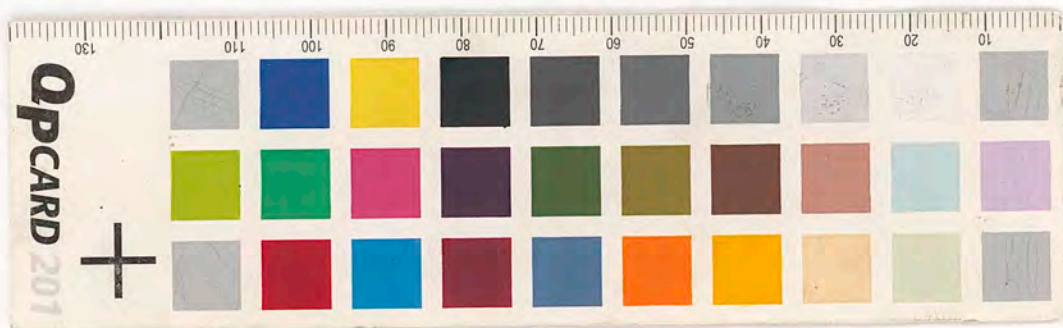


Kas no aparece, además, escala de vi-
sitarle su yerno Kajekvi y me dijo
que está yendo hoy a Wisom, en
Nukas, que es Consejero de ATI y de-
be visitar las Comunidades del sur.
Pero Nukas debe empezar su gira el
1º de Agosto, y no da la impresión
que quiere irse antes para no en-
frentar el problema de su hijo...
Linda la visita en casa de Yurinkis,
al otro lado del Tanchiik, pasando
las casas de Masurash', Eluji y
Tutkup'. La casa es nueva, y la ter-
mino a fines de junio v.p.

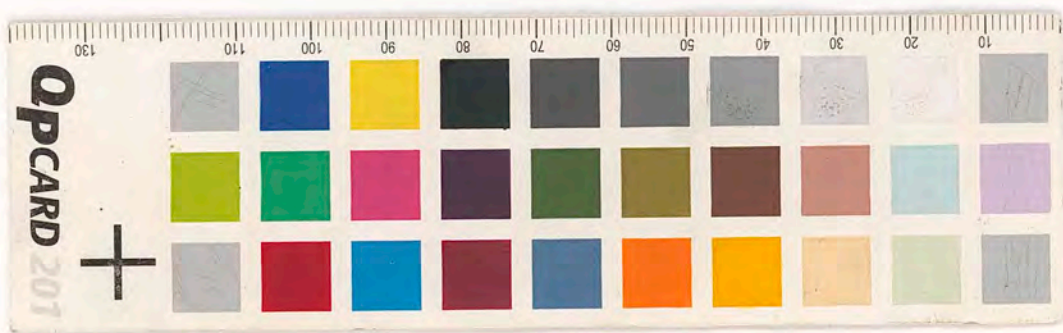
Les di la Tabla tarde y mañana.

En la Xayús se dijo que esta Comunidad
lo rodea, porque el año pasado trató
separarse y formar una nueva comu-
nidad, al otro lado, aguas a 25'
de la casa de Eluji que está aguas
al otro lado del Tanchiik.

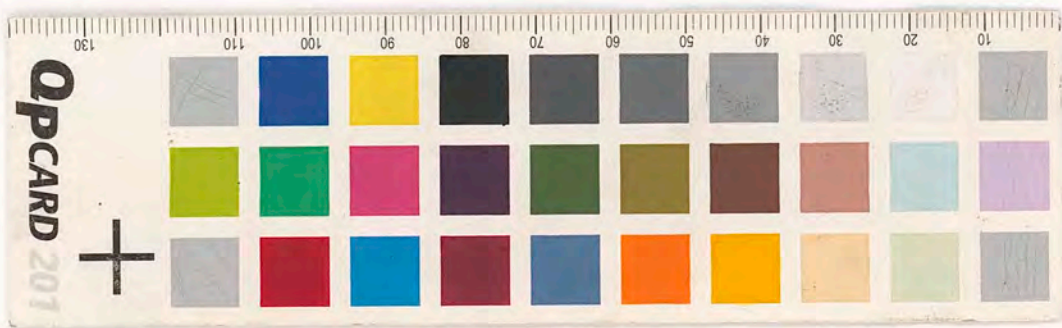
Toda la familia de Yurinkis es cristia-
na, y vive también con él la suña-
na Wawachi' 1ª mujer de Tutkup',
también cristiana. El nuevo jefe
de aquí, Kamiju, primo hermano



de Yurintkas, no lo invita al tra-
 bajo comunitario, y claro Yurintkas,
 alabando a Nuktas, hermano de
 su papá Tukup, trata separarse de
 aquí, y ahora intenta rechazar la
 paz y la armonía. Linda su fa-
 milia, ya al comienzo del au-
 torevuelto sacó sus dos hijos ma-
 yoritos de la Escuela, y dejó aquí
 su casa con nueva. Claro que
 los de aquí siguen hablando mal
 de él, ya que causó la ruptura.
 Expresamos lo que rechazar la paz
 con él. El lugar es el río en An-
 de vivía Yimpyik el papá finado
 de Tukup, Yimant y Nuktas.
 Es tierra plana, negra, muy
 linda. Sería un lugar ideal
 para esta Comunidad, si el co-
 munitario hubieran dejado más
 lejos de aquí, cuya tierra es
 más bien amarilla y o poco
 oscura. Ahora se venía Nuktas,
 que estaba para ir a visitar
 las Comunidades del sur, para



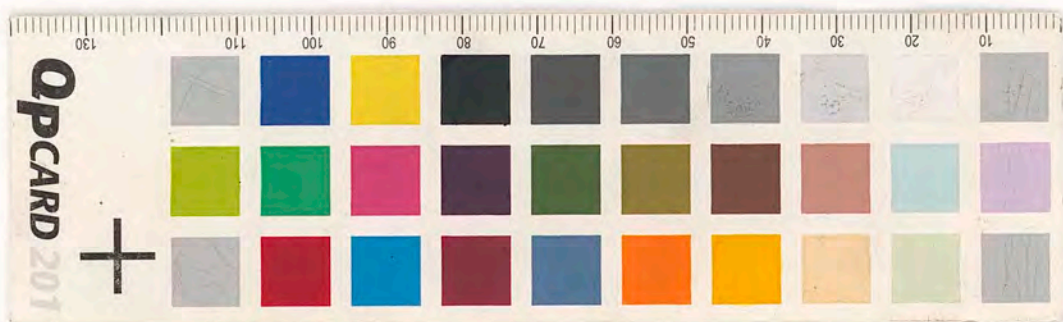
Decíame que Kamijū esta mañana
 le habló de su hijo Kintui, y
 del problema en Chatkui. Nukas lla-
 mó a Jimant, Chatkui y esta nepe-
 Tolo, y Jimant, en la Kayū di-
 jo que preguntara a los dos:
 su yerno Lanchim y su hijo
 Nukish que habían salido de la
 misma Chatkui, su hermana.
 Causados los y conflictos, en el su-
 lieute achular. Le dije a Nukas
 que al saber ayer de este asunto,
 insistí en seguida que vinieran
 a Nukas, en el cual quise ha-
 blar ayer. Nukas estaba muy abo-
 tado, y le dije que si entré en esto
 es por ser cristiano Kintui y
 Lanchim, para que los jóvenes
 responsables no mintieran.
 Nukas al final por a otro asun-
 to, el eterno asunto de los ixi-
 shūn que se ocurren:
 Oracio el ahuaruna de J. Lorenzo
 acusa a Romu de Kuyandra ~~que~~ de
 haber brujado al maestro escolar
 Simon Romu Chumap de Kampint.



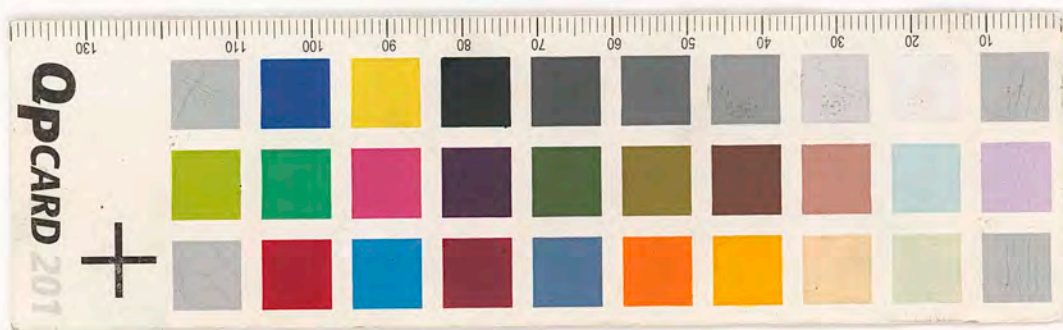
Ramu de Kuyuntsa su suño que no
 toma el natem, desde cuando go-
 estaba en Kuyuntsa (unos 11-12 suño).
 Tii, natem de Usetuntsa suña
 a Jimant de apui, haber brujea-
 do a 5 mujeres, que tienen enemias
 y ellos piensan que Jimant les quita
 una de sus almas (Kakian').
 Jemjots, no elijo, suña a Tii
 de haber brujado a Koyok de
 apui, hermano de Tanchim.

Nitka, los está llamando a do-
 los, menos Ramu de Kuyuntsa que
 espera ver, apui para el 25-18
 pr. Qué lio, interminables
 consejos por los curanderos adhi-
 ridos, que seusan a otro de bru-
 ja siendo papados.

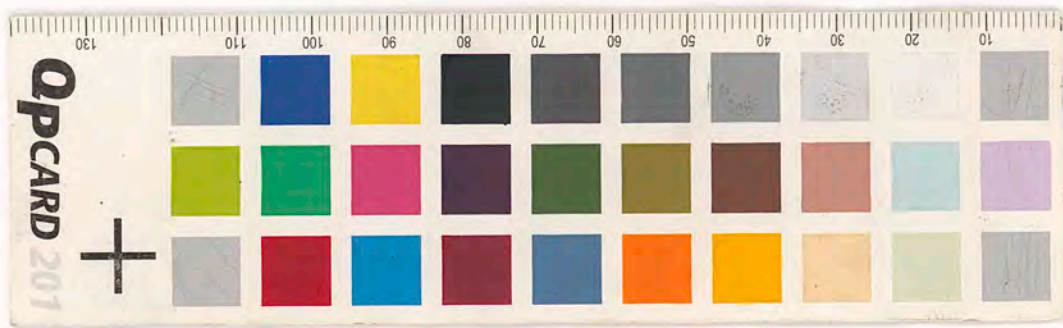
Está llorando, ya muy tarde,
 y ofrezco mi ayuno, de todo el
 día, por la conversión de los
 Achua a Jesús, y de los cristianos.
 No pensaba ayunar, por de hecho
 nada es más de mi vecinos para
 comer.



Lanchik 2/8/2003. Tupe por radio en
 Uxijint, que Domingo
 Antuash hoy viaja a Italia desde Lima,
 y representaría a mediados de Septiem-
 bre. Fui reflexionando sobre el diálogo
 con Nukas y como no soy inmediato para
 entender los cosas, sino lento...
 recuerdo que Nukas estaba alterado y
 muy enojado por las escusiones ^{contra} su
 hijo Kintui que está cursando el 3° año
 en el colegio de Uxijint que a fines de
 este año cumplirá los 17 años.
 Estaba sin camisa y se le enrojecía la
 piel y al final suenas irse de aquí y
 volver a la vida antigua volver.
 Se dijo que los mayores debemos enfrentar
 los problemas de los hijos y tratar de
 resolverlos. Volví a decirle que el proble-
 ma de su hijo Kintui no era su pri-
 ma paralela prohibida: Chatuir, pro-
 blema recién surgido, sino Lanchik
 hijo de Chirap, ~~con~~ la cual sigue
 yendo de noche a su escuela. Nukas
 hacía el ruido y volví al tema
 de Chatuir, en parte ya resuelto.
 Volví a recordarle su ~~pal~~ promesa en



una Asamblea de esta Comunidad,
sobre el error que él cometió en la Se-
mana Santa de permitir la morate-
da y por primera vez el baile mendi-
so en esta Comun. para conseguir a
los 8 y muchachos que iban al co-
legio de Uxigint, y esto, desobedi-
do, fueron varias veces prohibidos,
en la Asamblea de ATI en Kisum.
Nokas se escabullaba y pasaba a otro
corrimiento sin contestarles, y en-
tonces le dijo que toda esta Comuni-
dad lo acusa de proteger los cum-
culinados de sus hijos, sin reconocer
sus faltas, sólo por el orgullo de
seguir estudiando la Secundaria.
Le recorde que esto pasó con su hijo
Yámpik que dijo un hijo a Lau-
churí que luego no quiso casar,
porque su papá Nokas no se lo
permitió y le dio por una
cerámica usada por la zona del
Ecuador, para que Yámpik siguie-
ra estudiando... De hecho Yám-
pik dejó los estudios y se casó
con Genar de Use, y por un su-

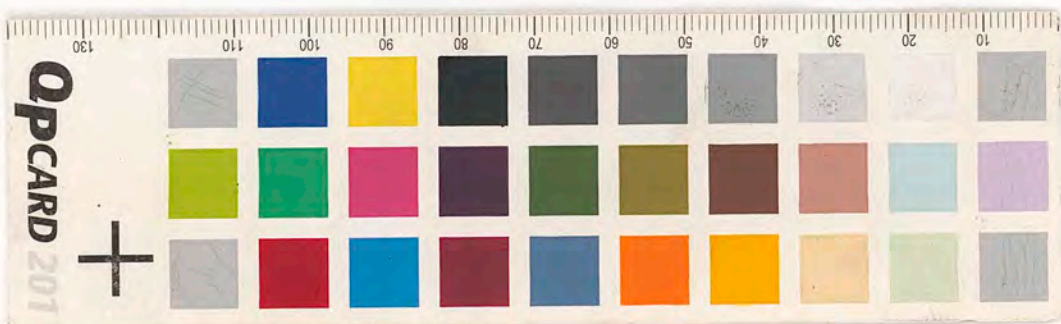


Tuvo un montón de problemas con Ge-
mer que trabó hter, y solo ahora
que tiene una hijita está viviendo
mejor. Notas no aceptaba y combia-
ba de registro. Qué pena y que
difícil para nosotros misioneros
y creyentes apuenter la hipocresía.
Qué el Señor le toque el corazón.

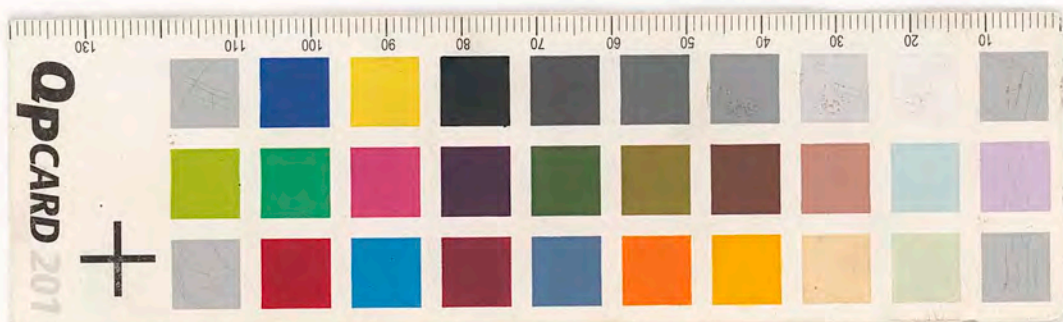
Antes de ayer o ayer vino Sauchin
que me manifestó querer hablar con mi-
pro y que yo invitara a venir tam-
bién y me dijo que Kintui sigue
viviendo en la noche, acchar-
se en su cama. Ella asegura que
no llegan a la intimidad de las
relaciones íntimas, y solo el Señor
sabe la verdad completa.

Estoy sufriendo en estos días por esta doblez y
gran debilidad de la Comun. Crist. A aquí
pero confío que el Señor hará caminos rec-
tos en nuestros malos torcidos.

Kintui estando ayudando a la mujer
de Thainkiam a curar para los troncos
del fopón con el muchachito Pástuit,
confesó a Wasant, la esposa de Thain-
kiam que tiene relaciones prohibidas.



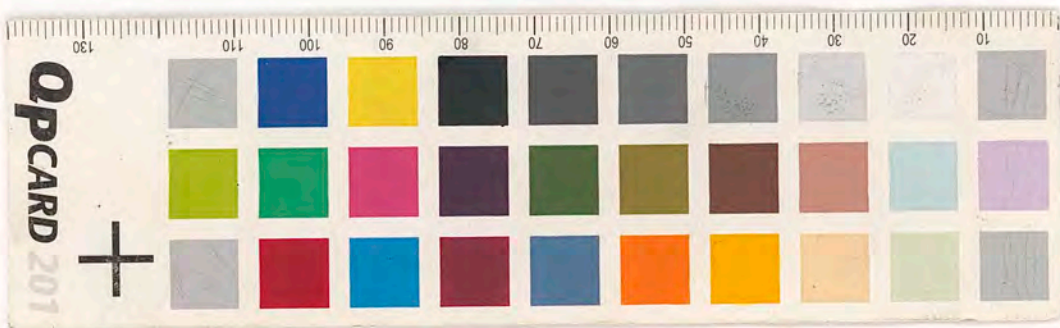
con Sanchiú, pero su papá Noka y su
 mamá Mamayak no quieren que se
 case, para seguir estudiando y le
 dicen que si hay problema con la co-
 munidad en alguna Asamblea en la
 cual lo citen para dar cuenta de su
 conducta, Noka le dijo que no par-
 ticipara en dicha Asamblea y que él,
 el papá, arreglara el asunto.
 Desgraciadamente Chirap el papá de
 Sanchiú, teme a Noka y por eso no
 arregla el asunto, a pesar que en ze-
 quita entregó a su hijo Sanchiú,
 pero teme la vergüenza del redreso
 de Noka, que en esto está deberia
 pagar una coratina según las
 leyes que se deben seguir.
 El tiempo lo dirá, y todo volver
 el jefe joven de aquí Kanijo lo pre-
 el arreglo, según las leyes, según
 que no admitían la fornicación
 las relaciones fuera del matrimo-
 nio reconocido por la Comuna.



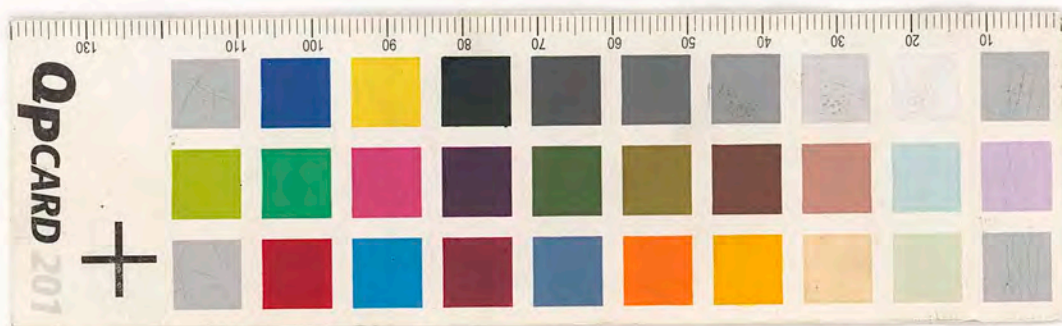
Lanchik 5/8/2003.

47 94

Hoy martes, los
de aquí fueron a limpiar la polveri-
ta Kampanak, que es la mejor hoja
para los techos de las casas de cuero
y de los mestizos. Limpiamos con to-
do ya que participé también yo. No
puedo ver cómo ya tenemos unas 2 o
3 mil plantas que están creciendo
muy bien, ya que las sembramos en
tiempo de lluvias. Acaba de regresar
Sháinkium del curso de la Herma-
na Córmen sobre medicina natural.
Me dice que participamos solo por 3
días enteros y los participantes fue-
ron de Sasantsa, Saadi (solo los
días los de Winum, Ukijint, Kam-
pinto, Turánchín, Nagump'entaa,
Wagis entaa, Wasum, Winkum,
Paminta (vino Yurank), y Anás.
No fue vino del Ecuador. 13 en
Lanchik las Comunidades.
Faltaron los ~~4~~ 4 edgerin de Ku-
yuntsa, Chintu, Chichirak y Churús,
seguramente por enfermedad.
Faltaron solo 3 temas: el lupá-
lo, el Teludimuro, y la peronitosis,



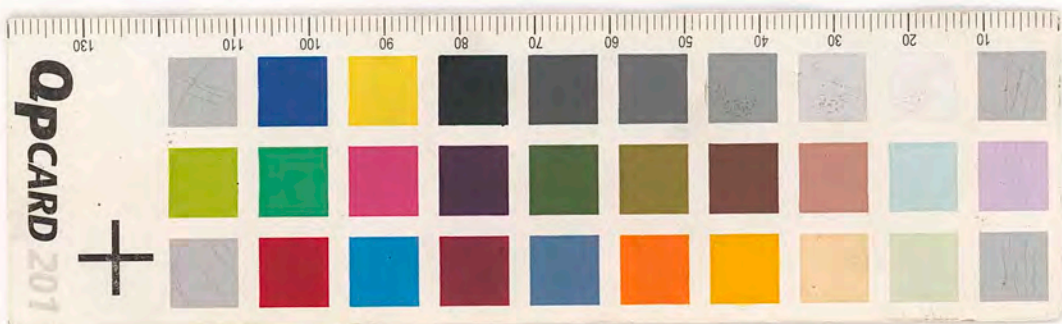
curando siempre en hierbas. Hay
 mañana llepará aquí el ayér-
 kardín Gantiak de llurús para vi-
 sitor: Wísum, Chinto, Kogun-
 tsa (con la S. Comunión) y U-
 wintsa. Ganchim por su lují-
 da sin enferma no lo puede a-
 compaña, ya que está en Uxi-
 jint, a donde la Hermana Cor-
 men. Thairikien está en
 tando y pasó al otro lado, en
 la casa de su hermano Yurintías
 para cosechar frejol y limpiar
 su mano. Volverá el sábado
 próximo. Llegó el papel de invi-
 tación para la próxima Asam-
 blea extraordinaria de ATL, en
 Uxi-jint para empezar la próxi-
 ma semana el 14, 15 y 16.
 Trataron el tema de Plan de
 Vida para el Pueblo Achuar:
 participen de cada Comunidad:
 el jefe, el secret., el maestro
 y un mayor amecedor de la
 Cultura Tradicional. Debería
 venir la Abogada Lili la Torre



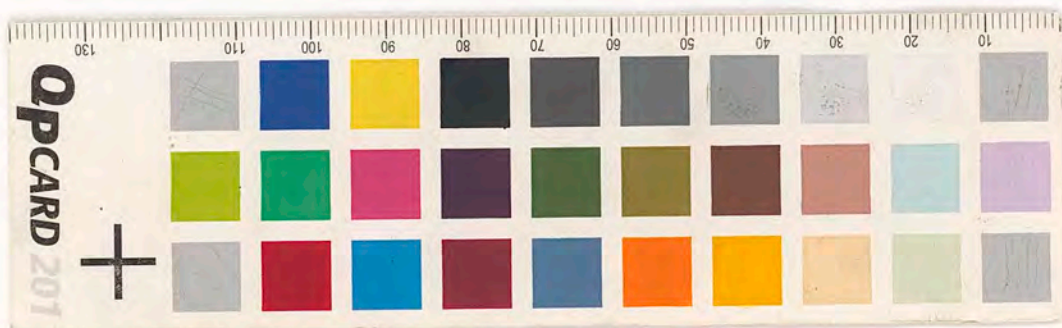
de Racimo de unjerahvi.
 Pienso que no participaré, sino
 solo enviaré una carta de mi-
 nución, y algo de orientación.

Lanchuk 6/8/2003. Miércoles.

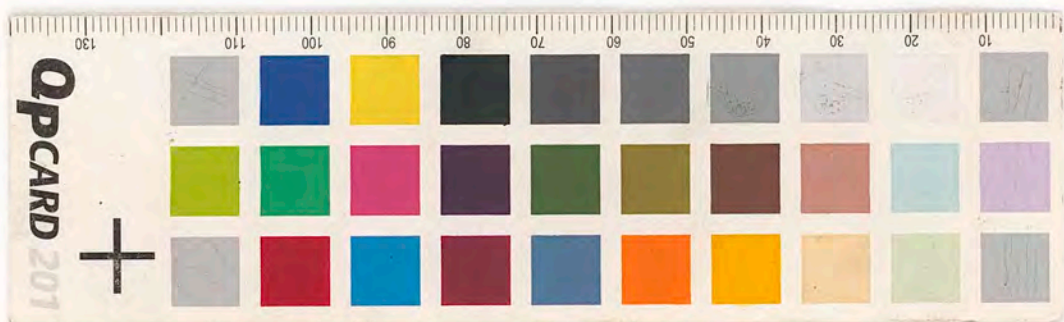
Estoy siguiendo
 la traducción al schur para la 2ª
 Etapa para Nicón para el 25/1/2004
 en Uxijint. Gracias, el Señor está en
 la mitad. ~~Ayer llegó la~~
 Antes de ayer por la noche llegaron
 los 2 jefes de la Comunidad evangélica
 de Laach: Turánchar y Tsarump.
 Ayer en la mañana, los he oído antes
 de ir a limpiar la hoja Kampának
 los 2 de Laach, en la reunión pidieron
 que corrigieran y suenazaron el ixianchi
 kainnuri de espíritu firmant (espiritis-
 tas). Tio, famoso curandero de Tse-
 Kuntsa, que nunca he visto, cursó
 a firmant de curar operaciones de
 venados japá, en Tsetkuntsa y en
 Laach; esos venados tratan de lle-
 var a la otra vida o por la selva,
 a los que hepran desviar. Hablan de



5 mujeres en Tschuntsa, y algunos
 cerros en Saachi. Es fácil que varios
 cerros sean debidos al terror que
 espanta una persona, especialmente
 mujer, por las apariciones de
 los venados, es algo propio de la
 tradición schuar y de sus mitos.
 El muchacho Kintui hijo del
 ausente Nukos, que tuvo los pro-
 blemas en Saanchi hijo de Chirap,
 como dije, vino a tener problemas.
 Ante, en la tarde cuando vió que
 Yanchamit, hijo de Trar mi ve-
 cino fue a la fuente detrás de la
 casa de la Maestra, que es ausen-
 te en G. Loreuro, le fue atrás y le
 pegó con un pedrito, mientras levan-
 ta su ropa, reprochándole de con-
 vivir con otro, aludiendo parece a
 su hermano Jampik, que es casado.
 Yanchamit ayer vino a visitar-
 me, diciendo que había regresado
 al muchacho, acusándolo de mu-
 jeriepo, ya que está detrás de
 Saanchi de Chirap, como dije.
 Trar lo supo ayer, y en la ka-



yús le dijo que avisara al jefe de la Comunidad, Kamiju. Esto al saberlo reunió la Comunidad antes de ir al trabajo y el muchacho trintui entendiéndose en Aurora a su primo hermano Kamiju. Esto le dijo que era sin la fuerza de Arítam, y como castigo durmiera 2 noches sólo en la sala, pero el rido y ayuno en el taláco maseado. "Kasak". Pero el muchacho entendiéndose duro a los mayores diciendo que rechazaba a Yanchamit que Tres le ofreció, y que si se casara con cualquier mujer siempre la golpearía. Un sin vergüenza. Me dijeron que mi madre Mamayak y sus hermanas, cuando Kintui volvió a su casa, le reprocharon duramente a Kintui diciendo que ya dejara de estudiar en Uxijint. Veremos si el muchacho de 17 años se corregirá. Kintui no debe regresar a estudiar en Uxijint! Esto me lo dijeron varios mayores de aquí.



El muchacho parecía humilde y en cambio está resultando por de su hermano Yémpik, y muy creído.

Lanchik 9/8/2003. "Día Internacional de los Pueblos Indígenas"

Lo supe hoy de la Radio de España, y me causa una profunda emoción ya que a ellos he dedicado toda mi vida y todos mis anhelos en el Señor y en la Iglesia.

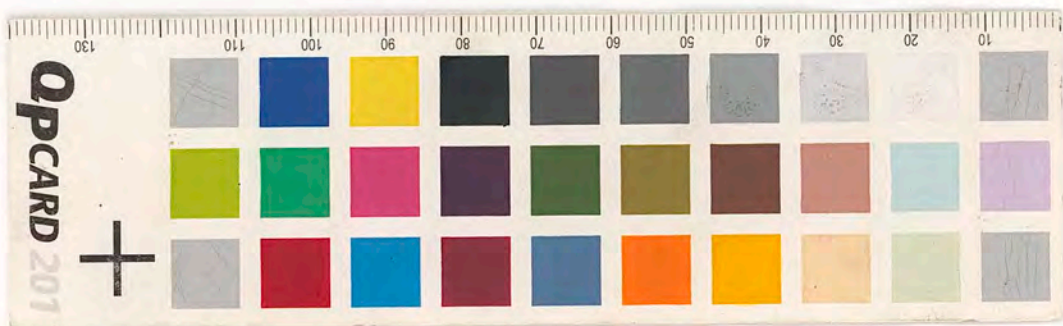
Estoy terminando el libro en selmar para la 2ª Etapa para Nicón (que será en Uxijint, el 24/1/2004 pr.) y termine de leer el libro, también en selmar de la 2ª Etapa para AyórKardin (que será en Wasak entre el 1º y 24/8).

Leí unos artículos maravillosos de la Revista "Ecclesia Mater" de los Hijos de la Iglesia. Son maravillosos. Me suscribí una religiosa veneta Hija de los Hijos de la Iglesia, que empuja en Comproende (Brasil) en 1988,



arav, y en el Encuentro de Galeianos y
Galeianos, Misioneros, entre Indígenas,
Amazónicos.

Cuando deseo que la fe profunda en el
Señor Jesús penetre en el corazón y en
la vida de este Pueblo, que vive una
vida poco religiosa, dejando en buena
parte sus manifestaciones tradicionales,
o casi del todo (sólo queda en por-
te la creencia en el invisible), pero
temporal se abre el Misterio de Jesús,
por lo menos no lo noto, en esta
Comunidad, entusiasmo por el Señor.
Como quisiera que reventara de gozo
en el Señor y en su Iglesia, y en la
Iglesia, manifestando esto en su
vida, expresiones, sugas, salvas
dirigidas a Jesús, en plenitud.
Espero, que las semillas, echadas,
un día broten abundantemente y
otros recojan el fruto de nuestros
inmensos deseos de día y de noche,
empartiendo la Fe vida en este
Pueblo, pero en el corazón unido
a los 350 millones de Aborígenes de
toda la Tierra, y en la Iglesia.



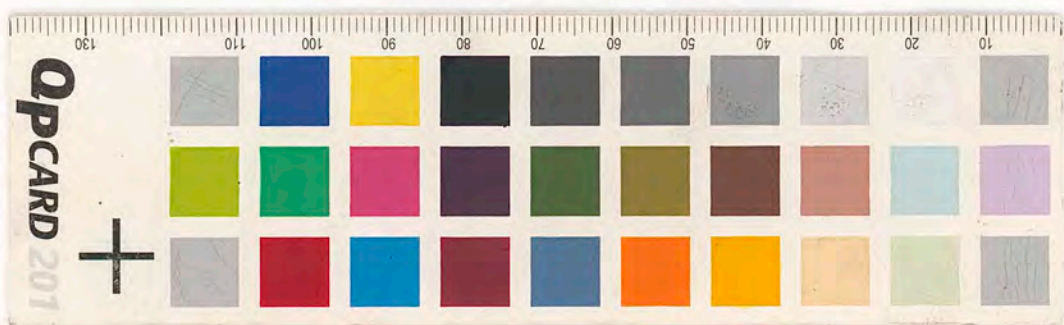
Universal, Madre nuestra P.P. ma.

Lanchúik 41/8/2003.

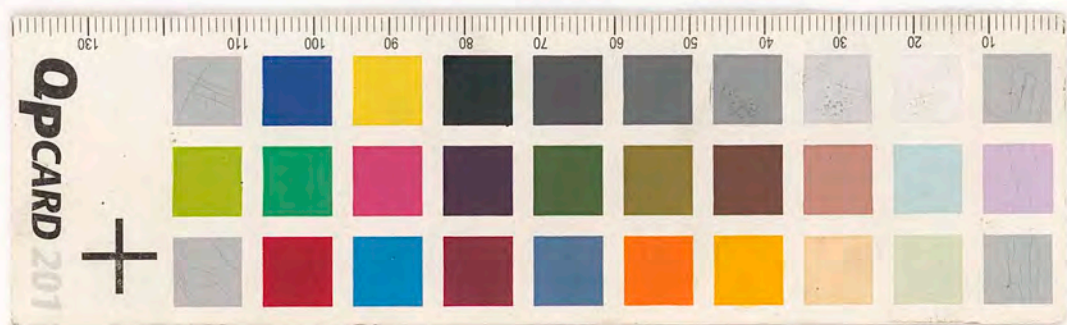
Por la Bondad del Señor
cumpló hoy 71 años. Gracias Señor por tu
llamada, para ser salesiano y sacerdo-
te, pero en el corrima misionero.

Gracias dulcísima Madre María por
tu auxilio y amor en todos sus.
Gracias, queridos papás y tantísimos que
me habéis ayudado y criado en mi
niñez y juventud.

Estoy pasando un período ^(poco) de debili-
tades y cierto desaliento, viendo lo
débil de esta Comunidad Cristiana
salvadora, que debe ser fervorosa men-
do después aquí en junio del 1995,
y en las ocasiones, varios se prepara-
ron al Bautismo con 2-3 años de
constante participación en los cateque-
sis. Ciertamente el enemigo primero
de un misionero al pentar es el
desaliento, y suplico a Jesús y a
María que me ayuden a superar
este tiempo de prueba, que creo
me purificará y santificará.



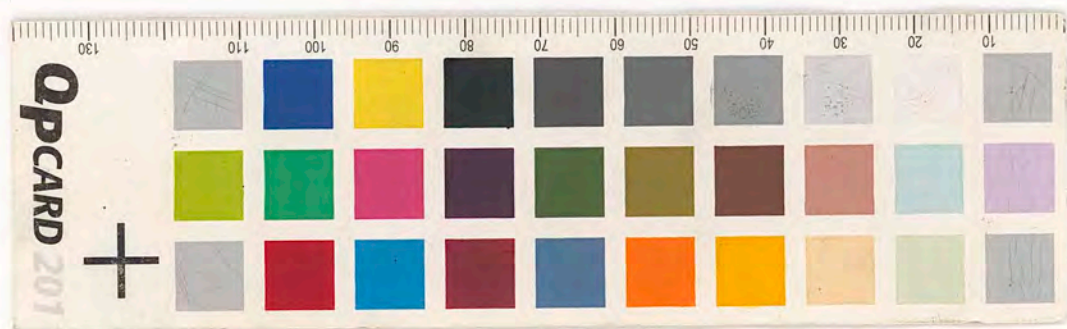
Ayer, Domingo en la Eucaristía, mien-
 tras, según lluvendo un poco (me
 le dio de lluvia, nunca sucedido
 en esta época), en la 1.ª Comunión el
 muchacho Escambrín de Use, cogió
 la Hostia jugando y mirando a otro
 riéndose. No pude contenerme
 y creo, esto es debido a mi edad
 de la juventud, que recién empie-
 so, y reproché al muchacho de
 17 años, mejor de 18 años.
 En la tarde vino a mi casa y se
 disculpó prometiendo evitar esa
 falta de respeto, en parte debido
 a su edad distraída y alegre.
 Otro muchacho cristiano es Kashint
 hijo del finado Pitir que lleva
 a Lima en Moslunkash ciego.
 Kashint ya cumplió los 18 años, el
 mes pasado y el volver del Colepio
 para los 25 días de vacaciones,
 jamás vino. Tuvo un problema
 que de noche entró en casa de
 Youngs ausente, y quiso robar
 a la hija de Youngs, voltera
 existencia, y por eso espuso la



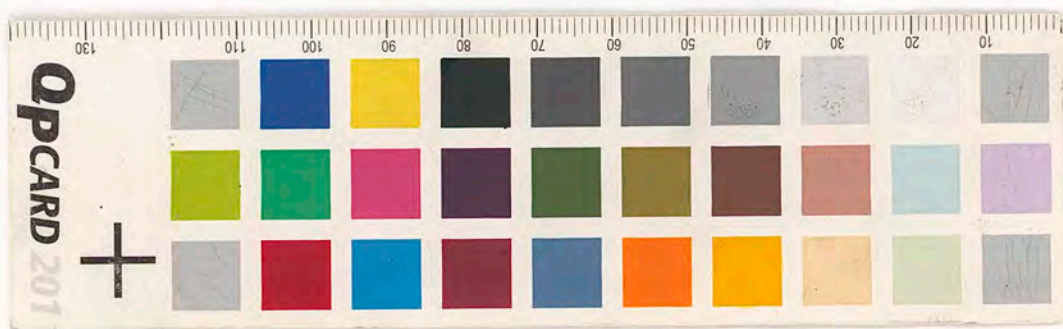
pierna de Zikua, casada mistica, en Káyuk. Este ha ido al m-
radero de la boca de este río:
Janyot, teniendo un tumor en
la garganta, que no le dejaba co-
mer y por fin remediado por
y el pus le salió de la boca, y
ahora volvió hace 1 semana y
está sano.

Ayer Hashiint vino a la Uliza
y lo vimos cumplir su propósito,
sin preocuparse de enforgarse etc.
Ayer por la mañana la Comuni-
dad se reunió y juzgó el caso
de Hashiint, que después, pero Zi-
kua le vio bien de noche.
Yanyis quiso enterrarlo la hija,
pero Hashiint después y se salvó
ya que sólo deberá ir por
2 noches al río del Talser en
la selva.

Quieren que vuelva al Colegio
de Uxijint, además la Her-
mana se quejará duro de él,
por mala conducta, especialmente
por falta de obediencia.



Otra cosa negativa y más prove-
 Kintui el joven hijo de Nokas, de
 17 años, ~~es~~ cristiano, ayer
 en la reunión le susuraron de haber-
 se metido en la muestra Kanyj
 Marta, que tiene 45 años, ya vota-
 da por varios hombres y con hijos
 de 13 de ellos, entre otros el oficial
 de selvar Masluna Mateo, que
 se metió en ella cuando tenía
 cerca 16 años (en 1989) y Marta
 ya en ese tiempo tenía 15 años
 más. Creo que sufre mucho el
 problema de Kintui, defendido por
 el papa Nokas (suscrito en Uxi-
 jint). Ya hablé de lo que pasó a
 Yanchamick hijo de mi ve-
 cino Ivaran. En la xagúg le
 hablé duro a Kintui, presente sus
 cuñados Gantiak y Kajekui y
 3 hermanos. No por estar metido
 en Marta, pero le hablé con
 cierta dureza y Gantiak aproba-
 ba y crecía el reproche.
 Espero que fuera falso lo de Mar-
 ta, pero es increíble como los



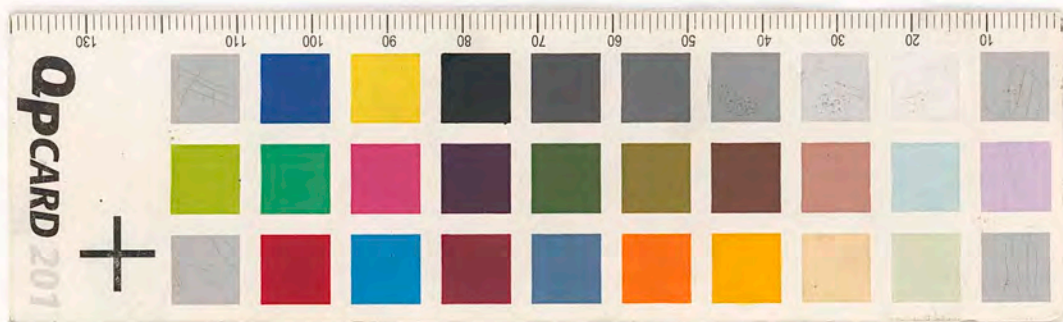
jóvenes, se han encubren y mien-
ten. Kajetui su cuñado, suene-
ciendo fue en Wagon su esposa
a ver al papá Trer, antes de
irse a Uxijiat para participar
en la Asamblea Extraordinaria.

Del proximo 14/8. Wagon y Kaje-
kui dicen por seguro que Kintui
quiere casar a la niestra
en vista que es rica y en pólho
ira a estudiar en S. Lorenzo.

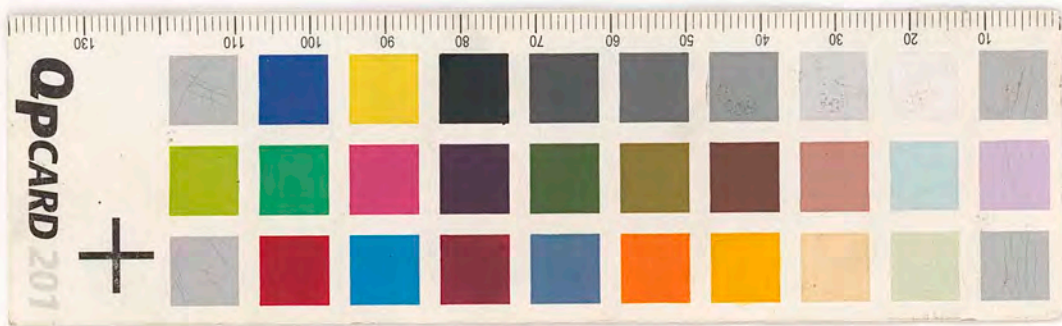
Es increíble la locura de ese mu-
chacho que no logra superar
su adolescencia y se mete en
una y en otra.

Yo espero que cuando represe
Marta de S. Lorenzo, la pue-
da ver antes de irme a Wasak
entra el 20/8 pr. y la comenza
de existir de mi locura, co-
miciendo bien su pasado, por
lo menos en parte.

Otra pena de hoy fue el represen-
te de los Colepiales al Colepio
de Uxijiat. El día pasado era
ayer, pero como lluvio y



mismo le dije que volieran muy
 temprano, por lo que he leído lo que
 han querido. Además Chixia
 hijo de Chuji del otro lado, ya no
 quiso volver al Colepio, y Chuji
 hijo de Kantash está incierto,
 solo pide su mamá Lemut, ne-
 do Xinka y estando curándose
 con leche de platano con Nantli-
 xi de Kampint (es decir el liqui-
 do del platano, la savia), y
 no quiere la mamá irse a Kam-
 pint, a por que ella está su
 hermano propio Kantash, y equi-
 Xicue otro hermano: Chutai,
 su yerno Zomáut para cuidarlos
 los del Colepio fueran despojo,
 y mis vecinos: Junuchi y Xayap
 se fueran cerca del medicamento.
 Ciertamente el Señor construye
 caminos rectos en nuestros
 hilos torcidos.
 Otra noticia: se iba de porar
 Tukup y me dijo que el año
 1941 cuando los peruanos
 bien destruido el Documento



emisorismo del Chankap, or-
rila de Washintsa: Aestoc
llamado Portillo, el recuerdo que
era predecido: como uno
10 leños, y recuerdo los disparos
y los aviones que pasaban volan-
do. No parece pero Tutupí de-
be tener mi edad.

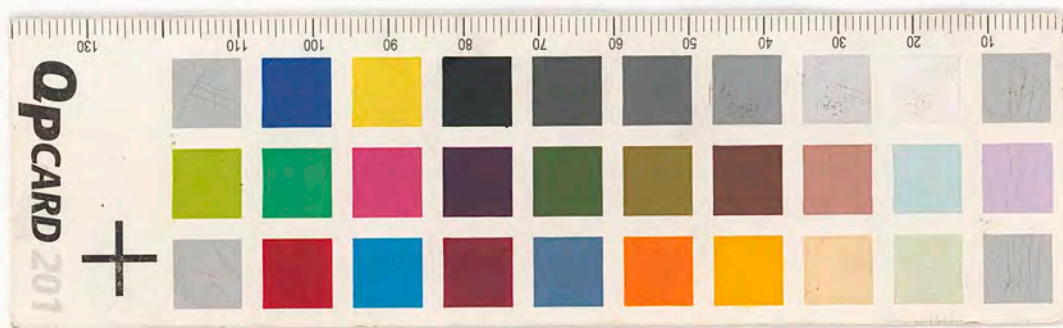
Levó a los mis peces y sufri-
mientos los meto en tu cora-
zón para que nos purifiques a
todos.

Mañana iré a dormir en Kam-
pint, para ir a Ukijint.

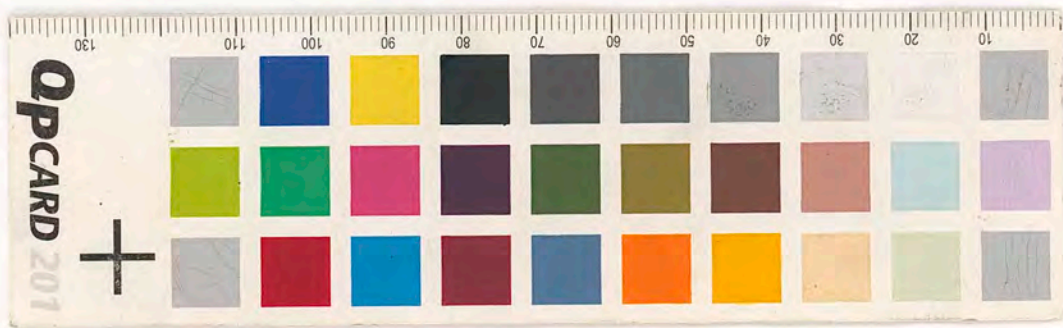
Lanchuk 18/8/2003.

El día 12/8 salí para
dormir en Kampint. Era verano, pero por
los 4 días de lluvia seguida el Chintu,
que es el río de la Com. Evangélica de
Kampint, estaba muy crecido.

Como era Comen. siempre me recibe
con afecto y deseo de contacto y comuni-
cación, me cubrió a este lado para
hacerles una sorpresa. Total por mi
después, y por confiar en mi mu-



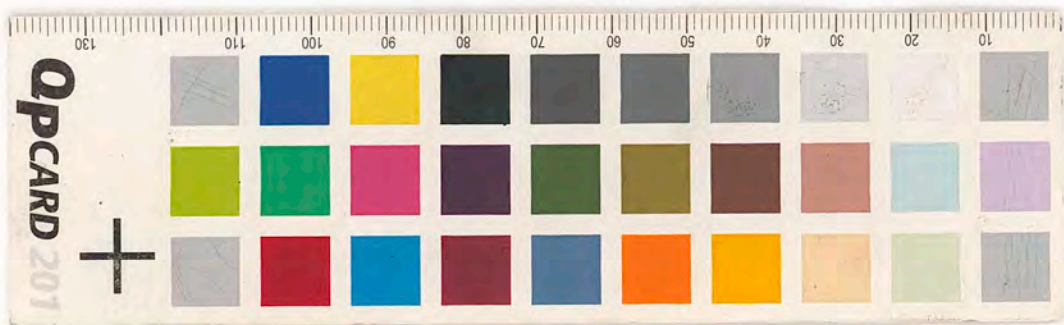
chocó de ella que me venía atrás,
 corriendo un pedito de leña, me caí al
 agua y tuve que cambiarme de nuevo,
 sin haber con mojada lo interior de
 la mochila. El camino muy embor-
 rado por las lluvias y a pesar de varios
 días de verano. Baste una hora o 2
 de fuerte lluvia, los caminos se em-
 barren todos. Después de un contacto
 largo en los de la Comuna me fui
 a dormir en casa de ShoaKaur,
 mi amigo. Me dio de comer. Luego
 ya tarde me quiso dar la cena
 también Isamerin en su casa con
 nueva (1 año) y lo mismo el popu-
 lo Lukit me quiso dar la cena....
 En la noche todos los niños
 se me recrearon y cantaban con
 gusto nuestros cantos de música
 ochuar etc... Lo mismo al ama-
 ñecer. También las mujeres conta-
 ban. Se ve que les gusta, por ser
 música de ellos mismos, ya que
 los cantos evangélicos en ochuar,
 son en música quechua y quichua,
 y de los Est. Unidos o Europa.



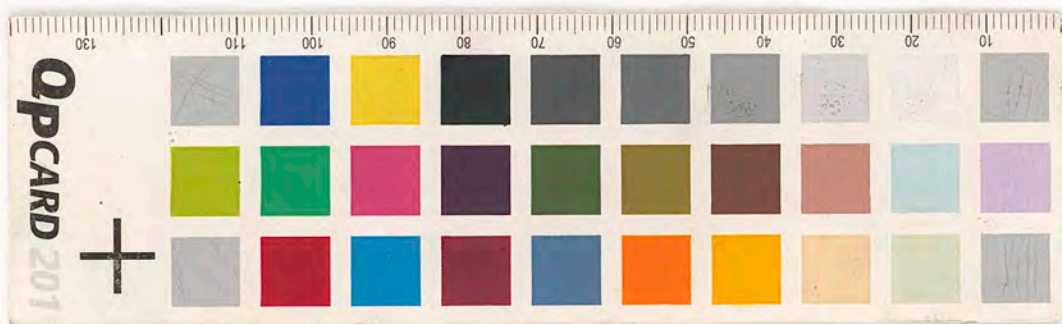
Seguí solo el día 13, y llegué a V-
ixint como a las 12 p. del día,
siempre en día de verano. Los Her-
manos los encontré cansados, ya que
son solo 3, y la Mirjam está me-
dio enferma, sin bien está mejor de
la otra vez, pero se pueja de proble-
mas el corazón.

Encontré los Autoridades. Se inició
la mañana siguiente: el 14/8.

Estuvieron informando de los Diri-
gentes de sus viajes a Yurimaguas,
y de los problemas que les causan los
de la Compañía Oxi y los primeros
Dirigentes de Osham: Wánandí y
Moshinkash y los 2 hermanos hijos
de Reyes, de Purau (llénkuap) que
formaron solo en 2 Com.: Purau
y Antonit la Orpau. Oraik que se
separó de Orach. Todos causan a
los de Achuarti Irútramu - ATL y de
Orach, de meterse a los ecuatoria-
nos, en muchas columnas, para
osurar el nacionalismo trasnochado
ya que su grado por el ~~20~~ Tratado
de Paz entre los 2 Teises.

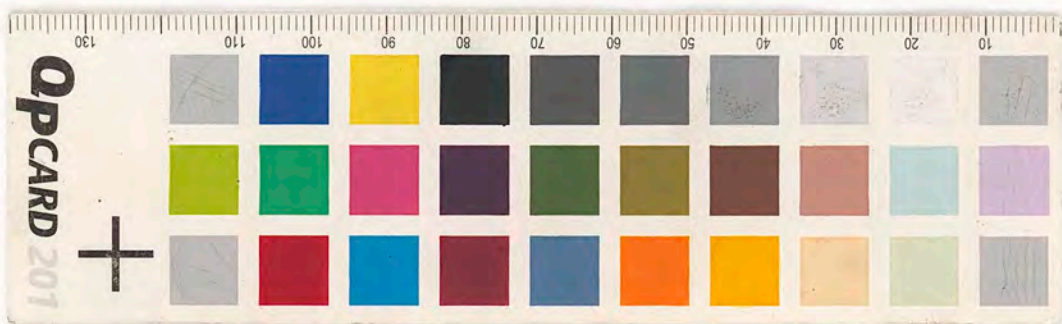


Perdimos toda la tarde del 14, por exponer
 a la Abogada Lily La Torre de Lima,
 el alcalde achuar Mashna Mateo y
 Taish Alejandro Mayaprua, el Coordinador
 para el norte achuar de Nutsaich-Cob-
 naep. Llegaron a las 8-9 a.m. del 15/8.
 Le ~~trato~~ hizo una recepción solemne:
 primero el ené ~~am~~ entre 10 achuar
 mayores en itip, luego lucieron
 el ausha jaa-o-avjnamu, y por
 último 10 muchachos del Colegio,
 en una sucesión lucieron el can-
 to antiguo de proclamación de la victo-
 ria del vjajnamu. Todas las muchacha-
 s usaron el pampaina tradicio-
 nal achuar. Resultó una canoña-
 da, en satisfacción de todos.
 Seguimos todo el sábado siguiente 16/8
 por grupos sobre el Benue: Plan de
 Villa del Pueblo Achuar, para los
 próximos 10 años.
 Pude hablar a parte con Lily. Es una
 magnífica persona, muy comprometida
 con los Pueblos Indígenas. Es
 nacida en Pucallpa; el papá es de
 Madre de Dios, y la mamá de Iquitos.



Está decidida a orientar, defender y apoyar a los achuar, en el apoyo también de Herent en Marche de España - Mallorca.

Viniere 19 ~~Pais~~ Comun. y a esta Asamblea Extraordinaria: faldosolo Wa'Kiach - Nuevo Teru, y Aaimentsa, orilla de Andoaq, que desde hace 5 años se desligó de la Orzon. ATI y no sona nunca. Vi que los thenuenos están cansados por la llegada de tantos enfermos que les piden atención en cualquier hora. Se quejan mucho que los Com. y Evangélicos que más enfermos vienen son: Laasantza (o Shansho en Loretano), Wampinto y Puranchim. Los de Laasantza son muy exigentes y falsos. El problema más fuerte es los pedidos de los que vienen con enfermos y o para vender sus productos, pero el problema es mucho, les decía: ustedes no hablan mi lengua y ellos el castellano, y por eso las incompreensiones.

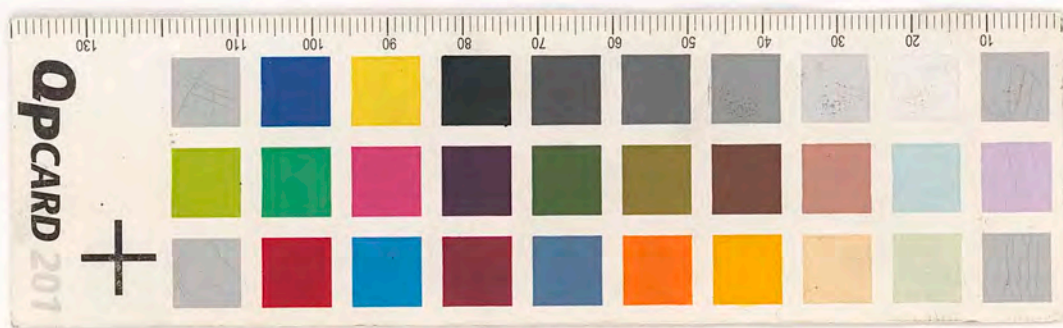


Les digen que no pierdan la simpatía
hacia este Pueblo, así como vive cho-
ro y lo acompañamos... Qué pena!

Ninguna de las Hermanas que han veni-
do desde 1991, logró discretamente
aprender el schuar, a pesar de los
libros, Diccionario, Gramática.

Peor es cuando una dice: sí lo en-
tiendo y esta es una total ilusión,
ya que uno entiende en proporción a
lo que habla: habla poco, entiende
poco. Les dije: yo también lo mu-
chacho me gustaba el francés, que
después estuve como por 3 años en el
Gimnasio, y ahora no me inte-
resa ya que los franceses me resulta-
ron antipáticos por creerse los más
proud del mundo, y sin iguales a
ellos. Debemos hacer un esfuerzo
para vencer la antipatía y no
dejarse aplastar por el trabajo en
el Colegio.

Representé ayer en Kachu, hijo de
Jamirok de Ukijint, que me acompa-
ñó hasta el riachuelo Chirichiri,
luego con lluvia llegué a Kaupint.



Ahí lo charlamos una hora chun-
lante y 2 hombres me acompañaron
hasta la mitad de spui, y luego
seguí solo. Entré en mi casa a
las 6,30 p.m. Salí de Uxijunt
cruzo a las 9 y más a.m.

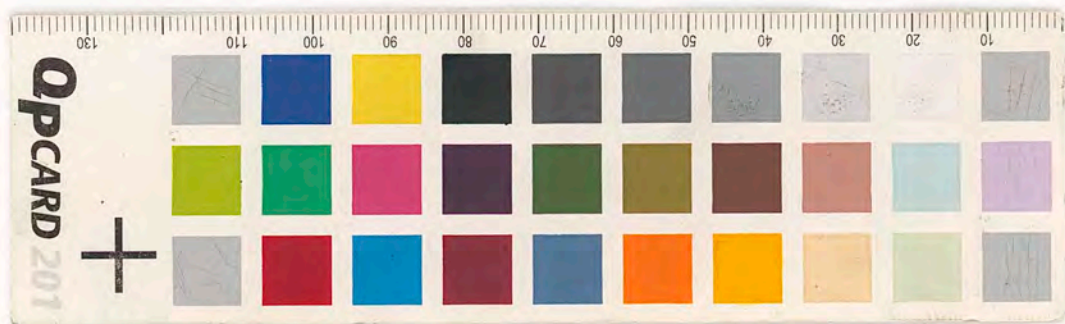
Los de Osham envían gente a es-
piar lo que dicen de ellos, y esto
demuestra que Wánandi y su her-
mano Mashunkash se han vuelto
enemigos de mi Pueblo.

Además supimos que Wánandi,
y uno de los 2 hijos del Reyes,
los de la Compañía Oxi, los
hicieron entrar en la 'Coc:
Coordinadora Central de todas
las Empresas que trabajan en el
Perú. Es decir los 2 mi enemigos
del Pueblo se han que estableció
totalmente otra cosa.

Wasakentsa 24/8/2003 Domingo,

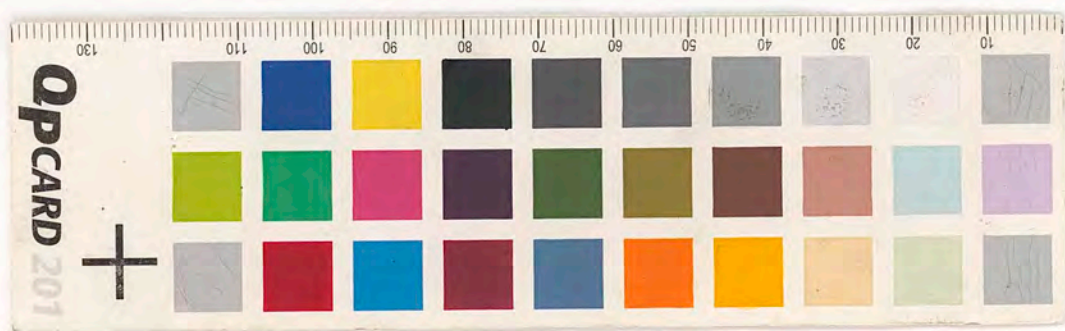
En Puanchi y

Wishu de Samik, llegamos spui el 22/8
v.p. La 1ª noche la pasamos en Puráanchim
a donde llegamos, ~~crucando~~ cruzando el



Panchit en seguida en nuestra Comunidad,
y yendo como una o dos veces más por un
camino de cocera que se encuentra en el
camino ancho (Tunkajint) que va de
Wampint a Puránchim. Quimimo en
casa del mayor Pitior Yúntar que el-
conzano en el camino, representado de
la Asamblea Extraordinaria de Uxijint.
En esa Com. Evangélica en la noche y
el amanecer les contamos nuestros
cuentos y muchos muchachos y niños
suelen venir ya que les gusta. Panchi
también escogió un tema y les dio la
Palabra.

A las 6,15 a.m. salimos. Llegamos
a Churús en donde descansamos en
casa de Santiak, ayúrkartin unos 30'.
Seguimos hasta Wampint en donde
descansamos unos 20' y seguimos por
arrriba. Quimimo allí una hora y 1
de lluvia fuerte, pero luego volvió el
sol. Llegamos a las 4 p.m. en la
chacrita del monte / 'ténok -
'ténkari de Shatkaim' de Shatkaim.
Encontramos allí una familia:
Máshumpar Melton hijo del mestizo

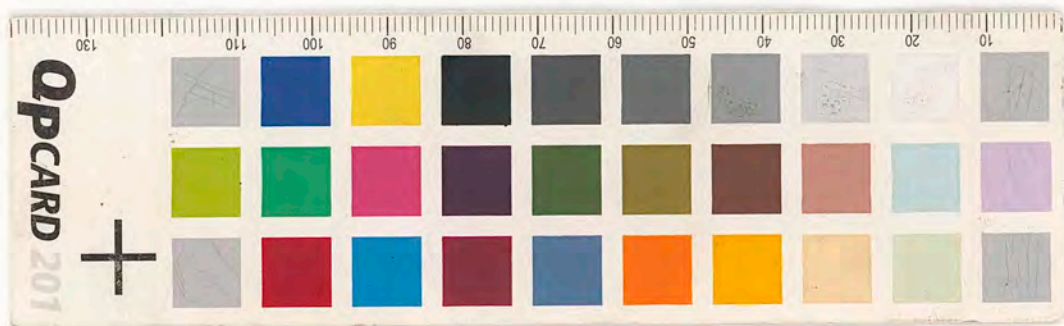


Seguimos de Wisum, ~~se~~ y su esposa
hija de Shakaim de Wasump.

Chumun, come en la cena, y de noche
Máshumpar mató un "Kashai", y
esí chumun buena come al ama-
necer. Siempre Puanchí le dio la Pa-
labra. Ahí nos había elcausado
Aitá, el aijmatin, papa de Puanchí.
Aitá traía mucho peso: 3 cocos
para traerlos hasta aquí y venderlos.
El día siguiente llegamos como en
3 h. a Lavini. Tomamos el mora-
to, ya que las pocas familias esta-
ban trabajando la cocha de fut-
bol. Seguimos una hora y 1/2 hasta
Punkinda, y encontramos 2 sólo
mujeres. Descansamos muy poco y
seguimos hasta Aij Nunka o Sebas-
tían. Aquí conocí al suegro Aij,
papa del matedo Chumap y Wajai
de Máshumpar, que murió a los 90
años en 1963 creo (la edad tenía de
mis abuelos).

Descansamos una $\frac{1}{2}$ h. y encontra-
mos Pakunt que es aijmatin.

Seguimos hasta las 3 p.m. hasta Wa-

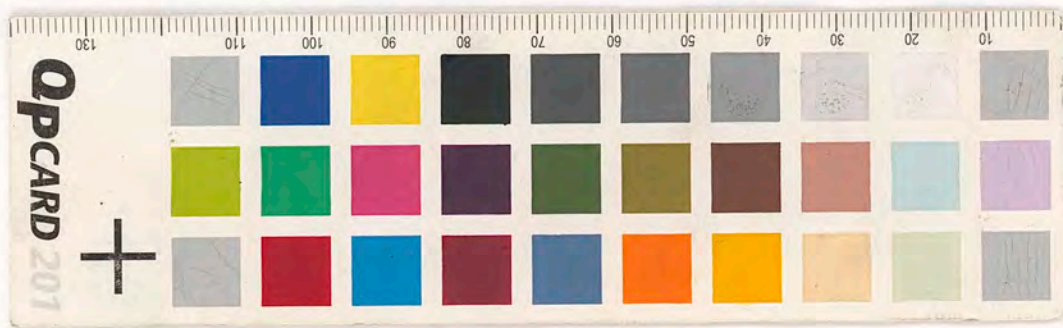


rointsa en Amule Dominus. En su
lindo umpak de estilo de jea achuer,
dinos la Palabra el día siguiente,
y llegamos aquí el 22/8, en un
la 10-10, 30 a.m.

Mucha alegría tuvimos al encontrar
nos en el nuevo sacerdote salesiano
argentino: Francisco Limento (lo
describen a la española: Lhimento),
de padre siciliano y madre criolla,
en ciertas raíces indígenas, creo
mapuche.

Linda persona. Domingo Antuash or-
tó en Itelia. Además aquí hay
un post. novicio salesiano: José o
Pepe, y un laico: Cléver o Kléver:
voluntario misionero, que el próximo
año irá a Angola en Africa.

El día siguiente, viernes, en avio-
neta llegaron: Pichik, ayür Karin,
y los elser Karin. Yámpik, Pakunt,
Marián (achuar), Shaktai (shuar).
Aquí vino luego Jíncham (schuer)
y el día siguiente vino Jimpik
(shuar de Patukmai, alumno del Inter-
nado del P. Luis Casirophi en Zaish,



y que vi por la 1ª vez en 1960, en Zaish, cuando era muchacho de 13 años, en agosto, estaba el P. L. Casiraghi, en los Ejercicios en Zuido).

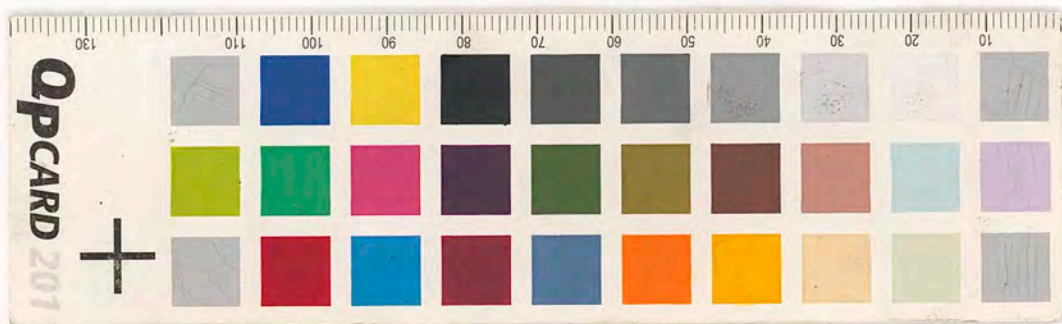
Por radio nos dijeron que en la mañana de hoy llegarán los 4 etséKartín nuestros del sur. Los estamos esperando.

Ayer sábado tuvimos la Eucaristía y el Mari wáj mamu, y después del desayuno nos reunimos con los del Encuentro de AyúrKartín para fijar el horario y otras cosas. Empezaremos esta tarde a las 4,30 y seguiremos hasta el Domingo 31/8, y el lunes 1/9, la Conclusión a las 5 a.m. Ver que es un buen elemento el P. Francisco que tiene 38 a.

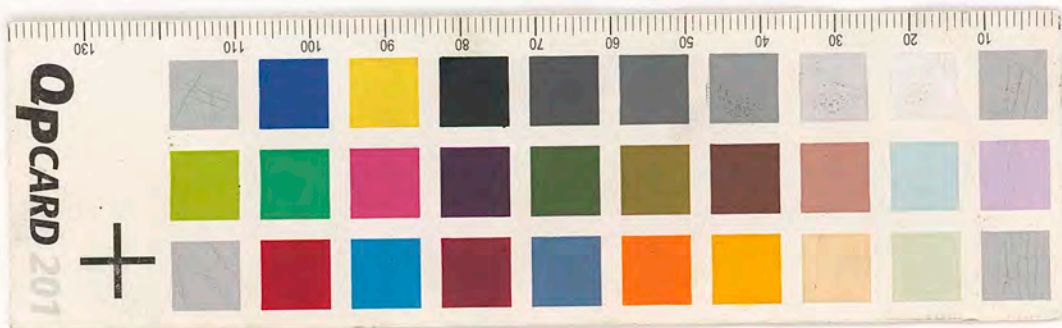
Wasakentsa 27/8/2003. J. Mónica

¡Qué maravilla de madre J. Mónica!

Seguimos hoy el 3º día completo. Estamos yendo adelante bien con Puanchi y Pichik, los 2 AyúrKartín. Mayak llegó atrozado, en la mañana del 25/8, pero está colado,



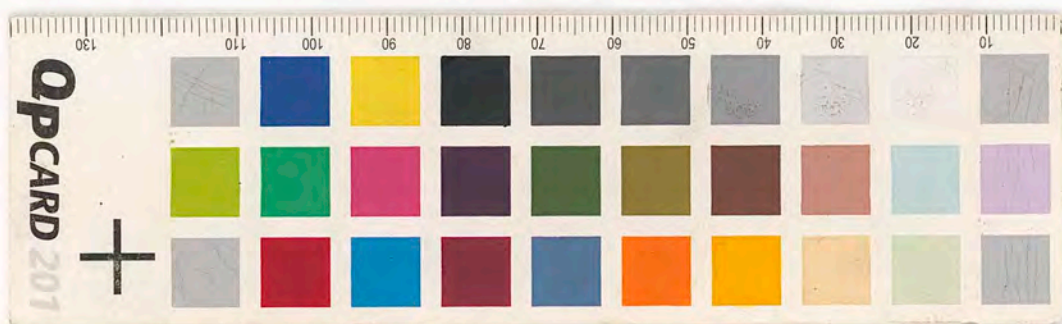
y suele dormir. En cambio los Temeos
 los dividimos en Puanch' que es ayudado
 por Pichik y se sigue dialogando con
 los otros. Es muy activo Chixim, hi-
 jo de Ramu de Yapap entsa. También
 los 2 shuar: Jimpikit de Patukmai (a-
 lumno del Internado de Tsishi ya desde
 el año 1960, cuando llegué a Tsishi) y
 Ghakai de Kurinura (comunista
 shuar, pero que fue admitida en el Ter-
 ritorio de Wichim). También apoyo
 Mashinkash Ithirap de Kuyuntsa.
 Los Temeos prefieren sólo escuchar y
 alguna vez intervienen. Siempre el
 menor está en secreto y cuesta
 mantenerse activo y despierto.
 Por el Señor y la Virgen nos sostie-
 nen y acompañan.
 El clérigo René sale hoy, para
 el 2º año de Vicario para Trute.
 Anoche pude hablar con Kiakua - P.
 Diego de S. Lorenzo. Ya el P. Francis
 Allencherry ~~es~~ Consejero de Misiones,
 visitó S. Lorenzo, y el lunes 1/9,
 porrá por aquí y el 5/9 habrá una
 Asamblea de Misioneros/as en Moco.



P. Francisco, linda persona, me invitó a participar y aceptar. A los 5 etserin del sur, el 179, lunes, los dejarán en avioneta en Laími. Wishu me esperará aquí.

Wasakentsa 2/9/2003.

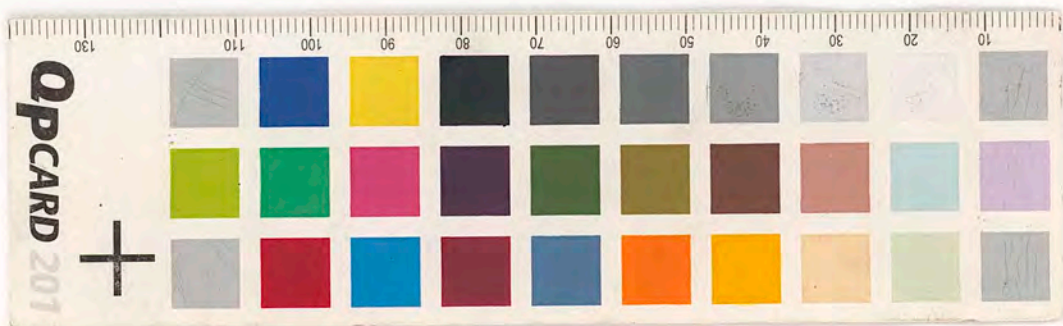
El día de ayer a los 5 a.m. hicimos la celebración conclusiva de la 2ª Etapa de Ayurkartin, y en el día todos los etsérkartin y a los 3 Ayurkartin, en avioneta los dejaron en sus Comunidades. Los nuestro 5 del sur en Quanchi los dejaron a los 3, 30 p.m. en Laími, en donde volverán a dormir. Terminó ayer el poco de la visita del Consejero Gen. de los Misioneros, el P. Francisco Alencherry, indiano que vivió en Roma, el año pasado, con el obispo Pedro de Moco, el P. Rafael Bastidas, Vicar. Inspect. aquí, y el P. Luis Tanta, que antes estuvo aquí. Todos los etserin estaban sin aquí, y todos bien pintados fuimos a la capilla para un Encuentro con los Visitadores. Muy lindo el Diálogo li-



limpié las palabras del shingo, del Visitador y del P. Bastidas que hace 50 años era expirante del 6° grado, en Cuenca, y yo secalaba de llevar, sin saber el castellano, y recordaba que le enseñaba algunos cantos ita-
lianos, pero mal traducidos al cas-
tellano, y daba clase de latín al 1°
Curso de 40 expirantes, y ver el cate-
cismo en 6° Grado. A los 8 meses fui
a Bumbiza en agosto de 1954.

Torero mañana iríamos a Moras
con T. Francisco Despi, que ayer lo
etserin bantizem Unkum Toreríamos
por Tuntinentsa, ya que los hijos
de María Auxiliadora de ella, in-
sistía que fueran ayer con el P. Visitador,
recordándose que tuvo que ser el fun-
dador de Tuntinentsa 1ª Comunidad
shuar, fuera de Caish. Realmente mu-
cho me encanté con esa Comunidad
shuar, con las lindas familias que
había (verios se que bien felices).
Esperamos contentarlos.

Termino muy bien el Encuentro con
los 7 etserKardin del norte, 4 del

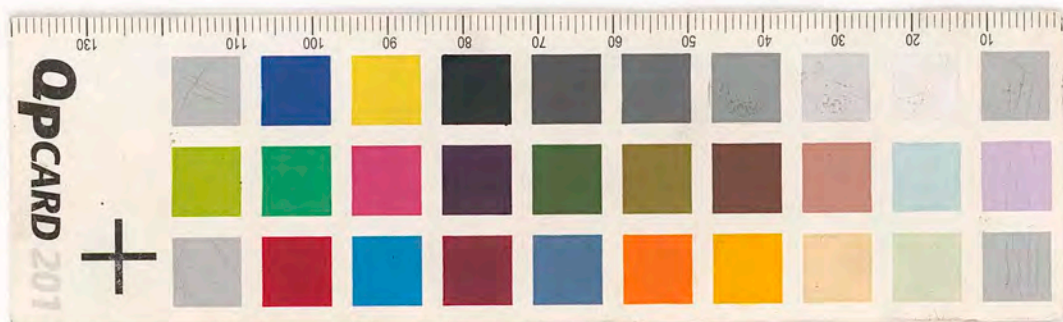


sur, y los 2 ayúrtakatin que ayudaron
mucho en las lecturas del Texto
rechuer: Puanchi y Pichik. Mayak
no ayudó con.

Al final cada uno pidió oraciones,
y los del norte trataron resolver el-
gunos problemas de falta de testimonio
de Jincham de aquí, y el de
de Ajampik de Ihuxin mamús.

Muy linda la unión entre los etserin
del norte y sur. Esta mañana por
fin pude hablar con nuestro Idákratin
del sur: Yampis que me habló desde
Kisum y Anke se reunió con los
2 consejeros que visitaron todas las co-
munitades. Use, visitó el norte y
Nukar de Lauchik el sur.

Les dije que P. Diego nos comunicó
desde S. Lorenzo varias muertes por la
epidemia B entre los candoshi de
Maki, y entre los Tsumúshuar-xampis
del Baño Morona (4-5 muertos en
cada zona). Es una zona infinita.
La Uniceff de la Onu está ayudando
a los Candoshi. Avisé en la
Yampis. Entendí que Pantindsa y



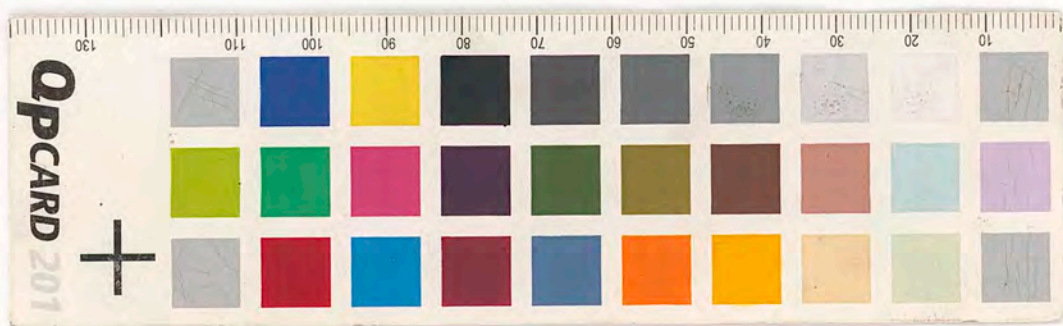
Mamáy rompiern el lase con los
Madereros y ganamos Johnny de Yurima-
pus.

Mañana llegarán espí 2 o 3 sustria-
cos para sacar película, creo enviados
por la Fundación Chánkuap de Macas.

Macas 7/9/2003.

Los 2 sustriacos con
la traductora del inglés Mónica, eua-
toriana, que conoci en el 1º Encuentro Bi-
nacional de Dirigentes en Wámpuk (2000),
llegaron y me pidiern que luciera de ordi-
ta misionero en la selva; acepté sólo
porque fueran enviados por los Salesianos
de la Inspección de espí.

Salimos con P. Francisco, llamado Un-
kum por los achuar, el 4/9 u.p. y
atterizamos en Tuntin eutsa. Los shuar
estaban esperando en masa, y hubo mu-
cha emoción de parte y parte, ya que
encontramos allí muchísimos kuchi-
los, en el comienzo de esta Comunidad
en el año de 1963, desde Quish, y
por ser el 2º camino para llegar a los
achuar (el 1º es por Panki a Tumpukints)



Encontré a Yuma de Shiki, y a Wisum de Yankur que me acompañaron desde Poishi, en los años 60, entre los chusos. Nos invitaron mucho.

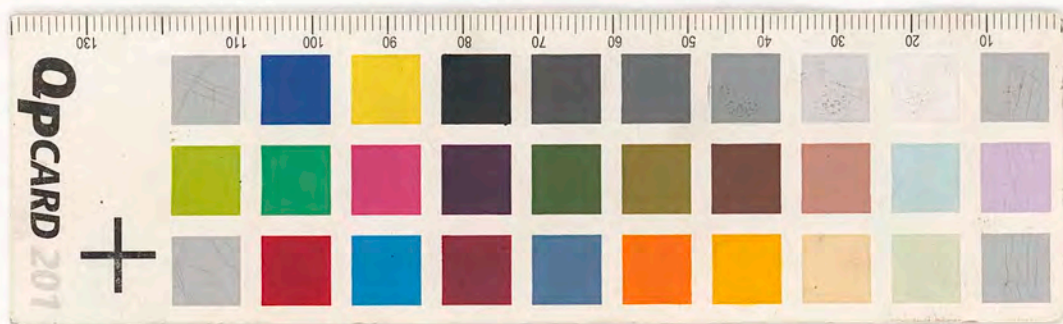
Luego Jimyikit y su esposa que estuvieron de maestros en Wichimi en Chuxint, Tejet y muchos más.

Bellísima la celebración de la Toluha en Quntin entera. Luego nos dieron comida, y estaban 2 de los Hermanos, Salenianos de la Comunidad.

Me costó un poco hablar y practicar en shuar a los tiempos.

El piloto Paul Cruz, primero nos dio 15' de tiempo, luego $\frac{1}{2}$ hora, pero quedamos 1 h. y $\frac{1}{2}$ y los shuar limitaron a Paul a comer pescado y el quedó feliz y emocionado.

La mujer de Jimyikit (notivo del Kusitla de Poishi), una hija del fundador Shaktain, bailaron la danza shuar, cantando námpet. Agradecemos todos la Bondad del Señor por la vida y la fe recibida. Aquí encontramos al P. Francisco Alencherry y al Vicerio Turgetriel.



P. Rafael Bastidas. De & noche en los As se hizo un documento - propuesta, para el Rector Mayor:

Wasak entsa y Lanchiik será una sola Comunidad Misionera Salesiana, y pertenecerá a la Intendencia de Quito, como misionero a la parroquia Misionera de Lanchiik, del Vicariato de Jurimaguas, pero seguirá la misma presencia de inserción al estilo indígena, como se hizo hasta ahora. Cuanto desee y desee los Misioneros de María para los Etnias, para tener un camino alternativo en este tipo de presencia misionera (Wasak entsa y Lanchiik). Teró el Señor nos lleva de la mano y en El confío y confiere. T. Alencherry vio que en 20 años, sólo me visitó el P. Vicente Santilli una vez, en Kuyuntsa, cuando ya residía en Lanchiik, el P. Diego Clavijo, 2 veces en Lanchiik, y el P. Domingo 2 veces en Lanchiik, si bien él dice que me visitó 3 veces. Superiores sólo 1 vez el P. Vicente Santilli, que tal vez era Vicario del



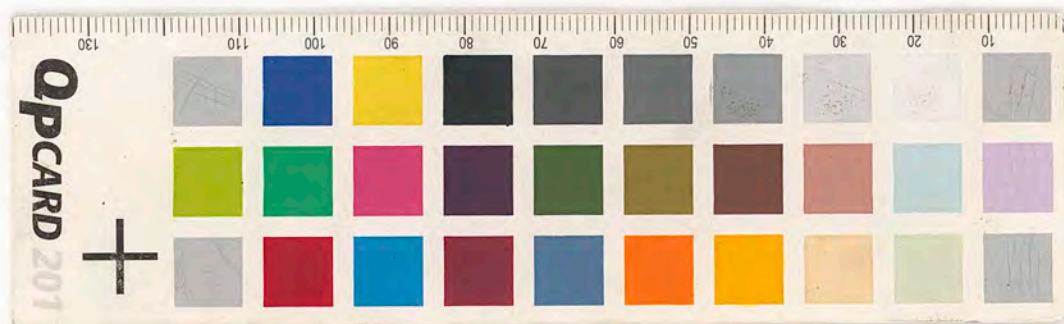
Sujeter

El 15/9 m.p. en Meas, Río Blanco
no participamos en P. Francisco
a una Asamblea Misionera con Misio-
neros/as y de aquí y lejos con el
P. Francisco Alencherry, y el P.
Bertides, con el obispo Pedro Gu-
bielli. Gravísima la pérdida de
los padres Alfredo y Rodolfo.
Le hablé de un Trovador Et-
nico para los shuar y los achuar.

Muy linda la experiencia del india-
no: P. Alencherry, sobre los Pueblos
Tribales de la India.

① Lindo el encuentro con varios mi-
sioneros antiguos: T. Silrio, P. Carlo
Zanetto, P. Juan González.

T. Silrio luego me dejó el curso
de Lengua Shuar y estuvimos unas
3 horas, y llegamos a las 9 p.m.
a Kuchantsa para ver al T. Matele
Tulici, grande amigo y misionero,
medio invalido en los 2 rodillo,
fémur, y hombros. Ando en lustrón.
L. Misa el día siguiente, toda en
shuar con los seminaristas shuar.



y luego horas y horas hablando con
P. Natale, y P. Juan Gonzales, presente
P. Francisco, y luego P. Silvio.

Se encorrió P. Natale cuando nos
despedimos, en la tarde, a las 4 p.m.
del día siguiente.

Representamos en Silvio, y el P. Francis-
co, y en Lucva vimos el religioso
shuar: Papru aints: Fausto Náxech,
que quedó sólo. Erren 3, y 2 se retiraron,
en votos temporales, y creo que Pedro
Yhiki, en votos solennnes perpetuos.

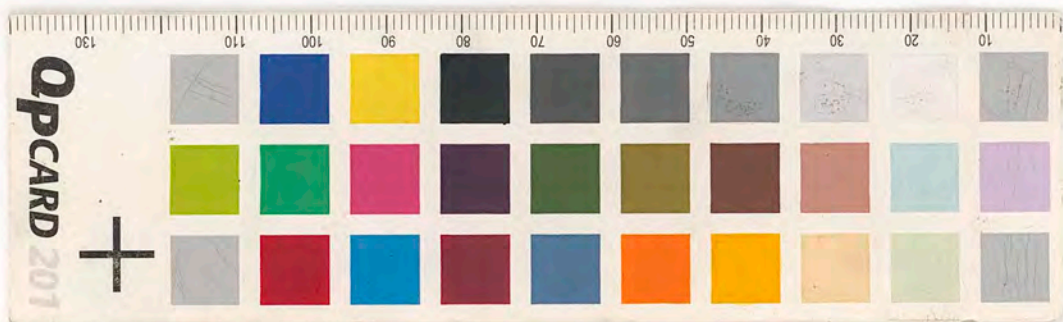
Luego vimos todas las Marinouxas:
Gacia (ex H. M. A.) española, y las
3 de Zulinentsa: Naxir, Cha-
park, y Masvink, y la 4ª de Chixiás
y última: Anchék'.

Gran alegría en esos Encuentros.

Representamos aquí de noche.

Hay domingo porano en P. Francis-
co, y el coadjutor ecuatoriano An-
tonio a Sevilla, y celebramos la
1ª Misa ~~sa~~ de la 9 a.m.

Vi en poco shuar de Zaish, y Se-
villa encorridos. Vi el P. José
Del Corte, flamenco, que encorrió en

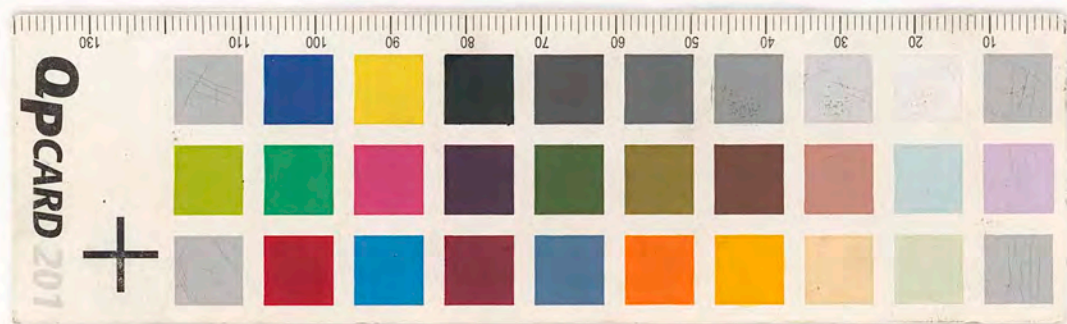


Campo Grande (Mato Grosso - Brasil)
 en 1988, en el P. Van Looy.
 Está de idinerante en Sevilla.

Una gran pena sentir que los shuar
 siguen vendiendo a los colonos
 Asapanos sus lotes familiares.
 Es una pena infinita. P. Silvio me
 dijo que hasta los shuar quieren di-
 vender los Benitorios comunales para
 venderlos.

Hablé recién por teléfono con mi
 hermana Amelia. Olvidé decirle que
 el P. Francis Alencherry me encuestó
 en seguida, pasar unos meses en
 oración en la Galilea, el próximo
 año, desde Mayo. No se lo dije
 a Amelia, si bien en una carta
 anterior se lo dije que tenía esa
 intención. Al final hará una breve
 visita en Italia.

Churús 12/9/2003. En el P. Francisco Un-
 Kumí, el lunes 8/9, Nati-
 vidad de María, representamos en la mañana
 en orioneta, con 2 voluntarios misioneros:
 Gabriel de Cayambe, de 19 años, e ~~de~~ Isa-

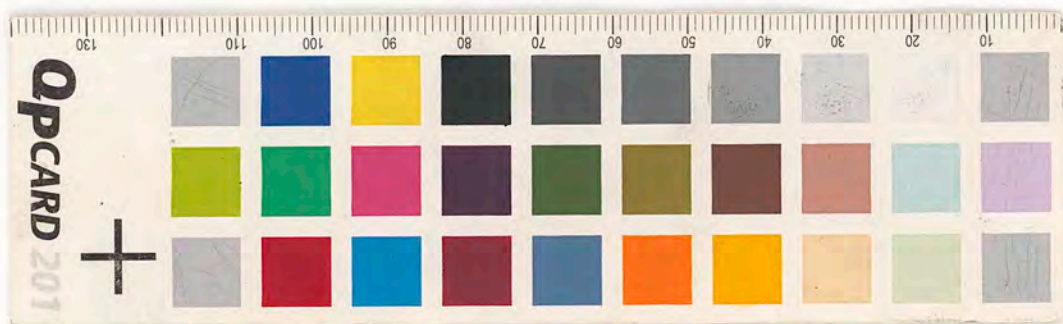


bel de Quito, también muy joven. Además vino María Elena, esposa de Napoleón de la Fundación Chankuap de Mocos.

Pasé sólo una noche en Wasak entsa y en tarde del día siguiente nos despedimos de Francisco Untum, el joven post-movicio José Curo de Quito, nacido en la Provincia del Cotapaxi, en un pueblito, creo Indígena Andino, y del obispo misionero sepler Clevers, que irá a Angola, el próximo año, enviado por los Telesonos, que es de Cuenca. Clevers es muy obispo, y trabajador, y sostiene la agricultura, la leña y todos los trabajos del Colegio. Quedé así en ellos un tiempo discreto, en Wasak entsa. Debí reconocer, y hablé en Francisco Untum de eso, que me parece que la finalidad primera de la Presencia nuestra misionera en Wasak entsa, no es la Evangelización del Pueblo Achuar, sino el servicio social. La Evangelización viene en 2º lugar, y en 3º lugar...

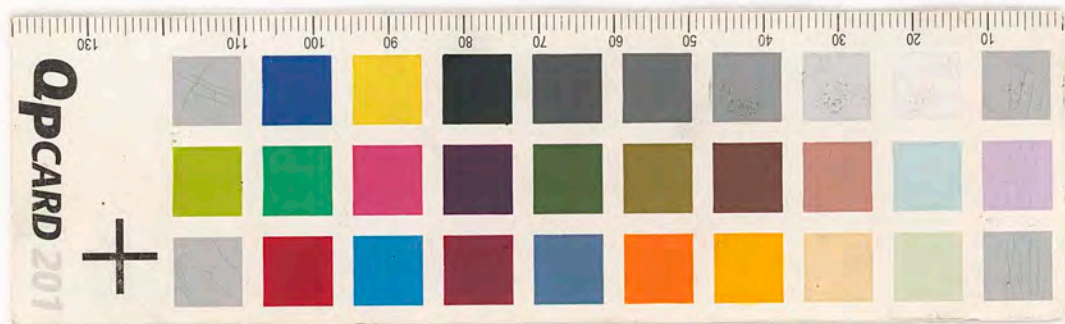
Esta fue mi impresión...

Mis hermanos misioneros se han cargado de un cúmulo de servicios sociales, y la gente viene continuamente para eso,



y por esas ventajas materiales. Esto lo creo en parte positivo, pero no debería ser lo primero. Cuanto, indiano, que lleven, y creo que nunca o casi, pueden de confesarse, ni hay oración en la mañana o en la noche, o una celebración. Solo el Domingo a las 7,30 a.m. hay la Eucaristía y el sábado el Proseio Ujá-mamu.

Proseio, o Laumi, a las 2 p.m. en avión en el piloto Edwin, y a pesar del viento fuerte, hubo lluvia local y un fuerte viento, que obligó al piloto hacer 3 vueltas encima, antes de aterrizar. Dormimos en Laumi, pequeña comunidad fronteriza del Ecuador, en sólo 5 familias. Esta pequeña comunidad se separó de Makí, hace años. Por un tiempo en parte se hizo evangélica, ya que vino un norteamericano de Makum de los shuar, llamado Zikupí, y me dijeron que fue por miedo del fin del Mundo. Ahora está sin etserin nuestro. Hicimos la celebración, al anochecer con luna, y vino un buen grupo. Muy poco al amanecer.



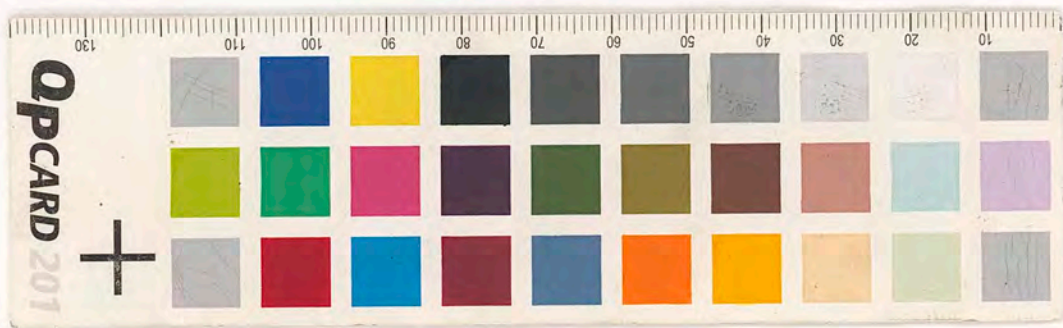
Salí con Wishu de Sanchuk, mi compañero que me estuvo esperando en Wasakentsa, cuando fui a Macas. Estuvo trabajando con Clevers para ponerse elps, durante 15 días, eschuidos los 2 Domingos. Salimos de Saumi como a las 6,30 a.m. y llegamos a las 12,30 a Wasump. El camino primero, en Territorio de Saumi (Ecuador) y después al lado sur (Peru). Llegamos bien, y ya cansado, si bien vine vacío y Wishu ya cargó sólo la mochila elps pesada, unos 12-13 kg. y tal vez algo más.

No llevamos morato, por el peso.

Llegamos a la casa del nuevo etseriu Jim-pikit, hijo del finado metado Use de aquí.

En la tarde vimos la Telabra a un grupo pequeño. Son 10 familias, pero varios ausentes por enfermedad. Ayer por la mañana vino un grupo más consistente. Animamos a Jim-pikit a ser valiente, siguiendo con insistencia en el anuncio de la Telabra. Jim-pikit Use terminó la Secundaria en Urcubamba, y no tiene problemas para leer los textos en eschuer.

Después se reunió la Comunidad, a pesar de la ausencia: A los 2 hermanos mayores: Esu-kanka y Thakaim (este es el fundador de

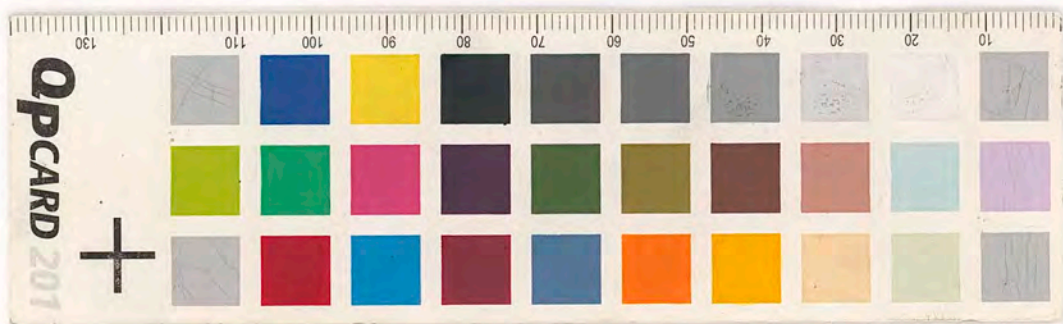


la Comunidad), su hijo Kiam (de Shakaim) que se casó en una prima paralela Titia, hermano de Uxijint, hermano de Shakaim, y Jimpiklit, y Kunamp, yerno de Shakaim les dió algunas noticias de nuestro viaje, y les contó el encuentro mío en Tsamantun hijo de Chuji de Tsunkintsa, en Wasakintsa.

Entonces Kunamp, jefe de la Comunidad, me habló en detalle de su visita a Tsunkintsa, la semana anterior.

Después de matar al curandero Wánanchi, hermano de papá en Chuji, los que causaron la matanza, los que ~~que~~ mataron (de Pakintsa y de Kuchintsa, y los parientes del finado (los de Tsunkintsa en Chuji, se reunieron en Wámpuk, para un arreglo de paz, pero Chuji no quiso venir. En otra ocasión se reunieron en Wámpuk, y Chuji sí vino esta vez. Hicieron el arreglo que los 3 que mataron al curandero:

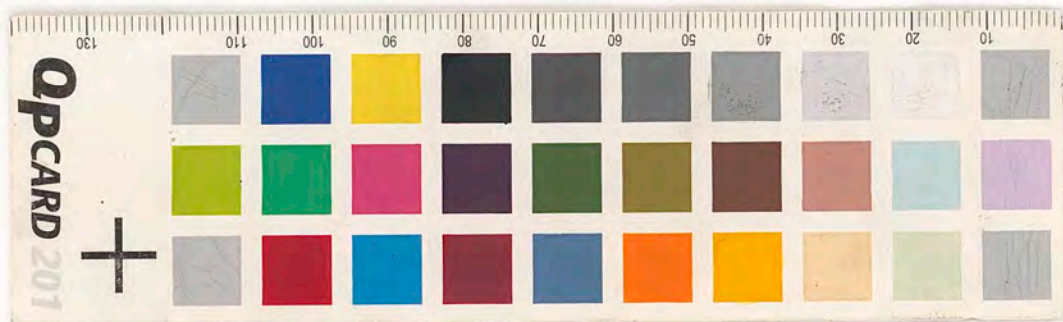
Tompa de Pinchu, de la Comen. de Kuchintsa, y los 2 de Pakintsa: Teas y Wajari, pagaron 1000 dólares, por la curación ~~que~~ del finado Wánanchi en



Macas, por haber sido chaleado, que poco
su hermano Chuji.

Se reconciliaron y Chuji dijo que en caso
de problemas, su cuñado (propio her-
mano de la 2ª esposa de Chuji: Maich
de Sapap entza): Kunamp de Wasump,
viviera a su casa en Tsunkiutza para
volver a informarse y evitar conflictos.
Sucedió que 2 hijos del finado Kamijé
(nombrado por Teyt Arnalot, Chukint
en su libro...) Petsain y Vixitj, visita-
ron a Thakaim de Wasump, que Chuji
amenazó a Thakaim de muerte si
asumiera por Tsunkiutza.

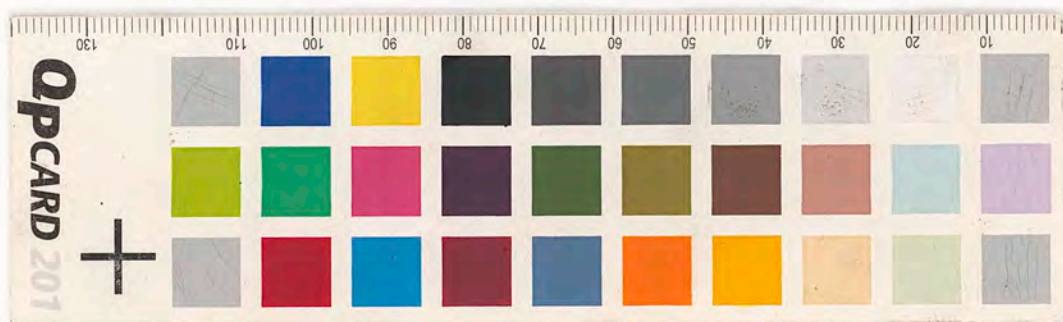
Kunamp, cuando fue solo a Tsunkiutza
para arreglar según lo establecido en Kam-
puit. Llegó que estaban poniendo los
fuerzas a una nueva casa. Llegó por
la pista, desde Wasump y dijo el "kina-
jai" de llegada. Nadie le contestó
y Kunamp quedó mucho tiempo parado
esperando le hicieran sentar, pero im-
tilmente. Como se hacía tarde, los hom-
bres: Chuji, sus hijos Tsamurín, Ts y
Tuxitj, y Kashijint hijo del finado
Wánanchi, y Tichem, creó, yerno de este,



fuerm a la casa de reunión para tomar el morado. Sólo ahí, Ukutis, cogido en una hija de Chirap de Wichim, poriente de Kunamp, le hizo ofrecer morado por su esposa, y luego lo invitó a la otra casa de reunión. Allí Brauner, el maestro, creo jefe de la Comunidad le dio la palabra, en el "taimek" pero sin repletarle le dijo que venía para relacionarse con mujeres, y esto es, una prove ofura. Luego le habló Chuji, por, como en las guerras antiguas, sin acordarse que él era su cuñado propio, hermano de Meich, su 2ª esposa. Terminó el discurso de Chuji.

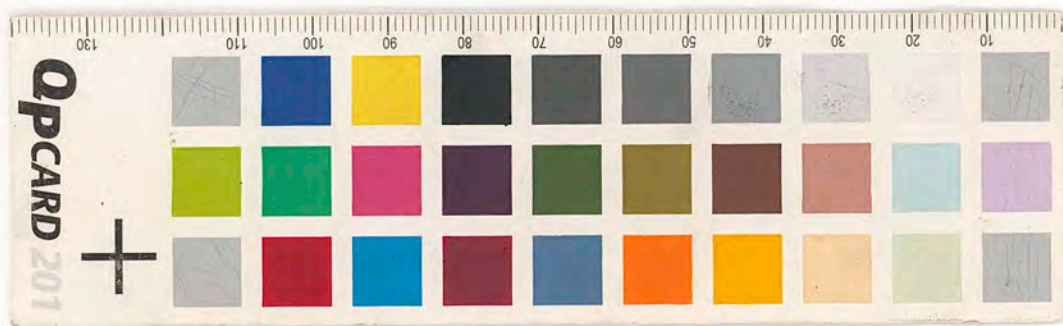
Kunamp dijo que venía por la rescusión de Tetsain y de Ukuti, y por en lo obligaron a ir a Kaetachi, en el Chantkap crecido. Pero que irse para llevar a los dos hermanos, y por el Chantkap de noche, llevando en linterna como a las 9 p.m., en ira por la manera como le trataron.

Tetsain y Ukuti no quisieron venir, y al día siguiente sólo escribieron un papel, diciendo que no habían dicho



era a Ihatkaim de Wasump. a pesar de eso,
~~Konap~~ Kunamp tuvo el coraje de represar
 sólo con la corda de los dos.
 Entonces le dieron el morado, espejal-
 mente Tuxit, en la esposa.

Pero Indhi, hija del finado Wánandi, y que
 era esposa de Kimiñ, de Turánchim que lue-
 go tuvo que huir al río Comientes, le vino
 atrás (a Kunamp) con un machetito corto,
 y con el cabo del mismo, le golpeó en
 la cabeza; Kunamp se viró y trató quitar-
 le el machetito, y la mujer otra vez le gol-
 peó en la mejilla. Kunamp dijo que no se
 que habría hecho, si le hubiera cortado con
 el machete. Kunamp estaba así fuera de
 sí por la ira, y menos mal que no pasó na-
 da. Sólo se pejó duramente, y se enojó a
 la mujer. Zrenmarin, hijo de Chiji, en Wa-
 sakentsa, sólo me dijo que Indhi se enojó
 a Kunamp, mostrándole el machete, pero
 no dijo que le golpeó las veces en el ca-
 bo. Chiji dijo que ya no quería verse con
 Kunamp por 10 años, y Kunamp le dijo:
 "sólo veámosnos en la otra vida: ixiandhi-
 num. Así se reprenó en iras.
 Desgraciadamente eso es el fruto de la bres-



queda de matar a tra, el pobre curandero Wánanchi, curado de brujo por muchos curanderos, que se ríen en eso, pero no ser curados ellos de las muertes súbitas por enfermedad.

Aquí ayer llegamos, en un día improvisto de frío (yómanchi) y lluvia hasta la 1 p.m. a pesar del fuerte verano de varios días.

Encontramos aquí varios campesinismos, que según los datos de Wámpuk a felciper: ixianchi suntu. El ayórkartin

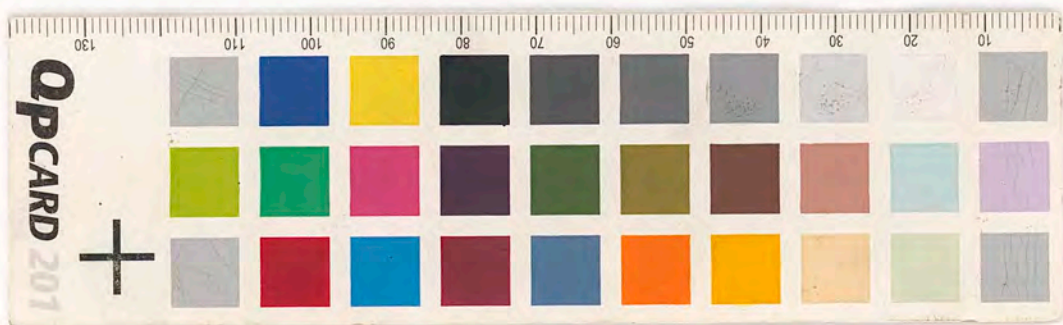
Lántiak está en el trabajo en la cama con una espina por una resaca del pelustismo.

Dice que recogió por tocar y machacar el veneno barbasco (tímu) para pescar. Fue pena! Hay está algo mejor, pero sigue en la cama, y su esposa lo cuida.

Además la anciana Munkaim, o Marikajo, tuvo el felciper, y sigue en la cama, sin poder caminar, ni bien no tiene fiebre.

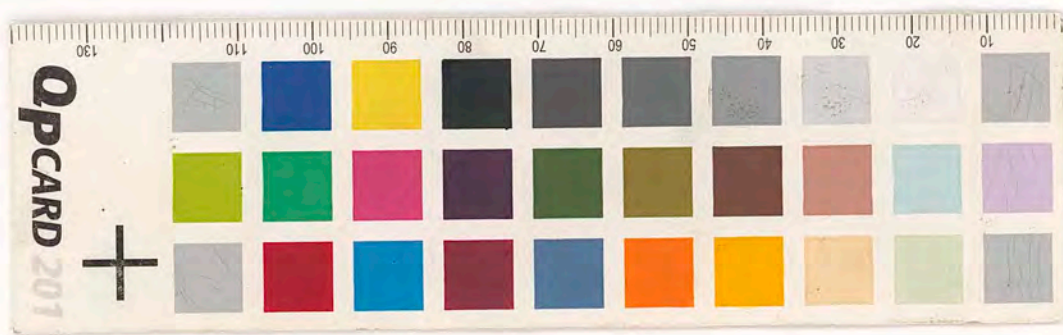
La enferma, le traje la Eucaristía desde la capilla, habiendo aquí el S. G. no.

Mañana celebré la Eucaristía y representación de los a Lanchik. El frío de la madrugada helada, ha disminuido. Ojalá se perez.



Lanchiik 14/9/2003 Domingo

Con Wishu, que
siguió cargando la mochila, ligeramente
pesada, llegamos aquí, ayer,
y entre en mi casa con a las 6,30,
por habernos benado en el Temün entsa-
ri, ~~el~~ en el camino de Wayüz entra
Siempre da gusto el volver a la propia
casa. Salimos de Churús, como a las
7,45, y a las 12 del día salimos de
Turánchim. Aquí, siendo subido,
no había así nadie pero encontra-
mos a Ampush, hijo de Shixiar, que
terminó la Secundaria, en el Jesús
Nazareno de la Hermandad de la Com-
pañía, y la Normal Nocturna tra-
bajando de día en la escuela para
Indígenas, fundada por la Hermana
María Inés. Hace 8 días a Ampush
le picó el resaca: pirostkam en la
mano. En gran espíritu se hizo un
pequeño corte en la herida del colmi-
llo de la serpiente. Estaba ya con
bien del todo. Me dijo que no pui-
siere celebrar el Día del Pueblo
Achuar, ya que en Turánchim están



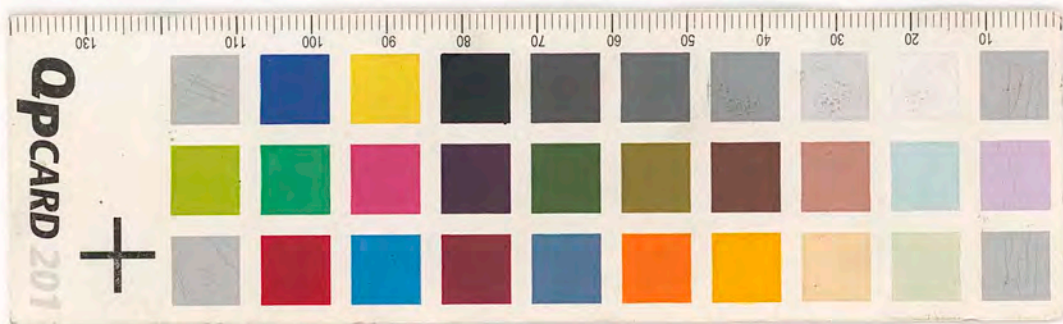
Trabajando 6 jca, cosas, y en
octubre trabajarán los comuneros.
Se quejaron que Ampush se ha de sa-
lir, y por eso el pueblo cordado.
ya quite más arriba que Ampush,
nacido en una Comun. Evangélica,
quiere ser bautizado católico, y
su esposa, bautizada evangélica,
al conocer la diferencia entre los
2 Iglesias, quiere seguir al Comi-
no de la Iglesia Católica.

En Wago's entsa, no había casi
madre y salimos como a las 5 p.m.
Siempre un trayecto largo.

Recomiendo, sin embargo, que lle-
gue bien, además, suministrando
sin cargo la mochila.

Aquí ya terminaron el camino
hacia Wampint, y los de Wampint
hacia aquí, y el camino nuevo
hacia el río, a donde yantur de
Chupi y su mundo Andris.

Visto un buen grupo a la Eucari-
stia de hoy, pero varios cristos
ausentes, y pocos niños. Es siem-
pre nuestra pena en mi Comuni-

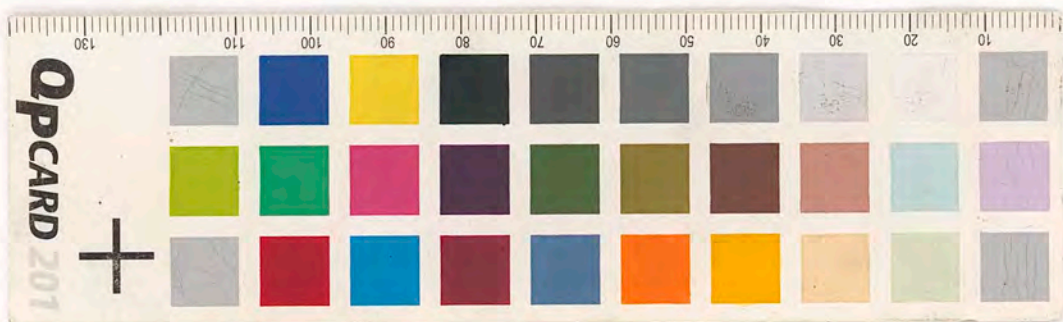


Adel. Los 2 ayórkardin, Lanchim y
Sháinkiem siguen fieles a su mis-
terio. Mañana va a terminar el
camino hacia youtkor y Andris le a-
loja (Beyr Lanchük) y luego inicia-
rán el camino que hicimos ayer,
hacia Wayós entsa, que está muy
remontado.

Por radio Tséremy Davit, en Pres.
de Chuxintar me invitó a hablar
en el mañana pero decirme que
el etserkardin "Amiás" siempre en-
fermo, sigue muy mal. No pudo
por eso, perdí por a los 2 etapas
de Ayórkardin en Kasak entsa, por
lo enviaron los 2 tentos en schuar.
Oh. Jesús y María tened misericordia
de él. Le dio una perdida por su
muerte.

Lanchük 27/9/2003.

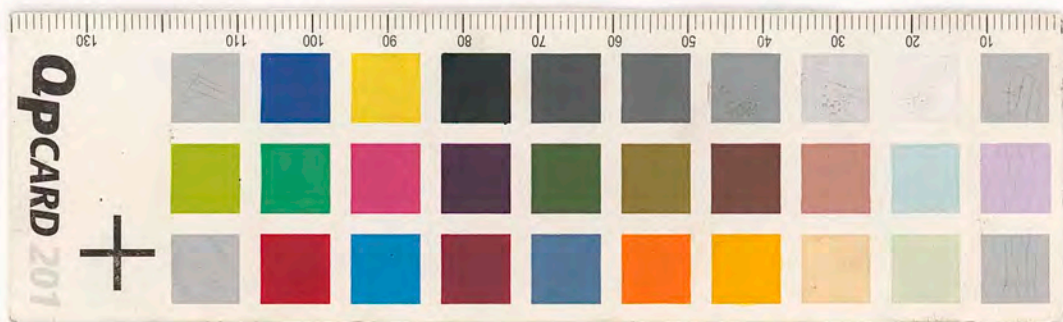
El Domingo por la
noche 21/9, después de la Eucaristía sali-
ó solo en 2 gajos de plátano para ir a
dormir en la "ténak" (bodega de
cocina) de Trar, en el camino de



Chichirat, para trabajarlo el día siguiente. Al salir de aquí, apenas pasada los campos encontré a 2 jóvenes de Chichirat que venían para trabajar la 6ª mesa de la del Colegio de Uxijint: Zariz, yerno de Jirnant, y Lakti (cristiano) hijo de Ticham y yerno de Mashna. Me dijeron que venían trabajando en la 'ténak de Trar ya abandonada desde el trabajo del camino en septiembre 2002.

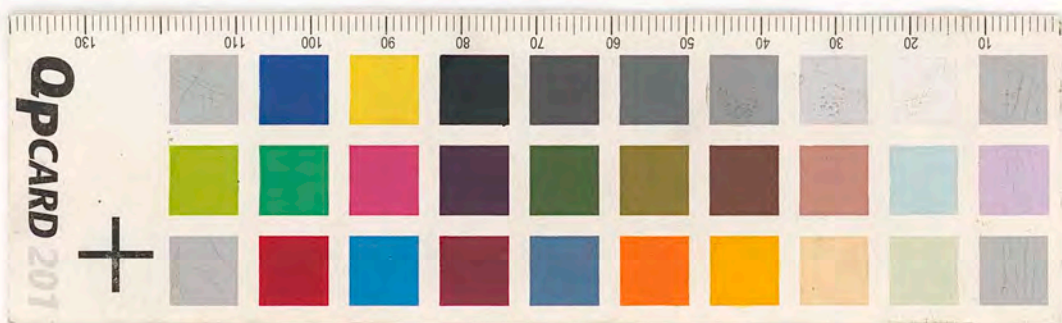
Atrás vinieron para trabajar conmigo Zaish con su esposa Tsun-tóimanchi y su cuñado Kuchu, y a Trar con su hijo Masok, mis vecinos, bien cargados de masa de y 2 plátano. En camino llegué en 2 horas desde aquí a la 'ténak de Trar, en el riachuelo Pushúkim a unos 500 metros del pequeño río Thuxintsa, cuyo pantano "achu" tiene un Km. más o menos.

Llegando primero vi una gran cantidad de "Kukuch" entre la es-



pesa pluma (cocona o naranjilla),
y entónces a limpiar la yerba, en-
contrando una sola cosida perada,
y otra medio cosida.

Mi mayor sorpresa fue que los
dos jóvenes de Chichirato al dormir
ahí esa noche, a pesar de tener
linderna, se despertaron en pleno
puerto, en donde se seca el agua,
y aseo estuvo una hora limpien-
do para que el agua no fuera con-
taminada. Naturalmente el esre-
miento no bajaba pronto por el
propio afluyente etc... Hoy encontré
a Boris y le reproché de haber
hecho eso en una zona, sabien-
do como es peligrosa el agua
contaminada. Fue motivo de
risa con todos los 5 días que
estuvimos allí, (de fuera de solo
trabajo, hasta antes de ayer).
En todos esos días, a pesar de los
5 cartuchos del arma de caza
que conseguí, Irar no logró
a matar nada, ya que no
encontró nada de cacería. Ade-



más las 2 veces que encuentré
una pava, y una perdiz, no le
salio el tiro, siendo averiada
el arma de mi género Chuv.

El lunes, yendo al trabajo a más
de una hora, el río pruebo:

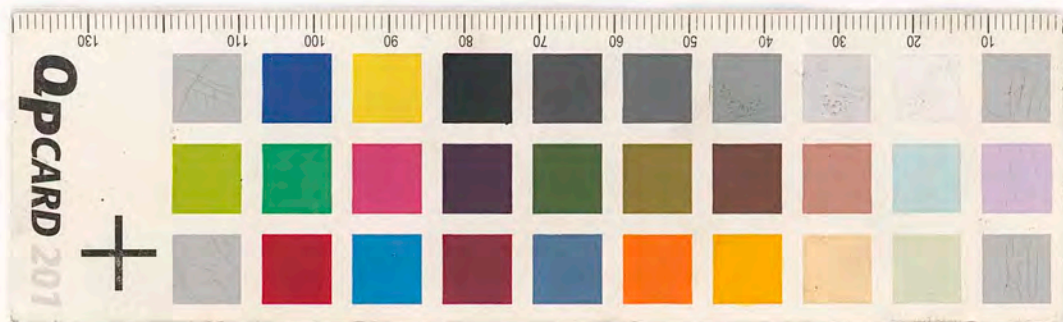
Kustanchi, en la cerbatana
Zaishi mató un mono negro:
Mirit, y fue la única corno en
los 4 horas de trabajo.

Pero siempre alegres nos tomaba-
mos del pelo y comíamos Ku Kuch
cocinada con plátano y el
copollo de la palmera "satie", y
los frutos del achu, epigae.

La alegría nos mantuvo serenos.

Los muchachos nos follores y
no vinieron. Wishu, el que
me acompañó a Kasakentsa,
y Yamirick hermano de Tanchim.

Por eso quedamos sólo entre 4.
Desde el Kustanchi, en donde ter-
mina el territorio de Tanchik,
venimos y entre de ayer dejamos
el camino limpio, en todos
los puentes en el achu (cogujol)

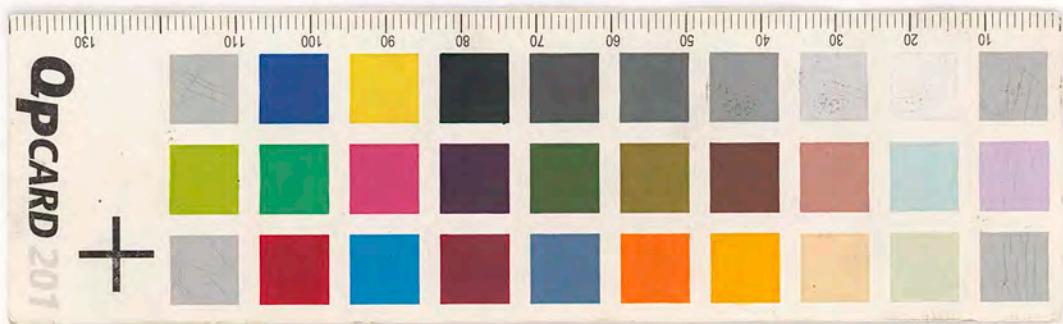


de Thuxinto, hasta Pushúkim.

En camino limpio se hace en
1, 10 horas. Los de aquí, a pesar
de ser unos 25 hombres y con
agua, limpiarán hasta el Kumpavun-
ta, que desde aquí a apenas
una hora de camino limpio. La
causa es que van despacio; salen
a los 8 de aquí, camino, 2-3
horas entre ida y vuelta, y en
pasaron los 4 días. Eso sí, cor-
taron bien los jalos caídos y arregla-
ron los puentes. El lunes, pasarlo
mañana, dando bien de maña-
na deberán terminar los 50'
que falta limpiar.

Es lindo dormir en plena selva.
Sólo una tarde nos llovio, y
creció el Pushúkim, llevándose
los malos olores. Las noches
y mañanas estrelladas, maravil-
losas.

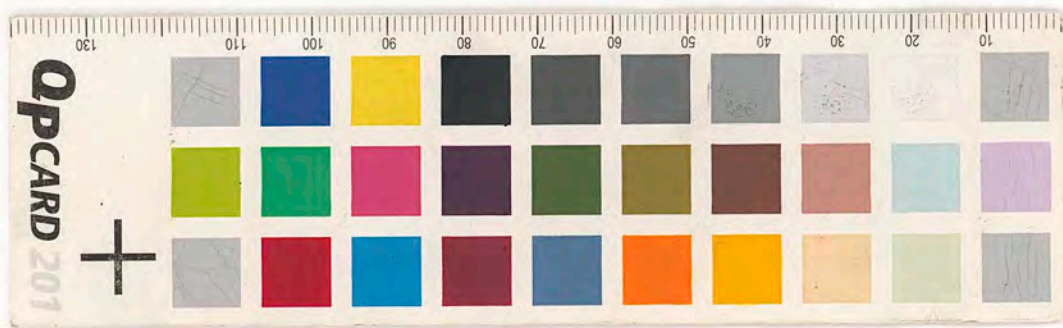
Pienso, sin embargo, que fue la
última vez que trabajó los co-
minos achuer, ya que todos los
32 años de vida entre los achuer



del norte y del sur, en casi todos los Comunidades, ayuda a limpiar sus caminos. Por eso y urank de Ipiak, cuando estuvimos con la brújula Trabajando el camino hacia Wámpuk, me cambió el nombre lindo de jindia. En verdad quisieron que encuentren el unico y verdadero camino de salvación que es Jesús mismo.

Al regreso encontré un problema grave de una joven familia cristiana, con 2 hijos: Washikat con Yamás su esposa. Los llamé a los dos a parte, para oír los 2 caminos, como decía D. Bosco, y además está manana el papá de Yamás: Noka, vino a mi casa para hablarme de eso, a ver si se podía obtener que los 2 esposos se perdonaran.

La maestra Marta, Tsumú shuar (Kampis) de Ampain, río Gantiapo en la Frontera del Ecuador, tiene hijos de varios linajes: Nusep, es la

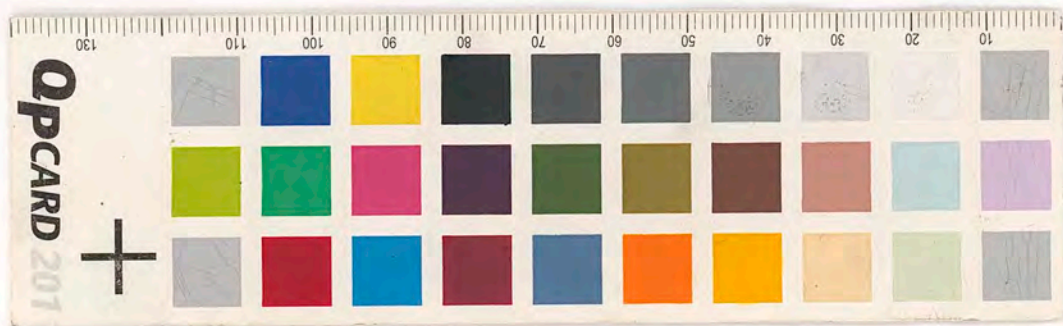


hijo mayor que acaba de traer de S.
Lorenzo y tiene un hijo de Andamio
Jempe Fachin de Uxijint, él que es
"especialista" en educación en el ADE
de Loboyacu del Pastaza, y que fue
bautizado en S. Lorenzo, en los cursos
Vocesinales de los Maristas. Él ya volvió
a Axamarca la hija del finado Uxijint,
y en Loboyacu se juntó en una
quenchua, y no se si sigue en ella.
Ahora tiene un hijo de Nusep hijo
de Marta. Esta Nusep ya tuvo proble-
mas en el Colegio de Uxijint, y
Marta lo dejó sola, entre los mes-
treros de S. Lorenzo. Tiene que decir
palabra es en la "especialista" en
Educación, que entiendo entre
vida y lo que aprenden en los li-
bros.

Luego Marta fue invitada por Yóm-
pik Tujupat de Panimuta.

Más tarde tuvo 2 hijos del actual
Alcalde achuar Mashna Mateo:

Tomint, que vive en el papá en
Ullpayacu, y Mashitak que está aquí
en 6° grado. Luego Marta



Tuvo otro hijo de un chuaruna o
campesino, y que está aquí y tie-
ne unos 6 años: Chayo.

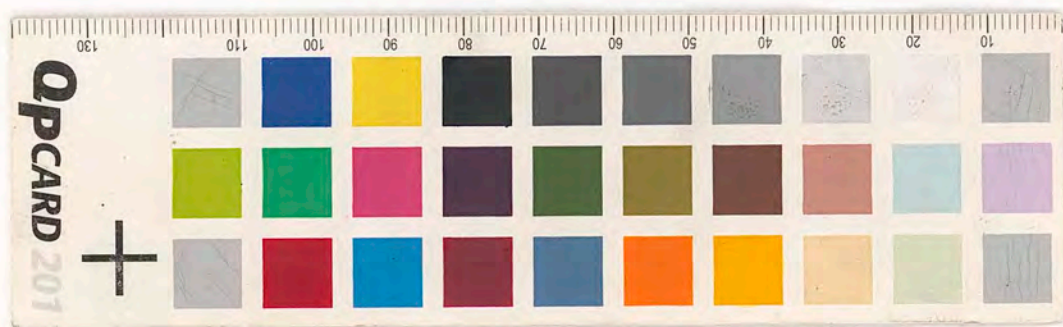
Musep es hija de un maestro
chuaruna que vive en S. Lorenzo,
recién llegado el año 84 u 85.

Ese maestro tenía 2 mujeres,
y todo la 2ª que es Marta.

Hece unos tres que anota lo que
dijo a Marta en Kiscu, cuando
llegó llorando para decirme que
Mashua Mated ya la iba a dejar.
Mashua se juntó con ella cuando
tenía apenas 17 años y ella debía
tener ya los 33 años. Tres que hoy
Marta tiene 50 años.

Le había enseñado que dejara la
enseñanza, ~~sin~~^{ya} que sus alum-
nos con él se aprehendían nada,
y era rodeada por todo hombre
que conseguía y fuera a vivir
en Puerto América, en la boca
del Morona, en donde vivía el
hermano propio de su papá.

No aceptó diciendo que si no
ponía plata como ~~había~~ podía



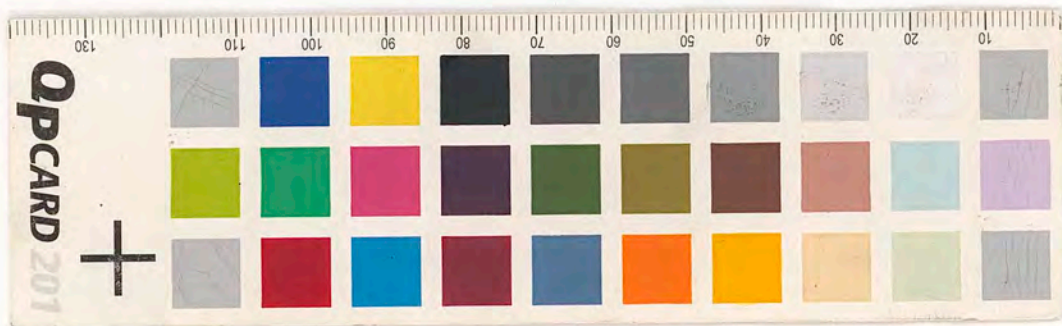
miar a sus 3 hijos... Sólo el pensar
en la plata lleva a los hombres y mu-
jeres a un camino ciego, sin sa-
lida.

Washikat me dijo que nunca tuvo re-
laciones ~~ex~~ con Nusep de Morda y
que sólo lo dijo jurando, ya que mu-
chos juraban con el nombre de
esa muchacha "liberada"...

y enojado con su mujer que lo acu-
saba de adulterio, como cristiano.
Después esto me dijo que ya esta-
ba separado de Washikat, y no
volvería atrás. Hablamos más de
una hora y cesamos al final.

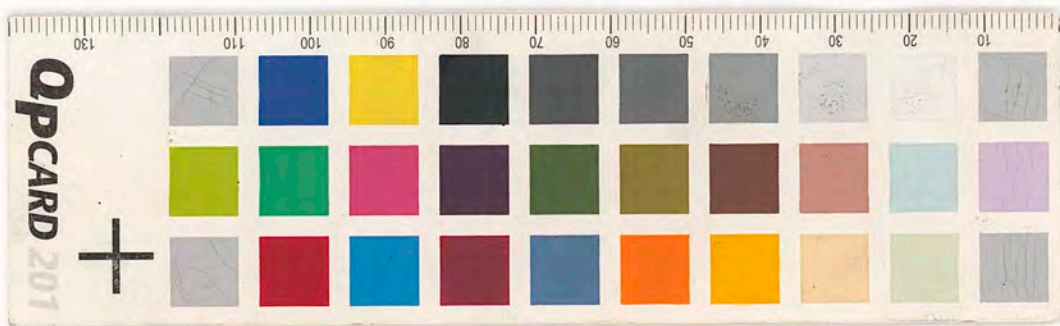
Dijo que si Washikat la perdona-
ra, ya que le respó una camisa
y la echó al fuego, y le llevó
plata del almacén, siendo él
el nuevo secretario, ella le po-
dría perdonar y volver a la recu-
licación. Lo esperamos.

Me enteré en la Xayús, en casa
de Chuv, yerno de Irat que mientras
ya estaba en Kasak entesa,
trabajando los de aquí el ca-



mismo hacia abajo, hacia los
 2 cosas de Yankur Sharup,
 de Antrig Shaintkiam, Mitciap,
 un vecino yerno de Trar bien
 tomado ahenazo de meter
 a su jovenida esposa lis de
 Trar. Le reprocharon duramente
 en la reunión de todos y Mitciap
 insistió que era cierto. Le dije-
 ron que ^{le} meterían a di. Tou-
 bien, a lo cual contestó:
 "está bien que me metan no
 más". Le reprocharon dura-
 mente. Trar podía cobrarle
 los 500\$, establecidos por las
 Leyes Penales de ATI, pero
 prefirió callarse.

No es fácil el Pueblo achuar en
 esta fase difícil de decadencia.
 Cuando pienso en el Grupo de
 Wichim, y la inmensa superio-
 ridad en todo sentido de
 esos achuar de hace 30 años,
~~viendo~~ viendo una raza in-
 finita, pero hemos jurado de
 acompañar hasta la muerte

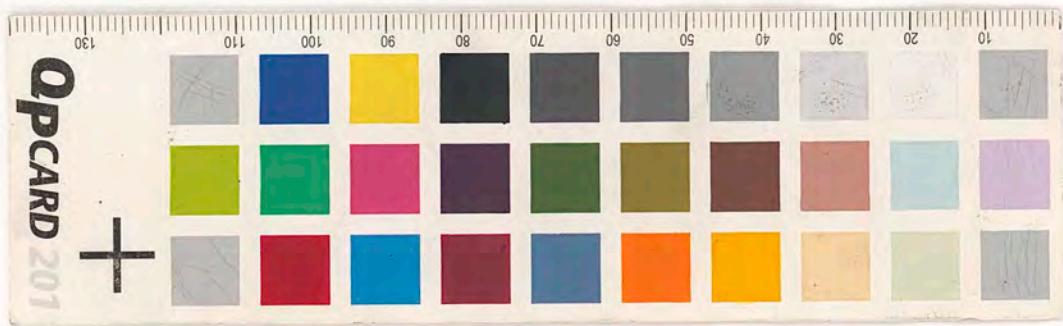


a los Pueblos Aborígenes.
El amor de Jesús lo supera todo,
y sana toda herida superficial
y profunda.

Lanchiik 29/9/2003 3 Arcangeles.

Ay lunes se iban de ir unos 23 hombres
con unos 8 muchachos de la escuela para
terminar el camino hacia Chichirát.
También los de Chichirát, hoy deberían
seguir el trabajo hacia acá para termi-
narlo en esta semana.

Ayer recibí una carta de Jacinto, que no
vinó el viernes pasado. Dos noticias
dolorosas, que me confirmó Nukay, en
su visita última como Consejero:
el último hijo de mi finado herma-
no Mashitak, de Kuyantse (en el
cual tuve una verdadera hermandad
no fácil con nuestros Pueblos Aborígenes,
muy interesados en los bienes mate-
riales) y que se llama Chumpi de
19 años con cumplidos, y en una
fiesta actual, el estilo mestizo...
se metió con la esposa de Pumpik,

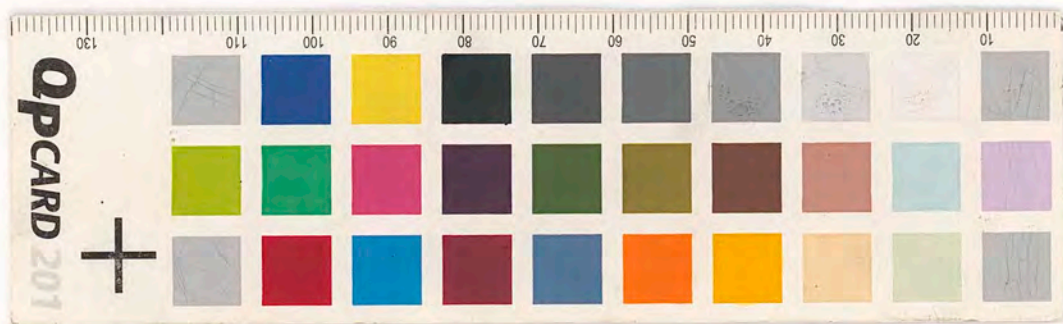


su primo hermano. Tomados como
estaban, es lo que pienso, lo persigue-
ron para matarlo y dispararon 3
tiros. Huyó sólo a Uxintsa de
Manchu, y su mamá Masi lo alcan-
zó y ella deberá quedar.

Otro aluterio prove, no se si
en fiesta también, pero es probable,
en Chinto, el ex etserin.

Jokam Kikush, genro de Kuji se
metió en la esposa de Tutiup,
que es su Kajer. Arreglaron y debe-
rá pagar 400 soles.

Ayer en la reunión no pudo salir
que tomar decisiones sobre lo
que empezaron en este año en el
tiempo prohibido de la Quaresma:
~~fiesta~~ hacer fiesta. Lo hicieron,
en un lugar en la Semana Santa,
por el Domingo de Ramos,
y siguen de tanto en tanto
un baile merdiz, que antes
nunca hacían. La semana pasa-
do, en el día cívico de los jóvenes,
mientras los mayores estaban tra-
bajando el conuco hacia Chi-



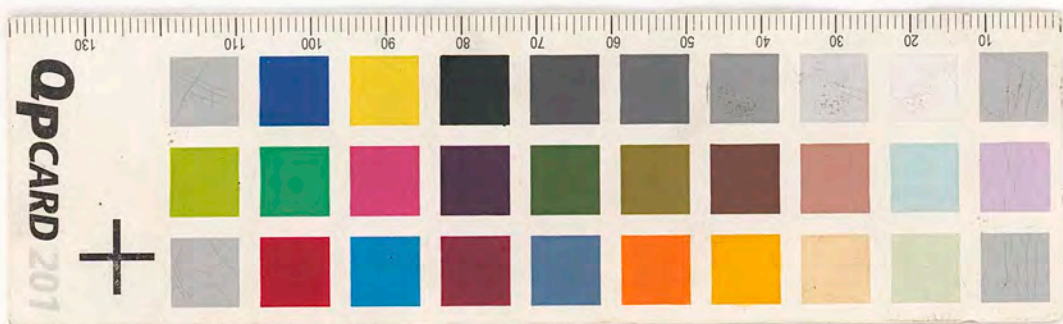
chirat, los muchachos y muchachotes,
de la Escuela en la nuestra Marta,
estuvieron bailando el baile mestizo
chirato en una desconocida squi,
y que vi en Sapapenta en el Pre-En-
cuentro Binacional Achuar...

Es una pena. ~~But~~ Benbrón desde
monamb, los mayores, 2 semanas,
libres.

Traté de hacer una traducción al-
temativista, también del Himno Nacio-
nal del Ecuador, en achuar, y resul-
tó una traducción bastante distin-
ta del texto shuar del finado P.
Alfredo y luego adaptada por el
jefe maestro achuar, pero siempre
semi-shuar y poco achuar.
Además no me pareció muy fiel
el texto original castellano.

Lanchik 5/10/2003. Domingo.

Acaba de regresar
Esere Juanito; desde Ukijint llegó a-
quí antes de ayer, acompañado por el
muchacho Mashutak, alumno, hijo de
Chirap de squi. Nos enteramos de



la muerte del 4º y último varón Chumpin, hermano de los finados Boris y Mashutak (mi queridísimo hermano) y de Kuyontsa, y hermano de Naychap de Vikintsa que tenía mi edad: todos hijos de Rünch y de la sueciana Tshitik, que murió en Kuyontsa, cuando recién, unos 3-4 meses antes había llegado yo en 1984. Chumpin era el más joven, de unos 60 años. Es una pena. También era un hombre alto, robusto y muy robusto un poco más bajo de Mashutak (este tenía 1,72 m de estatura).

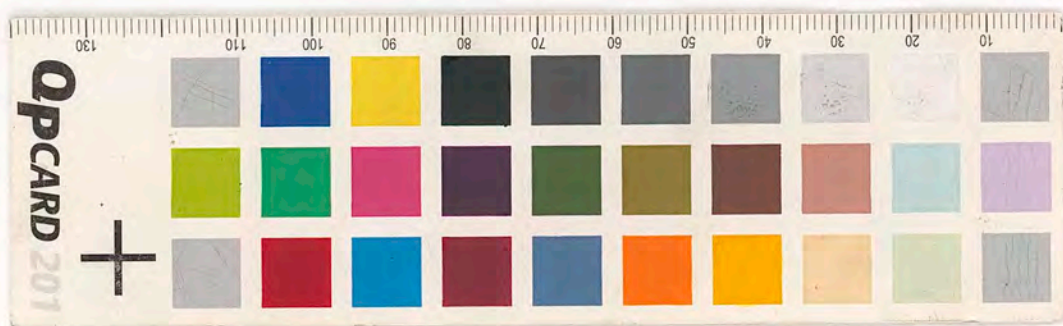
Queda sólo una mujer: Lenta de Chuxintar. En recuerdo del hermano mayor de Rünch: Kantash, viven todavía, e hijos de la misma Tshitik (que murió a los 90 años): Manchu de Vikintsa, y 3 mujeres de Kuyontsa: Gentsemp (unos 87a) Joor (unos 85) y Loxaintkor (unos 77). Estos últimos son todos hermanos y hermanas propios de mi nieto menor: Teay Kantash.



Ishtik, que murió al comienzo de este año en Kuyuntsa, a los 81-82 años o 83 años). Rezamos por Chumpi en la Eucaristía de hoy.

Mucho hablamos con Zere Juan. Aun no logra hablar del Matrimonio cristiano con su compañera Nasela Noghera, de ~~Amante~~ Puertoños, en el Tostara, debajo de Ullpayacu. La vi algunas veces. Tiene 34 años. Zere tiene 45 años. Este es nacido en Lima. Dos culturas muy diferentes. Conviven un mes y $\frac{1}{2}$, con algunas dificultades culturales, que afortunadamente pueden superar.

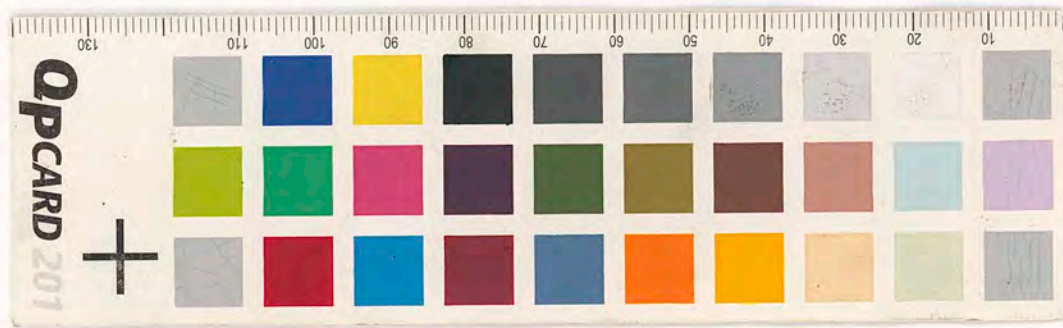
El mestizo de aquí tiene una cultura mezclada de Pueblos Indígenas, pero él rechaza toda identidad indígena, y la desprecia. Es con una tropelía cultural de la Selva, pero también de los Andes Peruanos, en donde por grave error se le dice: Campesino, hasta en los artículos en lengua italiana, cuando en realidad son agricultores Indígenas Andinos.



Esto fue totalmente superado en
 los otros 2 Gaisés Andinos:
 Ecuador y Bolivia. Se también,
 de algún misionero que en la
 Selva Colombiana y dejó de
 Selva en Colombia se dice con
 orgullo: soy Indígena o Aborígen.

Es una pérdida enorme de
 auto estima y posibilidad de
 crecimiento, en los Pueblos Indí-
 genas Temanos. Espero que logren
 superarlo, empujados por los
 Obispos en el Evangelio.
 Nasela está ayudando a los Her-
 mana que la estiman, mientras
 recién llegada se acordó y
 encerró en casa, sin ir a la cha-
 ra y a buscar lana, como solía
 hacer en su casa. La lempesa
 en parte la cortó y la difren-
 te, costumbres, y viendo como
 los achuar hablan sólo en su
 lengua.

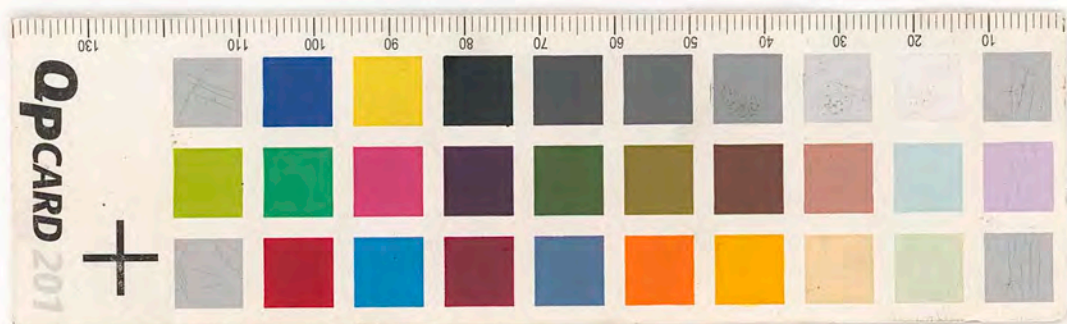
Esere me dejó unas copias de
 gráfico, de artículos y fotos
 de algunos achuar que en Zora-



godo firmaron un documento
de entrega de su Territorio del Lote
64, a la Compañía Oxi.

Estos Documentos me los envió el Tres.
Yampis Namuk que seala de represor de
Jwirimaguas. Están llenos de calum-
nias y mentiras suscitando el viejo
y falso nacionalismo peruano en en-
tra de los Achuar del Ecuador, como
si no hubiera habido un Tratado de
Paz entre los 2 Países, que legalmente
permitieron los Encuentros Binaciona-
les de los Grupos Indígenas fronte-
reros. Calumnian al nuevo Alcal-
de del Tostosa: Mashna Mateo de
desviar el dinero del Estado hacia
esos Encuentros Binacionales entre
Achuar, diciendo que son 6.

Dicen que en Zarapoto se reunieron
los representantes de 40 Comuni-
dades Achuar (que serían ATU y
Orach juntos) cuando estaban
4 miserable presentes, sin ningún
respaldo de su Pueblo:
estaba el Tres. de Orach: Zsanimp
Javier Nantip, en su ViceTres, el



señor señor folio y polvor:
 Lecho Zamarín Kuntash.

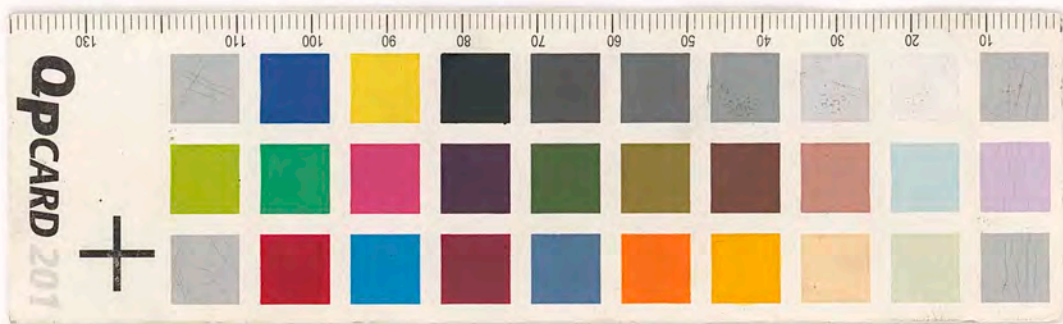
Luego Etsã, de Lasantza: Ense-
 jero de Orach.

Dos hermanos Preys, de Turán:
 que representan una falsa Oracu.
 llamado Oraik y son 2 Comu-
 nidades: Turán y Antumit.

Y luego hebreo Wampio de Chu-
 xintar, que no tiene ningún
 cuerpo en ATL, y sólo hebreo ido
 a acompañar al etsérkartin
 zimies, y los de Oxi, segura-
 mente le diern plata.

Por último estaba el nuevo Prey
 de Osham: Te, Kaisar Chintias,
 y Wánandi Anpel Zois, el de
 Taintsa que con su hermano
 Mashintash, vendió su tierra, o
 esta vendiendo, por 40 años a
 la Oxi, y trata corromper a
 sus hermanos señor, como
 Judas, Iscariotes.

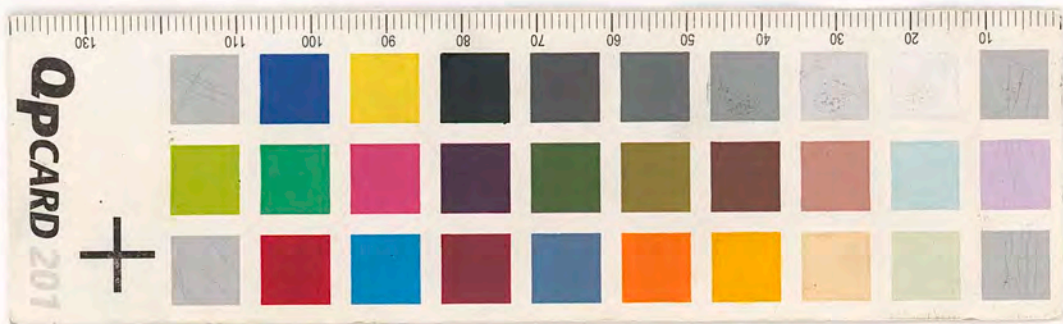
La Oxi, hebreo entrar en Julio,
 luego en septiembre en Taintsa
 de Osham, ahora dicen en Nov-



iembre, seguramente, como Osham
tiene solo 7 Comunidades, adhuar
y a el 7-8 % del Pueblo y del Terrí-
torio adhuar, la Compañía Oxi
sabe que legalmente no puede en-
trar por la Convención 169 de
la OIT, y no tiene el respaldo
de la inmensa mayoría del Pueblo
adhuar y por eso trata comuni-
car a otros pequeños grupos o indi-
viduos etc. Por el dinero es lo
más sucio que hay, pero el Señor
no lo ayudará.

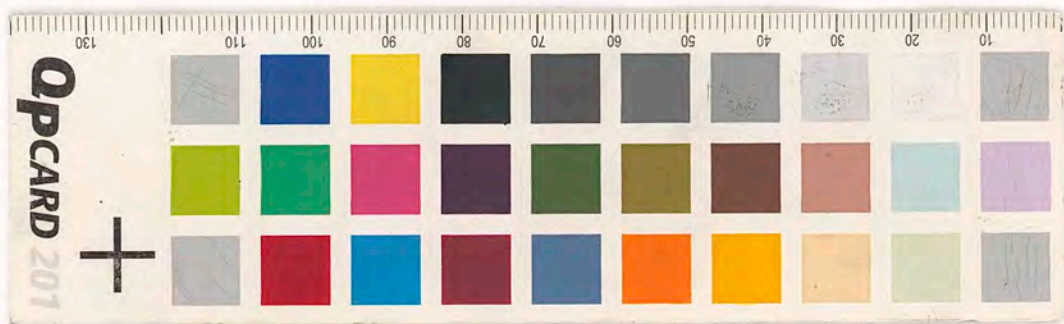
Panchoit 11/10/2003

Ay sábado sólo
con Kojekui y su esposa Wayón, los
muchachos de 15 años: Mamati y Chakuir
y el muchacho Kákiachi fuimos a sem-
brar el resto de maíz en la huerta de la
Comunidad Cristiana. Toca la colaboración
de los otros; hoy terminamos de sacar
el último maíz de la misma huerta.
Gracias al Señor terminamos. Natural-
mente cantamos el Señor con los en-
tipos músicos, a Nontui, la Madre



Ziema. Hoy creo que ninguna mujer
señalará en los campos ni a
Nontivi ni al Señor, en un cosa-
teísmo práctico. Lo mismo los hom-
bres no cuentan al Gol-Etsaa ni al
Señor Jesús. Es bellísimo el canto en
el silencio del campo en plena selva,
pero un creyente.

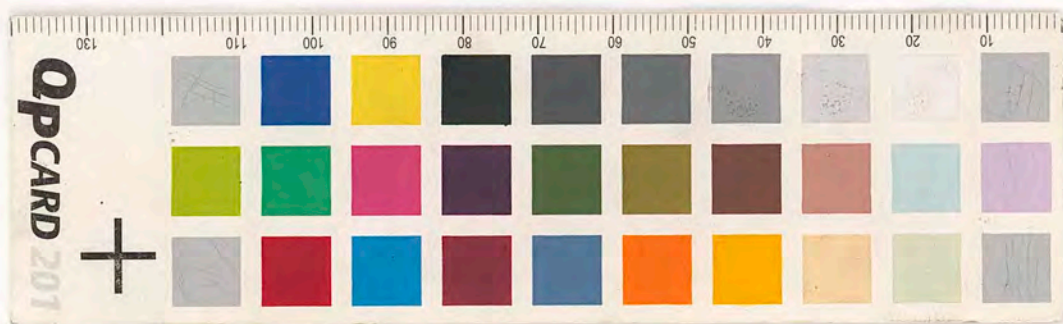
Al volver estaba la maestra Marta,
en casa de mi vecino Trar y tocamos
el tema de los Hermanos Eucélicos
sobre el fin del mundo. Trar tiene
unos 37-38 años recién casado,
hijo de suqui para irse con la mujer
a Bulima, en donde Gerardo Fest
y su esposa (él alemán y ella nortea-
mericana) invitaba a todos los señores
a reunirse ya que los ruidos subterráneos
que se oían ~~tan~~ en la selva (muckaa) que parecen detonacio-
nes de cañón (o creo tb. jú muck)
indicaba que el mundo iba a ter-
minar. Increíblemente se reu-
nieron por 2-3 años unos 700 señores.
El mundo no terminó, y como ha-
lo hombre con tanta peste y pecados



sexuales, adulterios, todos los de aquí se-
repararon a este río Tanchik, y muchos
de la tribu de Marián, se separaron de
la tribu de Kitkush, formando la nueva
Comunidad de Washintsa.

Algo no poro lo mismo aquí, hace
unos 5-6 años, cuando la muchacha
Ajamageli Popuel, hija de Jernau de
Durandim, empezó a tener desma-
yos histéricos y empezó a tener las
visiones de los ángeles y de los
demonios y dijo en un fuerte temblor
que tuvieron en Pantintsa, en un
Encuentro de etserin, que el mun-
do terminaría y la mayoría
de aquí entró en el catequizado.
Ahora son 2 años de crisis de la Co-
munidad Crist. de aquí. Fue di-
fícil tener rectitud de intención al
hacerse cristiano.

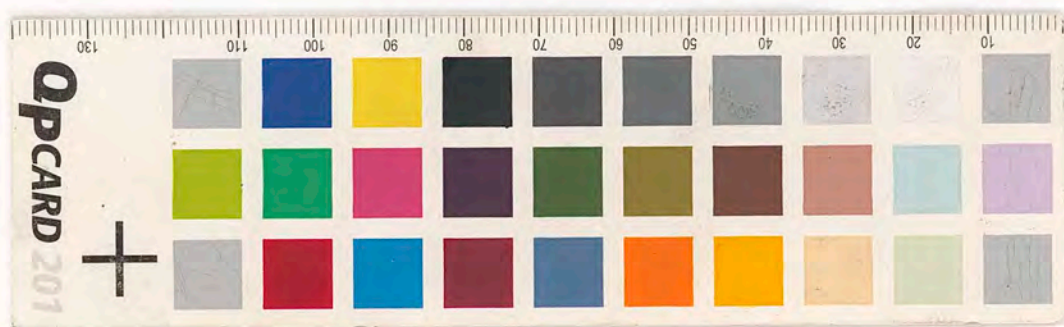
Hay un pequeño regreso a la vida
cristiana, en este último mes:
Yámpik y su esposa Ténur, cosa-
los cristianos el año pasado,
volvieron a los Sacramentos.



Panchik 16/10/2003. Hoy I Margarita
María Alacóque.

Mañana, viernes, en la Eucaristía que so-
lemos celebrar, tocaré el tema del
Corazón de Jesús. La Iglesia ha reco-
nocido esta Manifestación del Señor
a esta Santa.

Esta semana, creo que lo dije, están
todos los 3 de cada Comunidad de
Achuar Ti Irintranu - ATI en Washington
para la Asamblea de la Orgou. Orach,
y ayudar a sustituir al Presid.
y Vice Pres. : Tranimp Javier Nan-
tip y Buxits Ludo Tramorin,
respectivamente, que en Zorapoto
por la presión de los de Osham,
verdaderos traidores del Pueblo Achuar,
y por la flota que la Compañía
Occidental, les ofreció cedieron
su Territorio en forma personal,
por lo tanto inválida, que es
parte del lote 64. Este Lote, en
su mayor parte es en el Terri-
torio aquí de ATI, una buena
parte, en Territorio de Orach, y
una parte más pequeña, en



Territorio de Osham. El Lote o Bloque 54, es de Andoas, y Chichuat entra en ese lote, que en algunos parte toca al Baji Chiantap o Huasaga, en Territorio de Orach.

Toda la zona del Rio Corriente y Ma. Rugar, está en el Lote 54.

Un fuerte grupo de selmar fue en la semana pasada, también a Pentkintsa para dejar a la Compañía Maderera peruana, nos de Yurimapu, que está trabajando ya 3 meses, en trector en Pentkintsa.

Los puió el valiente Ampush Lucas Shixiar de Puránchim, que terminó la Secundaria en el Jesús Nazareno, con los Hermanos de la Compañía de S. Lorenzo, y terminó ella la Normal Nocturna. El es de una Comen. Evangélica, como ya lo escribí más arriba, pero habiendo conocido a la Iglesia Católica pi-
 -dió ser bautizado en ella, y la esposa, bautizada en Puránchim, por los Evangélicos quiere seguir la penitencia de la fe, en la Iglesia

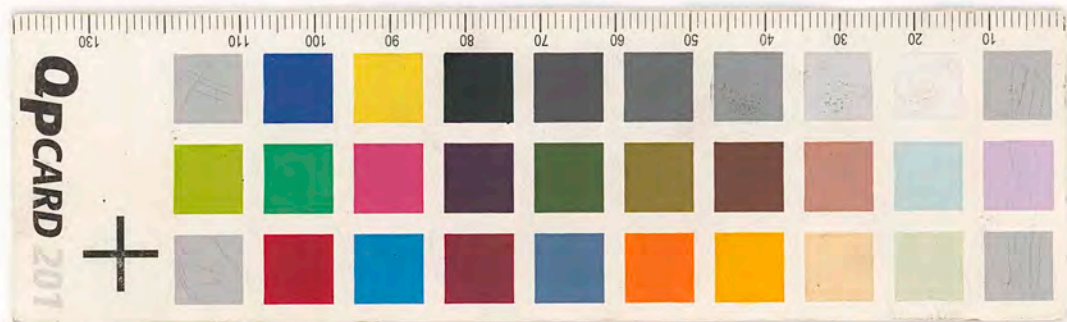


Católica. Se organizaron bien los que fueron a Pantkintsa. Algunos por río en pque - pque y otros por sendero, para encontrarse juntos en el puerto de Pantkintsa, y así fue.

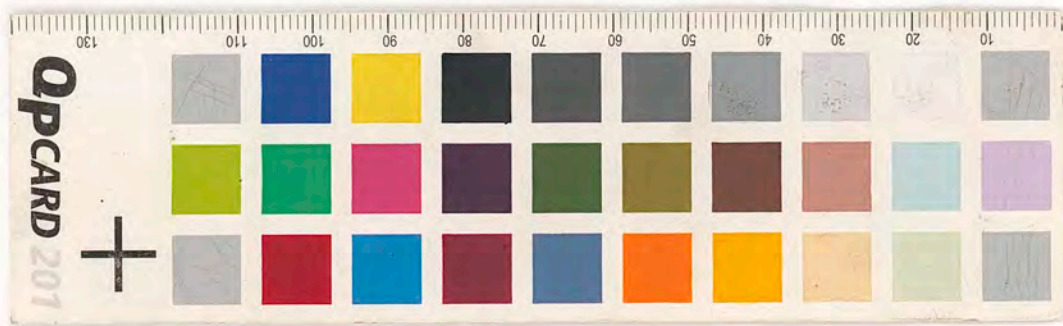
Casi todos, o todos iban armados para espantar a los mestizos. Sólo el mayor Latte, mi gran hermano, pero que sólo espera en el valor del dinero.

El hijo Kúsar, que a pesar de haber hecho la Secundaria en Ullayasu, nunca pudo en los estudios, está estudiando en Lima, con plata de los Madereros. Está también el mayor Kutup, que regresó ayer desde Ukijint, supo todo detalle de Kúsar, quien Ijampik Uka de Ukijint fueron a Pantkintsa.

Al superar la loma del Puerto de Pantkintsa, todos juntos, pintados y armados los que vinieron se taparon con la primera gran cosa oscura que es de la



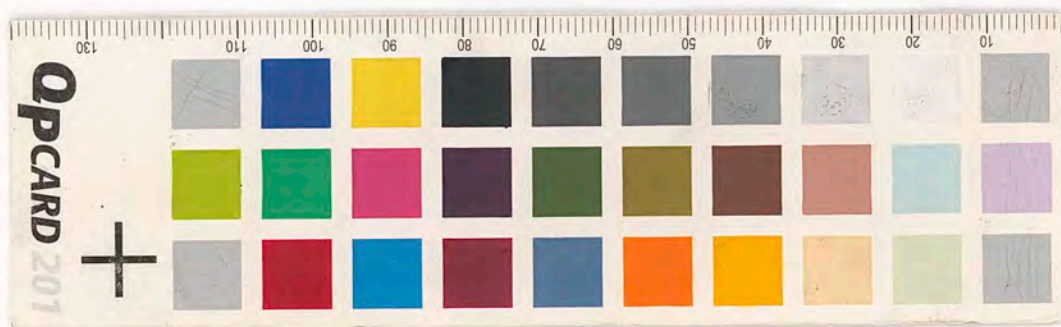
Ke' Esere (matado, siendo curandero
 por Entsakka de Uxijint) Waar' (la
 mamá que aún vive en Pantindsa).
 Iba delante Lanchim de Wisum, cu-
 ñado de Laté. Este se levanta y
 les pidió que dejaran sus armas y
 trato quitárselo a Lanchim. Este
 bastante más joven, empujó atrás
 a Laté y le apuntó el arma.
 Laté le pidió que no le disparara,
 y fue a roper su arma y regresó
 en la reunión, y ya no dijo nada.
 El maestro chuvaruna Edingson
 Ampulo, pidió a todos que se tran-
 quilizaran y que mañana se reu-
 nieran con los 3 modereros y
 la Comun. de Pantindsa.
 Aceptaron. Reunidos de mañana los
 de Ampush pidieron ~~po~~ a Laté que
 llamara a los 3 Modereros.
 Este, mintiendo, les dijo que era
 lejos, pero el maestro Edingson
 lo nepó, diciéndole que estaba muy
 cerca, y los iba el mismo a lla-
 mar enseguida.
 Vinieron los 3. 2 estaban con



miedo y sólo 1 trato de hablar, diciendo que eran 3 meses que trabajaban, y el río Maki, estaba bajo, y no podía llevar la madera. Les hablaron muy duro, recordándoles lo establecido en los 2 Encuentros Binación. de Kámpuk y de Vixijut, y los uspiéronse de una vez. El Moderador pidió que no los tratara mal, y que lo harían en seguida si los de Pantkintsa lo decidían. Esto aceptaron y tuvieron que irse, uno en seguida, y están yéndose...

Todos los Achuar tienen que respetar lo establecido en los Asambleas y en los Encuentros Binacionales, y decir: el Benitaw de Pantkintsa (o cualquier otra común) es Benitaw de todo el Pueblo Achuar.

Lanchuk 25/10/2003 Sábado
Ya estamos cerca
del 4º Congreso de Etserin, Binacional.

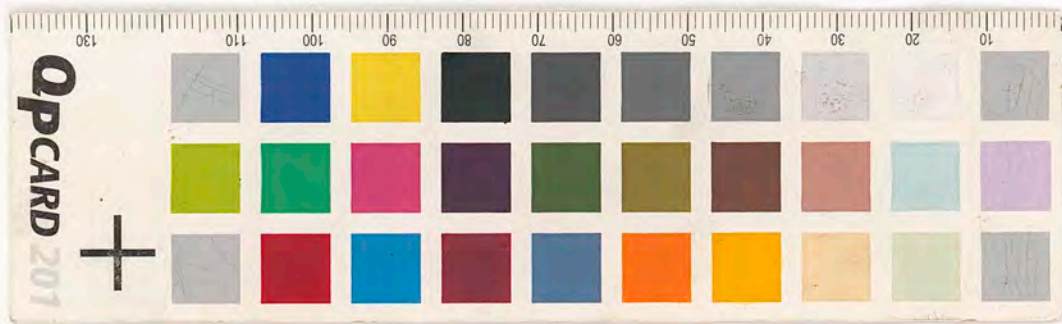


El lunes pasado: 20/10, representaron los
3 de aquí que fueron a la Asamblea de Wa-
shintsa: Nukag, Hamiju y el secret. Zaish.
En la Keyu me enteré y de día también de
lo sucedido: el siempre falso Zuxit, Lu-
cho Tsamarin, maestro en Washintsa,
y vice-Presid. de Orach, siendo Pres.

Zanimp Javier Nantip, Técnico Sani-
tario, son los 2 que firmaron el Docum. en
Zoropot, en la Compañía Oxi para
ceder su Territorio a la exploración,
y cuyos artículos y fotos de los periódicos
los vimos aquí enviados por nuestro
Pres. Yampij José Namuk.

Especialmente Zuxit, Tsamarin ni
ofreció morato a los de ATI, y casi
ni la Comun. de Washintsa.

Entonces Nukag, el día siguiente
fue a Rubina y los de allá todos los
días, trajeron morato, representando
en la tarde menos los que participan
en la Asamblea. En verdad no fue la
Asamblea Anual de Orach, sino que hu-
bo un curso de Sanitarios, de enfermeros,
y las otras Com. de Orach envi-
aron a todos los de ATI para ayudar -

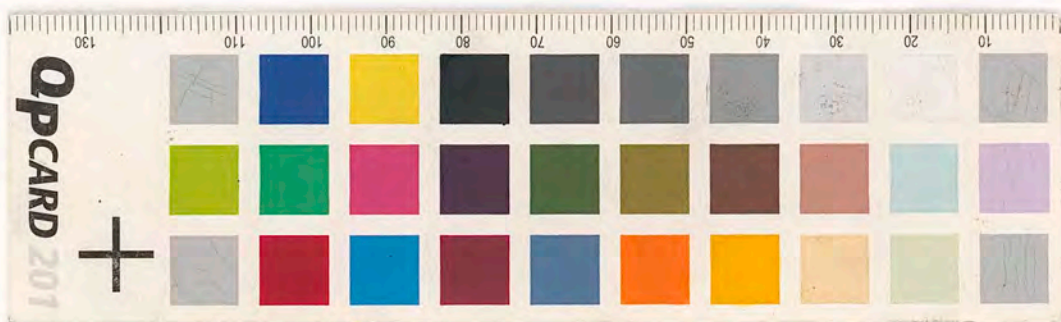


les a sacar al Pres. y Vicepresid. por
su traición hecha en Zarapoto.
Participó el Pres. de la Fenap
(Feder. Nacionalidad Achuar del Perú)
que es Gompash Jorge Fochin,
miembros de Uxigint, y los 2 Coor-
dinadores de Mutsaich o Cobnaep:

Taish Mayapraa Alejandro (del
norte y que ayuda en Yurimaguas
en estos meses) y su sobrino del
Sur: Jukam Lucas Irar Miik.

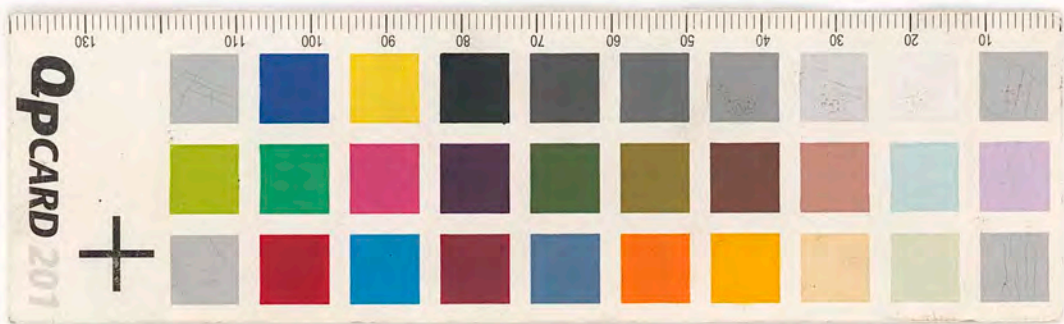
Esos son los que invitaron a los
de ATI y si tienen la potestad
de hacerlo como el Pres. de la Fenap
por pleno derecho de las Asambleas
Binacionales.

* Samir Nantip se volvió pronto
al surorle de su traición, en com-
pañía de Toxits Samarin, que es so-
berbio, creído y ~~fall~~ falso se en-
fureció y dijo que se quedaba has-
ta la próxima Asamblea de Orach.
Su hijo que está estudiando en
Lima se le enfrentó al papa, y
se chocaron y esto fue lo peor.
Además Mantu Gedeon, de Chokintar,



Consejero para las Escuelas de ATL,
 hijo de Anton, propio hermano de
 Zuxits 3, y ~~propio~~ hermano de Wá-
 sand, la esposa de Tháintriám de equi-
 sacó públicamente al tío paterino,
 que le había sufrido de haber reci-
 bido 20 mil rles, en Zorapoto de
 la Oxi. Lo negó rotunda-
 mente Zuxits hecho, pero otro
 mundo supo que era cierto.

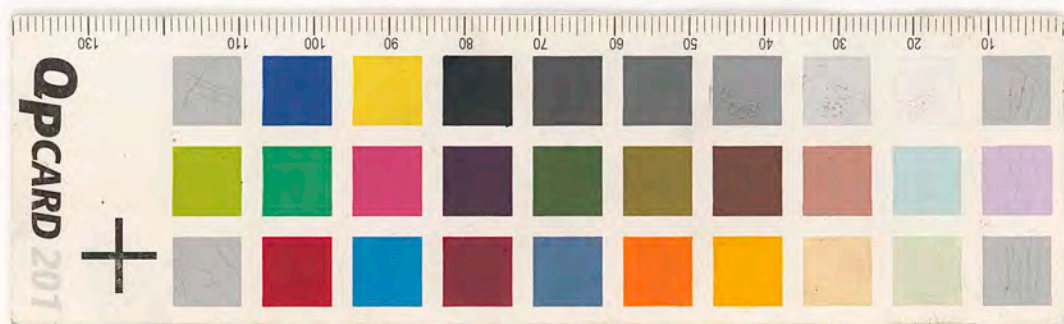
El otro Consejero de Orachí: Etsaa
 yasár de Laasantsa, hijo de Wisum,
 sufrió de haber recibido 1000 rles,
 y siendo ~~un~~ muy joven, luego
 mi hijo pío, callado hasta el
 final. Otro, le hablaron durísimo
~~Enano~~ al Pres. y Vice de Orachí:
 Mitciap de Rubina, y Taish de
 Zsetuntsa. Vino Yunkar de
 Andoas Nuevo, en cuya casa
 dormí muchas, y que ~~el~~ en el
 Encuentro Binacional de Wáin-
 puik, pidió que los defendieran
 de las injusticias de la Oxi en
 Andoas, ahora, cuando, y es-
 to defendiendo a los Tetrólos....



Firmaron un Documento para la Oxi, invalidando totalmente lo establecido por los 3 de Orach' y por los 2 hermanos Reyes, de Oraik (2 Comun.: Purau y Antoniat) en Zorapoto con la Compañía Oxi.

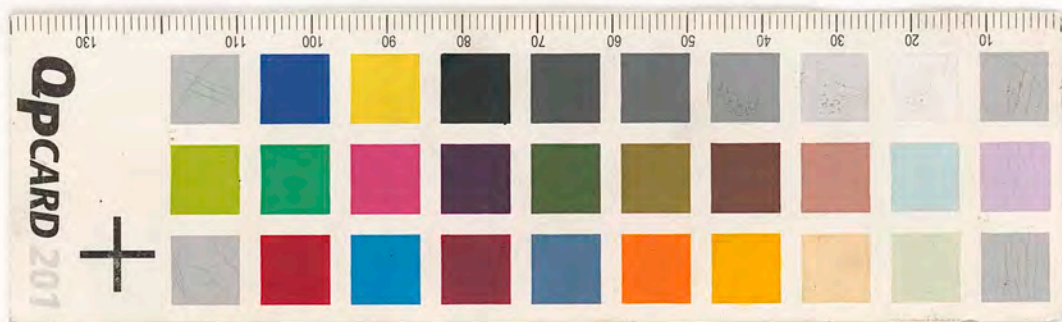
Hace unos 3 días hablé con Yámpik hijo de Yánten, de Purauanchim, que está en Untum' con lo en Irarit, hermano de Yurank (ayurkardin) que dejó a Kunamp Genu (este ahora está en Wasump). Yámpik (Yánten me dijo que la próxima semana, el día 28/10, que es martes, la Oxi, iniciará el trabajo en Anás, haciendo ~~esta~~ esa carretera que atravesará el Benidoro de Katira y entrará en el de Panintsa hasta el pozo descubierto en el río Yutuntsa (Ullpayacu, pueresido afluyente que va al Morona).

Yámpik me decía que saldrá de Untum', y su esposa está de acuerdo, ya que no quieren quedarse



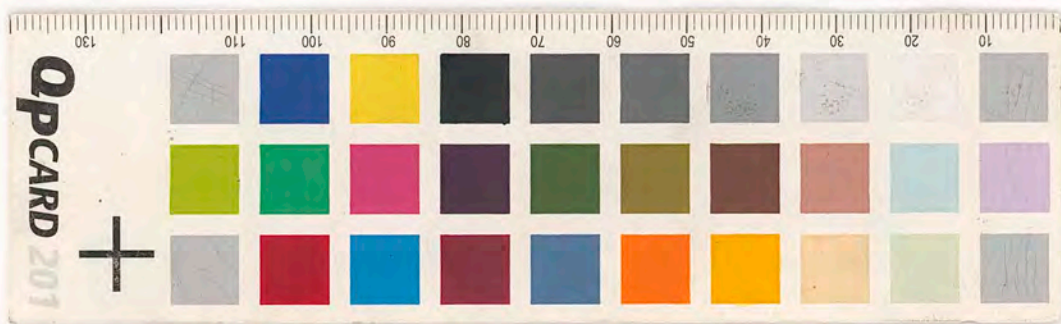
en los Petroleros. Parece que otras fa-
milias harán lo mismo.

Aclaro de
enterarme ~~por~~ de Antri de Kampint,
esposa joven del mayor ~~Kenti~~ Chukvish
varias cosas. Chukvish Teudra 78-80
años y es el último, creo hijo del
motado curandero Chumap en la
guerra en Chirap de Pantintsa
(la última guerra veroladera entre
schuar). Su esposa Antri Teudra
45-48 años y le dio cinco 8 hijos.
Antri estaba representando sola en un
hijo de 10 años y un tierno, de la casa
de Yurintias del otro lado de Yan-
chik. Chukvish pidió a Yurintias
que le deje vivir con él y aceptó.
Entonces lo pidió Chukvish la sema-
na pasada, y yo no supe nada.
Antri dijo que el yerno Paan-
tam nunca le tiene expresión,
y solo vende la carne al Colegio
de Uxijunt, a los Hermanos, y
no se sienten bien en Kampint,
y que se se cosean los dos,
por pedido de Zikup. Pensando que



Yurinkias, como escribi arriba, dis-
cuerdo con Nokas, trató el otro
lado de formar otra Comunidad,
separada de aquí (y Antri dijo
que no lo subirá) la aconsejé
a salir sin jleas de Wampis, y
de hacer el pedido a esta Comu-
nidad y a Nokas que es Conseje-
ro de ATL. La paz y la armonía
son esenciales en las Com.s.

Esta mañana, ni saber aún qué,
al final del Rosario solemne, de
la celebración, llame a Kamijo,
para saber si fue a la casa de
Yurinkias para entenderse con
él, temí que se fuera, para que Yurin-
kias entrara en el Tratado de
los de aquí. Esto lo dije más arri-
ba, cuando representé de esa noche
dormida en casa de Yurinkias.
Kamijo me dijo que aún no lo
hizo, y le urgió de nuevo, para
evitar rupturas entre los de aquí.
Me prometió hacerlo pronto.
Que difícil la armonía en las
diferentes tribus o Grupos Fam.s



schuer. Una nota muy ese equi-
librio.

LanchúK 28/10/2003:

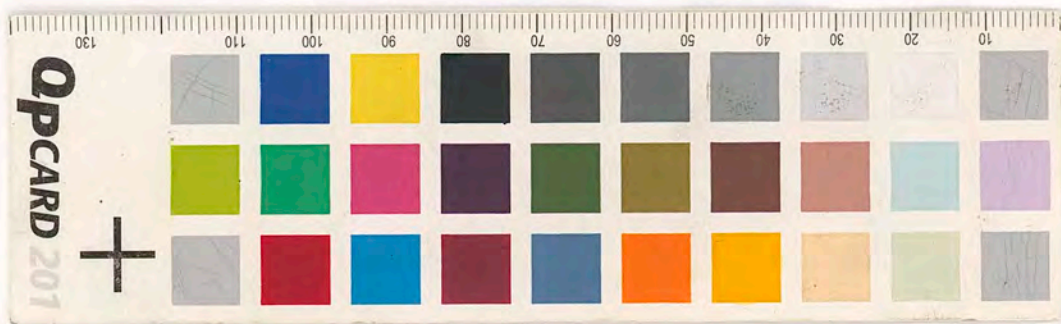
Por la Bondad
y Misericordia del Señor hoy se cum-
plen 44 años de mi sacerdocio, en
Bogotá, en la Iglesia del Carmen,
de los Salesianos, el 28/10/1959.

Acababan de elegir Papa a Juan 23,
que el año 1953, siendo Diácono -
te en Venecia en la Isla de S. Jorge Ma-
yor, había conocido, cuando era
Patriarca de Venecia, el día de Corpus,
delante de la Basílica de S. Marco.

Quedan 3 compañeros de Misa colum-
bianos: Aponte, Gustavo García y
Villamil, y de los 4 años de Teolo-
gía Pedro Creamer, ecuatoriano,
que fue a México para su 1ª Misa.

Dos colombianos murieron sacerdotes
y salesianos: Roberto Guerrero y el
muy humilde Luis Orozco.

Álvarez, se que no es salesiano,
pero no se si sigue de sacerdote.
Era colombiano. Salieron de salesia-



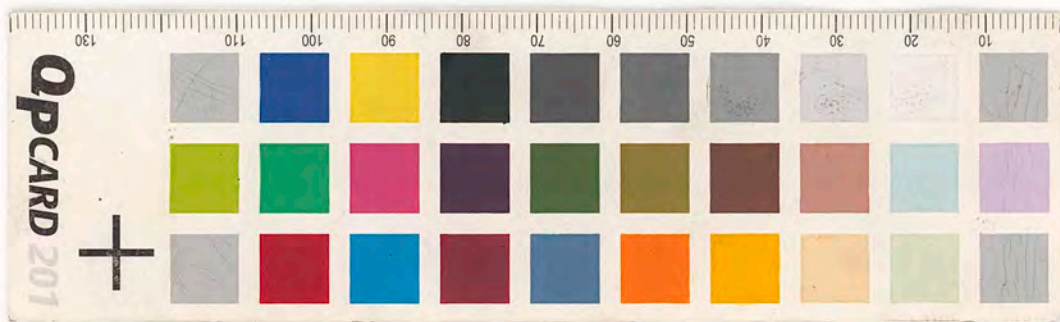
nos y sacerdotes: Manuel Salazar,
ecuatoriano, y Spatéro sicilia-
no italiano...

La perseverancia la creo en la
del Señor y de las oraciones, de
muchos, y de parte nuestra del
no mirar atrás, en nostalgia
a lo que hemos dejado (siempre
no perdamos nuestros raíces),
sino del mirar adelante hacia
el Señor que nos acompaña y
nos espera para manifestarse al
final. Creo profundamente, que
el amor y la intercesión de
la Virgen María es algo casi
esencial en nuestra búsqueda y
perseverancia.

Escribí varias veces a mis em-
peños colombianos, al P. Aponte
en particular, creo 3-4 veces,
pero jamás tuve respuesta.

Qué diferencia con mis compa-
ñeros de Noviciado.

Además este año el 22 de Nov.
fueron cincuenta en los
50 años de mi salida de Ita-



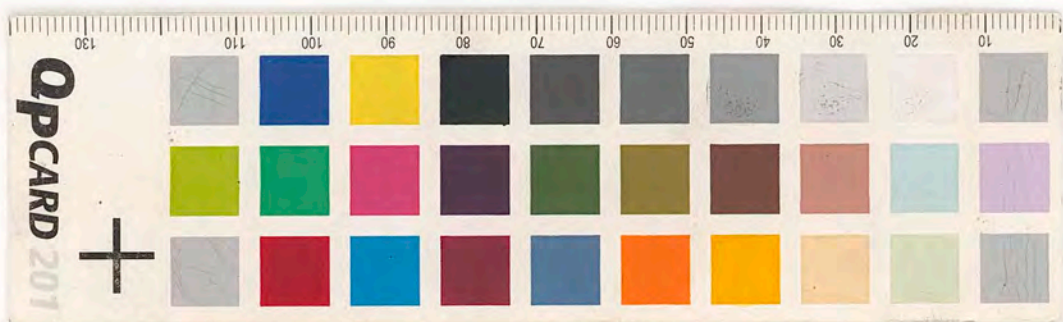
ha como misionero "al pente".

Quedamos de los 7 que eramos:

3: en P. Liro Pellizzaro y P. Francisco Vaccarello (este en Perú, y 1º en el Ecuador, Vicar. de Méndez)
2 sacerdotes italianos, hoy muertos:
P. Aurelio Mapelli, y P. Tremoli,
y 2 solieron, venidos: Zorocco
de Mopliano Veneto y, diocinante
y Perón, coadjutor. En realidad
ni un tercio hoy solido.

Graças Jesús y María, precis Ángel
de la Guardia que me protegiste tan-
to veces. Ayudadme a ser fiel
hasta el último instante de esta
vida presente temporal.

Vixint 30/10/2003. Ayer: en plena
lluvia que es
mi Providencia para los frejoles que sem-
bramos: los 2 muchachos Paskuit
y Istio me acompañaron hasta Kam-
pints. Aquí encontré 2 muchachos del
Colegio de aquí: Chumap de Kyvontsa
y Tsaa de Vixintsa de Manchó, que
había crecido en Kampints.



Paskvit y el carpintero volvieron a San-
chik y seguí en los otros 2 de aquí,
siempre con lluvia. Pero llegamos
el por entre del mediodía. Encontré
los 4 hermanos, ya que hace 3 se-
manas volvió también la hermana
Adriana, que pasó aquí 4 días.
Encontré bien a Juvenio y su com-
pañera Nacela, en los cuales ha-
blé esta mañana en su casa. La
mayoría de aquí volverán hoy y
mañana. Ahí no está ~~San~~
Panchi el ayurkardin. Todos bus-
cando carne. Pero Juvenio está
de locutor de la radio, y en su
piso, que Mons. José Luis, P. Die-
go, solo uno de Chirites de
Yurimogues, y un motorista.
Están llegando ahora en la tarde.
Ayer salieron de S. Lorenzo y arri-
bieron en Pi fayal (cumbosli).
Creo, a poca del fuerte vera-
no el río Matu.

Chichirat 8/11/2003 Ayer en Wá-
nanchi, el serin

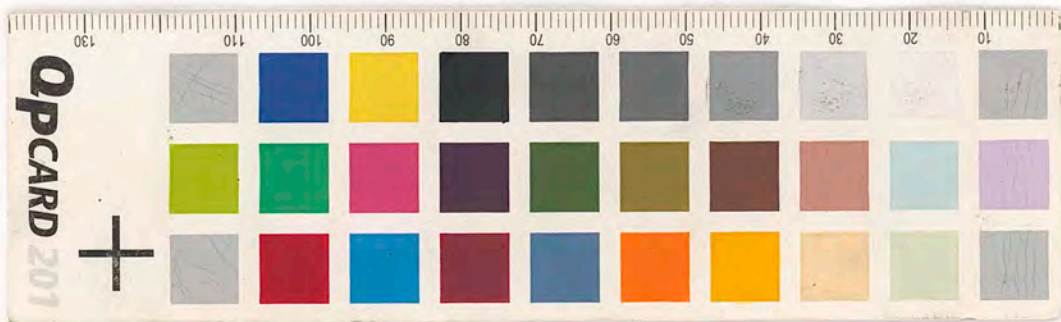


de aquí, y el suymatin Mashna, durmien-
do en el confluyente Laum', llegué solo
aquí, en la 10 a.m. Jemp y los
otros los me acompañaron a Lanchik
el día 5/11, en Lanchim, representando
del Empleado de los Etserin.

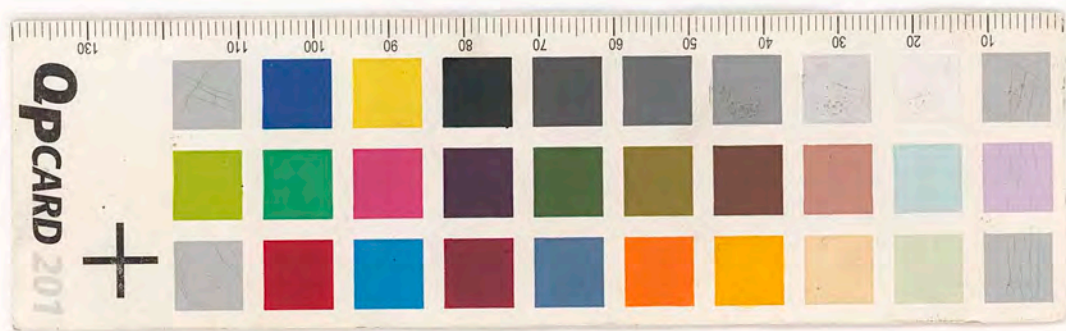
Durmimos una noche en Lanchik, y
el día siguiente temprano saliendo
hacia acá, durmiendo en Laum'.

Llegando a Wampint, en el camino
encontramos a Tháakam, cuya hija
Intiásak estaba gravemente, sin sen-
pre, por una hemorragia en la lengua
y en el paladar, y herencias mejor,
desde casi 2 semanas. La muchacha
tiene 17 años. Una joven. En-
tonces estaban los 2 etserin evangéli-
cos: Pitiv y Wampoch, Tháakam,
evangélico me rogó bautizara a la
hija. Hablaba y entendía todo.

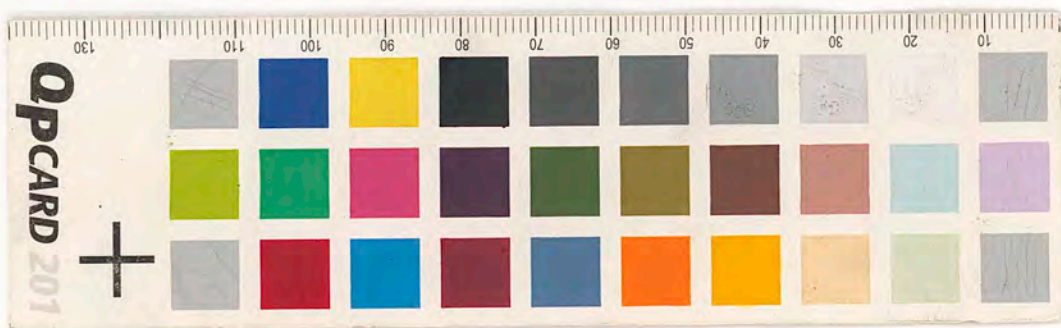
Estos reunidos, con los 3 etserin
de aquí, la "baptice", emocionados
por esa situación tan grave. Parecía
ya un colapso. La suimano, como
podíamos, y a su mamá y papá.
Mons. José Luis, Diego y Manuel



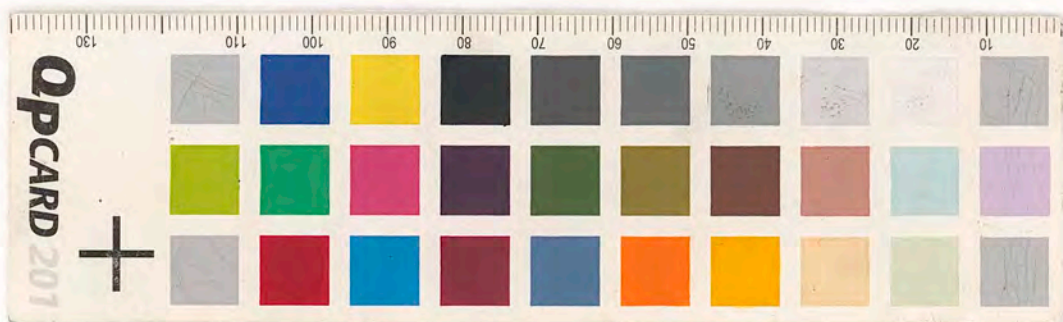
Yumbato de Chóritos de Yurima-
 puas, llegaron a Uxijint el 30/10,
 mientras yo llegué al día ante-
 rior. Gran alegría en el encuen-
 tro. Tuvieron 3 noches con nosotros.
 y el obispo dio el Ministerio de
 Ministro de la Telabra a Jempe
 (14 años que es etserin) y Wananchi
 (8 años " " ") de opui, y
 a Maatis de Anais (8 años que
 es etserin. El día 1/11 sabu-
 do (Todos los Santos) llegó Domini-
 go Antvash de Wasak entsa, sa-
 lucinando con siempre con lluvia
 de la lenda Nagump entsa (Alto
 Maki). Vino triste sólo en 12
 etserin, y entre estos un sólo
 etsérkartin: Chókim de Supap
 entsa, actual etserin en la Emi-
 sora de Wasak entsa.
 Los leuós se quedaron todos, muy
 pocos por motivo de enfermedad,
 sino por no ser llevados en
 avioneta. De este lado del Toste-
 ra se quedaron unos 20, y los del
 otro lado, que llegaron al Empre-



se de Wámpuk hace 2 años, ni uno.
 Los muertos: 28 amigos, más el
 observador Ampush de Puránchim.
 Dos intensos de reunión: 3 días en-
 teros: Tema el Matrimonio y el
 Dinero según la Biblia.
 La 2ª tarde, Domingo de los Difuntos,
 el Coordinador de Mutsaich-Cobmaep
 del Ecuador Achuar: Raish Maya-
 prua, habló a los etserin, sobre el
 tema de los Petroleros.
 En la reunión me enteré que Pítur
 de Unkuna no cedió frente a las
 presiones de la Oxi, ni de los diri-
 gentes de la Osham.
 En Ampush de Puránchim, todos
 los etserin firmaron un Documen-
 to de rechazo de los Petroleros y Ma-
 lereros. Firmó también Yurank de
 Panintsa, que nunca habló sobre los
 Petroleros, pero sí firmó el rechazo.
 Al final hicimos con los etserin unas
 elaboraciones sobre los variados lin-
 güísticos, algunos, en nuestros libros
 y fotocopias del N.º. Algo no
 entendimos. Una pena que,

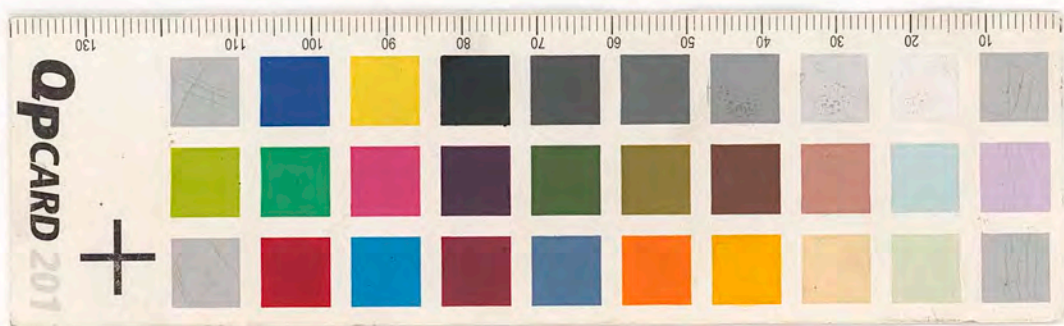


cuando propuse a Kaísar hijo
 de Kurumpan y Tanchik de
 Aaim entsa, etserin en Ma-
 shuin, a ver la posibilidad,
 por su cercanía, el visitar a
 mis hermanos ~~mis~~ hermanos
 y mamá, de tratar de seguir
 la Evangelización en Aaim entsa.
 Pero, Antuash Domingo, al sa-
 ber que Juxau y su hermana Anách
 rechazaban la Evangeliz. ca-
 tólica que empezamos nosotros,
 y seguimos por varios años
 solamente a la piemontesa,
 como diciendo: "no hay que
 forzarlos si no quieren" sin
 conocer la historia entera,
 como si Juxau, creído religioso
 y falso, por esperanza de ventajas
 materiales, no nos hubiera llama-
 do él, ya que en comunidad la
 formamos nosotros. Las últimas
 2 veces o 3, cuando con mi
 hermano Aaim entsa, Juxau no
 quería nuestra felebré, declarán-
 dose evangélico, y nosotros, dimos



la Talabaz a los que vienen: Naekes
y su esposa, Lanchik, mamá de Kai-
sar y de Irar, a Shakai etam.
Naekes e Irar vienen el día Santo
con nuestros etserin hasta Yurima-
pus y al Congreso de Pamintsa
en 1999 (noviembre). ¿Qué pasa!
era negativo, seca seca, de Antvash
Domingo! Pero seguiremos...

Lanchik 12/11/2003: Jempe, 1° etserkar-
tia, ayer a las 6 a.m.
me acompañó hasta el río Kustanch
en 5,30 horas. Ahí escalaban de llevar
3 muchachos de equi, y en ellos
en 3 horas llegaron acá. En los
4 breves descensos en 9 horas y 9,30
llegué ayer desde Chichirak. El
viaje es largo y duro por ser zona de
colinas pero como venía vacío,
vine bien. En la mañana anterior,
después de la 2ª Eucaristía, 2 muchachos
y una muchachita misticos,
hicieron su 1ª Confesión.
Pavch Pakunt esposa de Mashin-
Kash Ampush, hermano místico

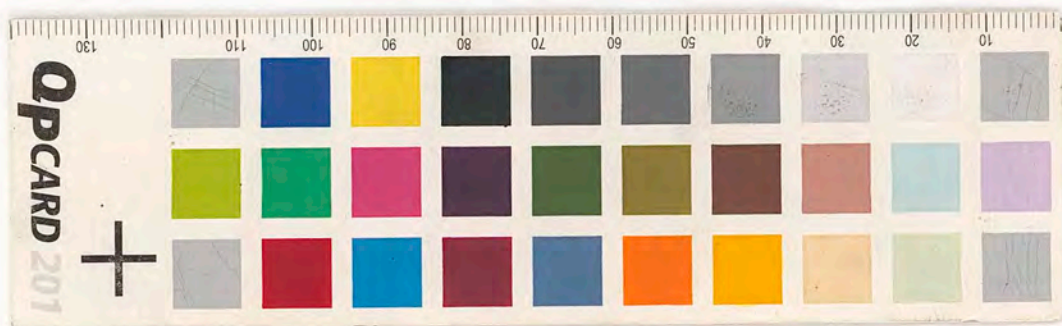


Del 1º etserin Jempe, entró formalmente en el laberinto, en el Rito de Entrada, pero ya son algunos meses que participa a los Chichirí para el Buntimur. Es linda y hermosa la Comuna de Chichirí. Todos los niños de noche, participan a las celebraciones, y prácticamente toda la comunidad.

Me da cuenta antes de ayer que el 4º libro de Mundo Achuar no tiene el título: Los Achuar. Sub-etnia del Pueblo de los Aints y Jibaros. Es una pena. Luego lei varios errores en español en los únicos 2 textos bilingües, y algún error en castellano. Aún no reviso todos pero es una pena.

Aquí siguen haciendo la cosa de Hamijé, haciendo el hecho de la ley.

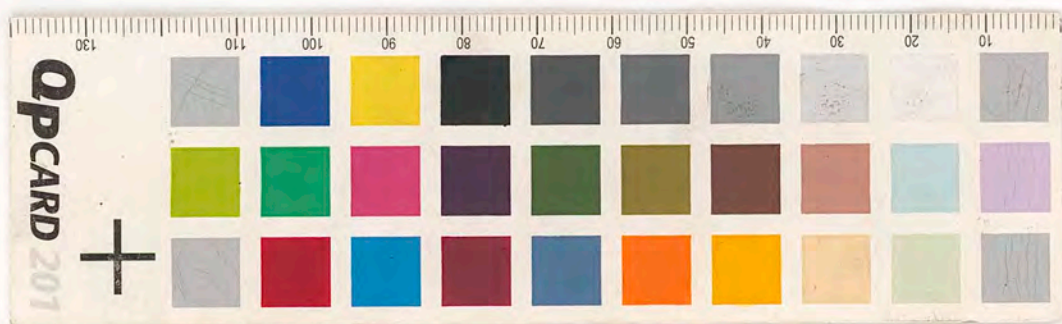
Quisimos probar los 4 frencos que nos interesaban en Chichirí. Así pude hablar en Domingo en Itasak entsa y en Juanto



Asere en Ukijint. Hay todos los alum-
nos y alumnos del Colegio y los de
la Comuna. Terminaron el con-
vite al Tekuank, hacia Anás,
para impedir la entrada de la
Compañía Oxi.

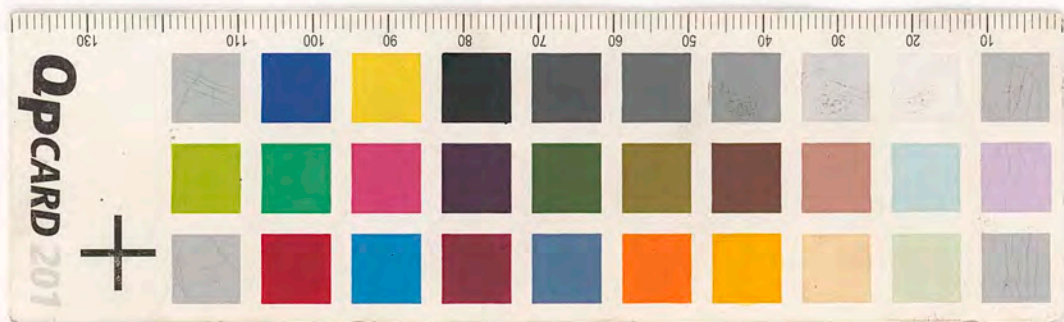
2 noticias dolorosas: Oupel Jima,
de Nieva (alto Moravón), ese mes
fue muerto en Nieva. Es aquel que
convivió con Puanchi, en Mamús el
suo pozolo, cuya esposa era Nazare-
na (señalada norte americana), chua-
runa también con él. Eran muy
amigos, y era católico, casi funda-
mentalista, pero tenía buen espí-
rito.

Después murió, por la hegemonía de
la lengua y del Opelakar, la
muchacha Inkiasak de Kampint,
que bautizó con los 3 obispos
de Chichirak, de por, por pedido
de los papas evangélicos: Shaákam.
Tenía 17 años, y seguramente fue
recibida al cielo y nos protege.



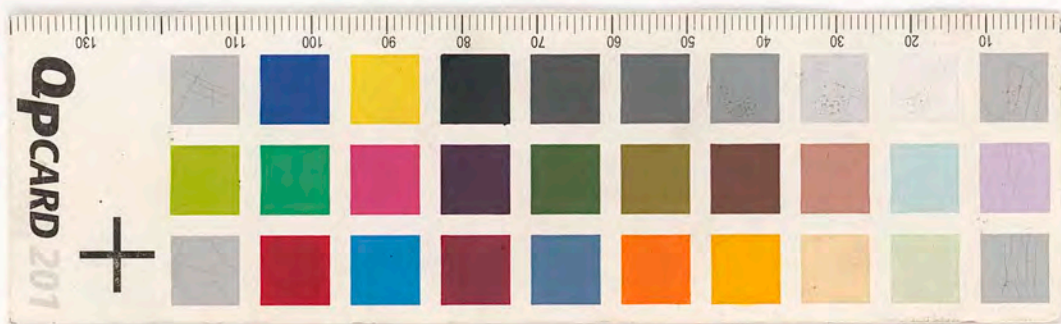
Lanchiik 13/11/2003.

Ayer en la tarde
 vi a Yankor Tharup, que vive más a-
 bajo en su cuñado Antis Shainkiam,
 y es hijo de Chuyi, el 2º curandero de
 aquí. Su hermana Paapor, esposa
 de Masurash, jefe de Dreboj, en-
 ferma, probó en hierbas aquí en
 Shainkiam y en Nantiki de Kam-
 pinto, curarse de una fuerte enfermedad.
 Como el papo Chuyi amenaza a sus
 yernos Masurash y Wajai de aquí,
 de culparlos por la posible muerte
 de sus hijos, estos, queriendo ir
 a donde la hermana Coruen en V-
 Kijint, para una visita médica y lue-
 po el curarse en hierbas aquí,
 en Shainkiam o a donde Nanti-
 ti, se siente obligado ir a los cu-
 randeros del Chiantkap. Wajai estu-
 vo con un mes, por su esposa Mi-
 rijar, a donde Jemyts y ahora ella
 sigue lo mismo con debilidad y ma-
 lito etc. por enfermedad.
 Paapor en Masurash fueron ha-
 ce un mes a donde Jemyts, y lue-

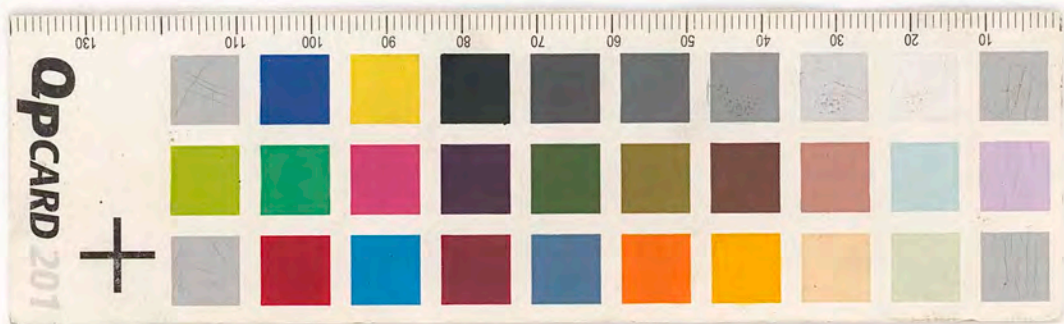


por a Amde Joxaen en Washintsa.
 Los autoridades que fueran de aquí para
 la Asamblea de Orach, encontraron
 a Paápor bastante bien, pero luego
 se supo que enfermo de nuevo y cor-
 poraron a Paápor hasta Wátnik, a
 Amde Patásar. Allí lo encontró
 Yantur Sharup, su hermano. Patá-
 sar seaba de pensar a firmant
 de aquí, de haberle quitado un alma,
 por su moros en Gulcobera.

La fe en los maleficios invisibles, y
 en el poder de los curanderos, enor-
 me. Ya Lanchim de aquí, ayúr Tar-
 tin, que regresó con un fuerte mal
 de garganta que no le dejaba de-
 parar, ni beber, y el mal dijo de
 aplicarse tierra profunda con agua
 fresca y sana, no fue liso cosa,
 ya que el negro firmant le dijo
 que era maleficio. Gracias a Dios,
 antes de ayer le reverteó el prauo,
 y pequeño tumor, crecía la
 una omigolela, pero distendiado, y
 el pus salió y ya está bien.
 Estuvo para irse al curandero del

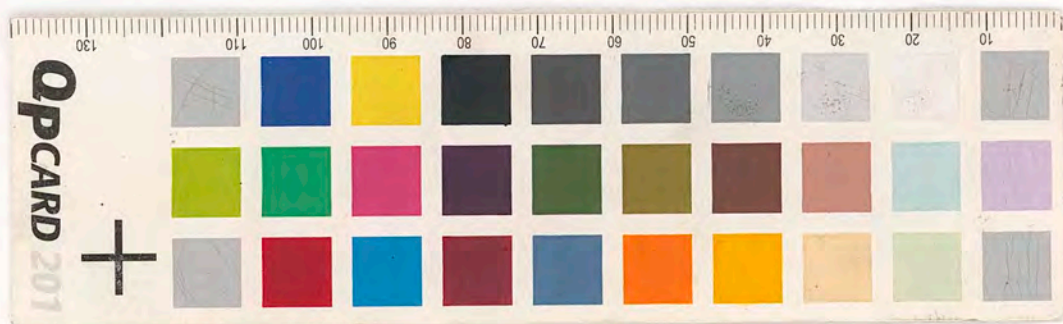


Chankuep: Jemets. Hoy en la Kayús
 Shaintiam me dijo que le había sa-
 nimado a un fier solo en el Señor,
 y ver de curarse en fierlos.
 Su hermano Káikut, el suu posa-
 do por un mismo tumor en la
 parpanta, causó un remelo en su
 poriente, a por que hizo la cu-
 ración en antibióticos, dados por
 Kamije. Le operan, pero apenas
 llegado en casa con muchos
 porientes, le reventó el tumor y
 sano. Naturalmente Jemets y
 Jirnant le equi, dijeron que era
 brujería.
 La creencia en los maleficios suje-
 ta y esclaviza a nuestros herma-
 nos schuer, siendo algo lo más
 profundo de su cultura, pero no
 les permite buscar alternativas,
 y muchas veces mueren, pudiendo
 se sanar casi fácilmente. Na-
 turalmente el enfermo debe creer
 en la curación alternativa.
 La pena es que luego deben pa-
 por varios polleros, algunos



pequeños de 25 cartuchos, y los que
tienen puesto, les piden un pava-
lo y a los profanos: una corali-
na.
Por cierto que lo que dijo Jesús los
salvará de las cosas ocultas y
mentirosas, en provecho conflictivo
que siguen: "La Verdad os hará
libres!"

Esta mañana, en la Xayús la espo-
sa de Thaintiam: Wasant, mujer
bustallera, de carácter conflictivo,
protestó cuando le dijo que su yerno
Wákiach, que se terminará el 3º
curso en Ukijint (son 5 años),
según lo establecido en los Usambles
de Wisum, no podía dejar la esposa
e irse a estudiar a Ulpayacu o
Washintsa etc. por los malos proce-
sos, de ruptura de los matrimo-
nios. No hubo como aceptara en.
Naturalmente su esperanza es que
el yerno, que fue un buen alumno
en conducta y notas etc. pueda
ser profesor y tener plata.
Esta es la verdad. En Xayús



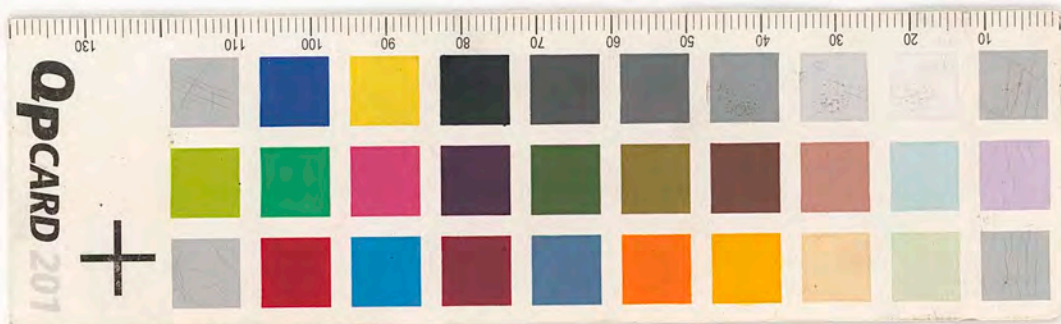
Thaintkiam que es más equili-
bro, no hablo, y en el hablare-
mos a porbe.

Lo malo fue que su hermano
Yurintias al conseguir la ma-
no de Masank, la hija de Thain-
kiam, para obligar al muchacho
a casarse en seguida, le prome-
tió en contra de los acuerdos, que
el emocio rápidamente, que po-
dría seguir sus estudios, a por
de ser casado, y mi haber de-
terminado el 30 año.

Terrible el carácter de Wasant,
la esposa de Thaintkiam. Con to-
do terminamos sin discusión
de parte mía, y al final vivimos
juntos en paz.

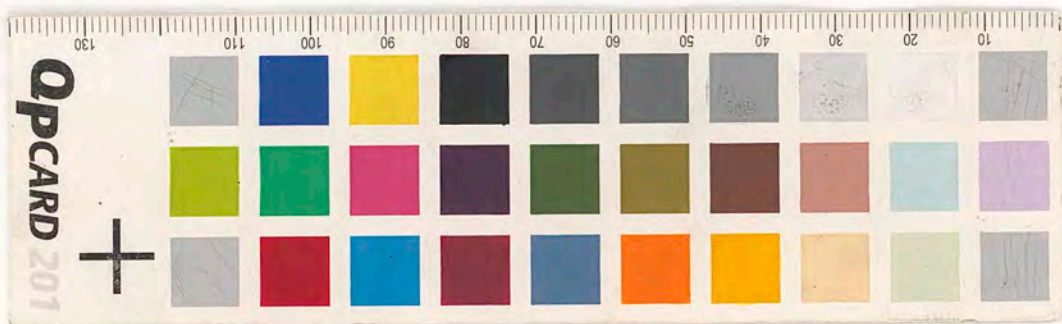
Lanchuk 14/11/2003.

Llegó ayer Chau
de Uxijint y esta mañana mientras
hablaba de la hoja chapi para la nueva
letrina redonda ('ixianchi' jea, le di-
cen los señores del Alto Pastaza -
Ecuador y los de aquí: chapuk jea,



con redonda, o montsú jea, cosa de la
de mujer), Chau vino en su 1^a
mujer y en el hijo de su. Mientras
me ayudaban a doblar la hoja
Chau me contó que en 2 días, con
todos los alumnos de Secundaria,
pasaron el Letkank y dejaron el cami-
no en el río Etrickiag (también
afluente izquierdo del Morona.
Antes el acuerdo en los de Anag^s era
el Letkank, pero ahora los de Uxi-
jint piden extensión de territorio.
Los critiqué diciendo que debían res-
petar los convenios en los de Anag^s.
Los de Uxi-jint lo hicieron para pro-
teger su territorio de la Compañía
Oxi.

Luego Chau me dijo, que después de la
Asamblea Extraordinaria en Washin-
tsa, el mes pasado, se encontraba en
Ullpayacu y por radio escuchó que
el Pres. de Orach: Tsanimp Nantip
y su vice-Pres. el prof. Eukids Tsa-
marin estuvieron hablando en Cha-
molín, el representante de la Oxi,
en J. Lorenzo. También estaban en



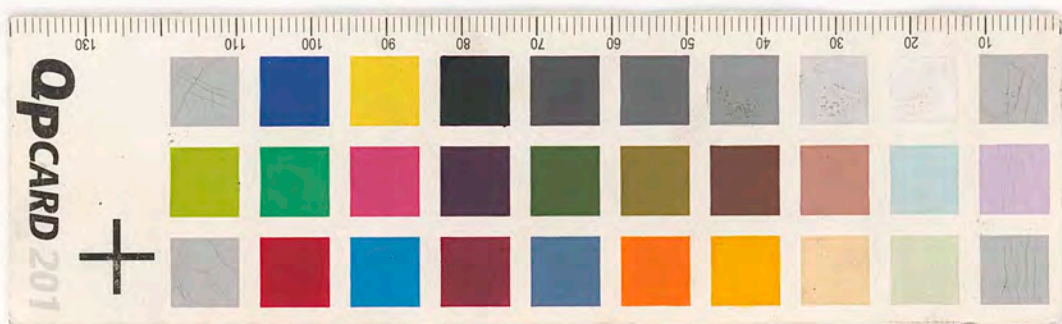
escucha Etsaa de Saasantse,
y los 2 hermanos hijos del mestizo
Reyes. Además estaba Wajachi
de Saasantse, pero hoy en Yuri-
maguas, en donde estudio de enfer-
mero, sin lograr terminar, y se
metió en una mujer mestiza,
esposa del chucuna Máximo Petra,
en la cual hoy vive, y tiene que
enir 4-5 hijos con

Chamolín enfere a repuntar sobre
la Asamblea de Washintsa.

Descaradamente todos los líderes
de Orach, dijeron que los volver
querían a los Petroleros de la Oxi.

Chamolín preguntó sobre la
Organ. ATI, y ellos dijeron que
ATI no está cediendo.

Pero Ceish de Chinto también
estuvo escuchando, y al final
se enfrentó con los de Orach,
ellos. Esto quiere decir que
Ceish les dijo: escuche todos
ustedes solo traicionan a nuestro
Pueblo.

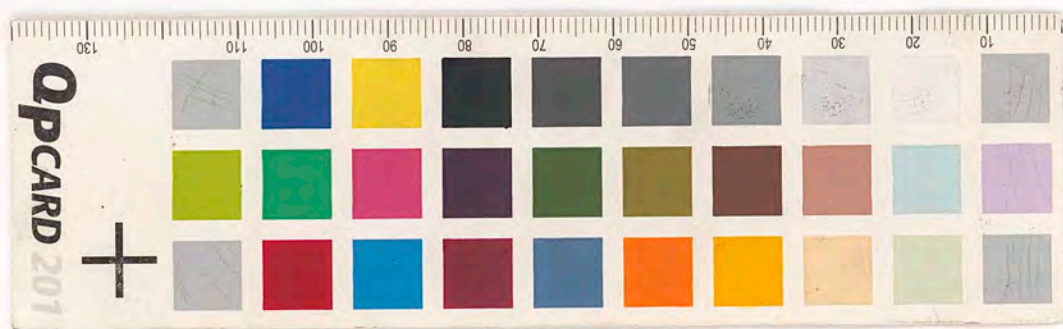


94
189

Lanchú 24/11/2003. Lunes.

Ayer fue Cristo Rey.
El viernes porado 24/11, por la tarde llegaron
los 2 Hermanos jóvenes: Adriano y la
nueva Myriam que llamamos Mitijiar,
un Esere Juvenito y 13 muchachos del
Colegio de Ukijint, para acompañar-
me en la felcia de antes de ayer. S.
Cecilia Quárter, patrona de la Música,
y tía sobado en la felcia de mi soli-
da misionera del Puerto de Genova
hace 50 años el 22/11/~~2003~~ 1953...
Juntos hemos acordado al Señor,
por su libre elección, su Bondad en dar-
nos la perseverancia y por la entrega
a los Pueblos Indígenas de la Selva
como fue la llamada de Dios, cuan-
do era niño de 11-años, retornando
en mi Pueblo de Ichio.

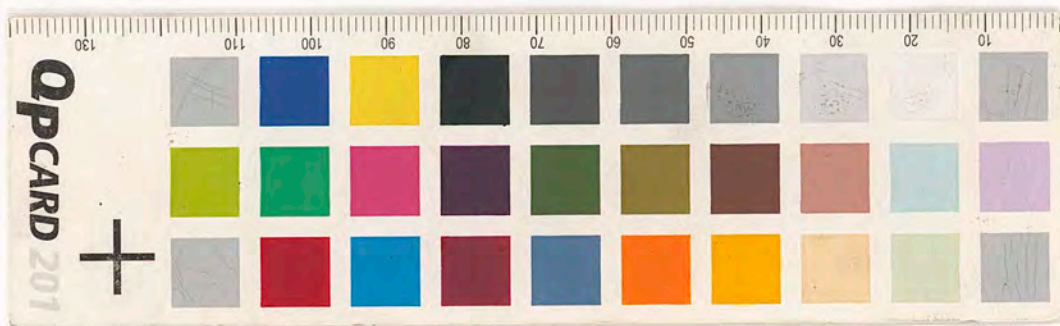
Esere Juvenito me dicha dicho por
corda, que él iba a venir. No su-
pe de la venida de los Hermanos,
sino solo 2 días antes, cuando
3 de aquí, fueros a vender 3 co-
stales de maní de los ~~fratres~~ Jesús
Achuar, a los Hermanos de Ukijint



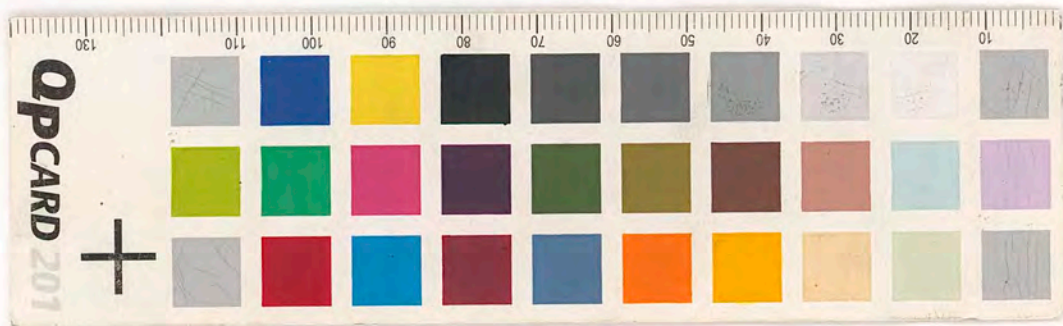
Kajéku de aquí, fue uno de los 3 y él me dijo que los Hermanos iban a visitarme en un grupo de alumnos.

El Domingo anterior yo avisé a la Comunidad presente en la Eucaristía que ya a celebrar los 50 años de vida misionera. Pero esto no fue avisado a todos los alumnos y muy después que Kamijé, jefe de aquí, en los descansos del trabajo avisó a todos los hombres, pero la mayoría no entendieron y rechazaron de dedicar el día sábado 22/11 a los Hermanos. Lo muy y fui a decirselo a todos, en el descanso del trabajo, y entendieron. Aceptaron perfectamente todos.

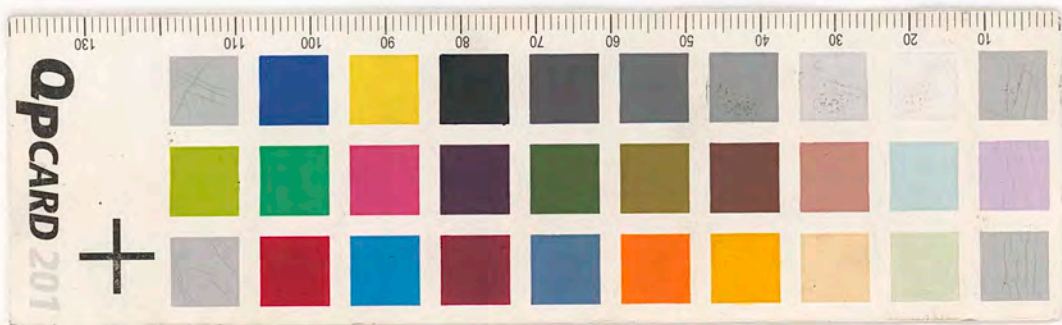
Después pude entender que la cultura de los Hermanos era de hacerme una sorpresa, como misioneros, y para explicar a mis parientes y a mi Iglesia y País de origen tan lejanos. En realidad esto no era comprensible para la cultura



achuar, en donde tienen que venir
antes, y en la cultura actual,
escribir, para que la Comunidad
de aquí, dedique el día libre, pa-
ra los visitantes. Lo entendieron.
Las Hermanas se hospedaron en mi
casa, y yo fui por 2 noches a
la casa cercana de Yampi.
Los muchachos durmieron en Rere,
a donde mi vecino Trar, y los o-
tros en la casa de Nukás.
Fueron un lindo día, menos
en la celebración del Ujajmanu de
la nueva monarca en la Eucaris-
tía, en donde fueron entregados
los presentes de la Comunidad.
Kamijó en la tarde se quedó du-
rmiendo en la Comunidad, pero de
mañana el día siguiente. Fiesta
de Cristo Rey, nadie del otro la-
do del río, vinieron, a pesar
de ser todos invitados, a dormir
aquí el sábado por la noche.
El sábado en la Tarde les leí-
mos el Mandato de Jesús al Men-
do entero y les dije como fue



que el Señor Jesús me llamó a
mí a los 11 años: "irás a los Tue-
blo de la Selva, y serás a ellos
mi Obrero, y mucho camina-
rás a pie". Qué humildad grande
del Señor! Tuve que decirle que
mi tía materna: Elisa, her-
mana de mi mamá, Ana, cuando
yo nací, le hizo de 7 novillos
(hoy vivimos sin 5), ella
pidió al Señor que fuera sacerdote.
Me lo reveló en 1963 cuando
represe por 1ª vez a Ibelin, a
los 10 años, y mi tía estaba ya
enferma, y yo tenía 4 años de
sacerdote a los 31 años de edad.
Esto es, un prototipo del Señor,
pero él escucha la oración de
los humildes llenos de fe.
Después en el día solado de recor-
de mis 2 compañeros de viaje:
P. Francisco Vaccarello, que está
aquí en el Perú en Chosica en
la Casa de Retiro, y es siciliano
y P. Lino Tellizzero que está en Lu-
Kina, y es veneto, novillo en mi



provincia de Vicencia, por correo
en San Juan, por de Venecia.

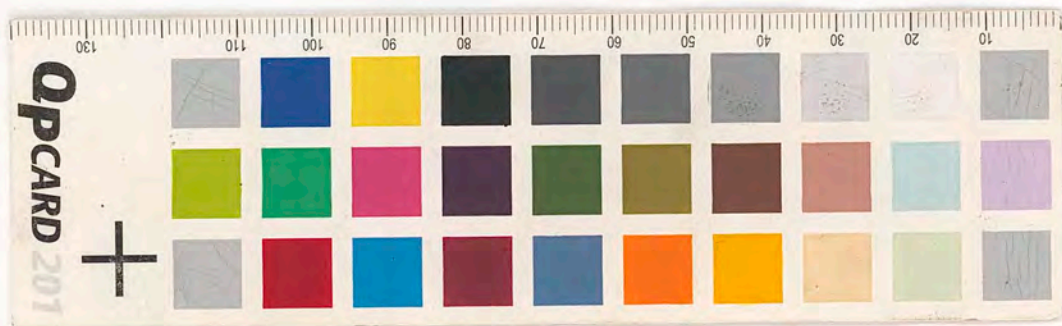
Los sacerdotes, compañeros de viaje,
murieron: P. Tremoli y T. Mapelli ^{Aurelio}
2 jóvenes hermanos venidos solteros:
el clérigo Zanocco, y el Coadj. Perón.
Liro tenía 20 años, y yo 21.

Después del sermón todos reunidos,
los jóvenes del colegio "Achuar Wárusi"
representaron 2 mitos bellísimos, a-
chuar: Catatua y Jempe, y Kuján-
cham y 'Tsáa.

Se gozaron un mundo todos los de
espíritu, y los risos de las mujeres se
oían muy lejos.

Después los Hermanos quisieron com-
prar 15 pallinas y dieron el dinero
a todos: Comunidad y los jóve-
nes. Cutkup con su flauta, después
trátemente aburrido en su exposición
Jemuir, imitando "Kearu" la
puesca aveja silvestre, que mo-
lesta y pica. Es un artista.

El día siguiente, Cruz de Ray,
la mayoría de los adultos de espíritu
perdidos por los niños,



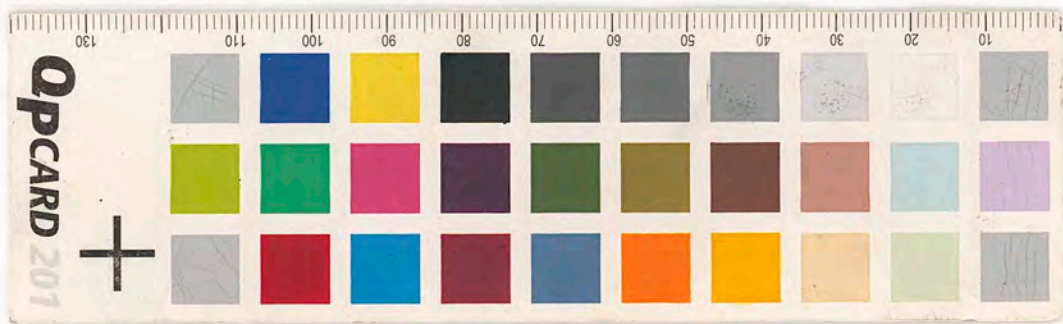
y esto lo sentimos.

Se hizo la Misa a Jesús al final de la Eucaristía, en ese día estinguendo del Señor, conclu-
simos del Año Litúrgico.

Al final tocamos los petunche-
ri, que es la Conclusión del Ri-
to del Natémanu, aplastando
la cabeza del pájaro carpinte-
ro: turunk, signo de muerte,
ya que perfora el árbol.

Los Hermanos y los 13 jóvenes
en Bere se representaron como
a las 7:30-8 a.m. a Uxijint,
fatos muy contentos.

Al final de la Eucaristía, Be-
re felicitó a la Comunidad por
vivir sin sus raíces y esto le
dio verdadera alegría, tratán-
dose de los suyo. Empiezan con
algo triste que él observe en
las fiestas de Uxijint, en los
ranchos, baile mestizo triste, no
siendo lo suyo en



PROTOCOLO PERUANO-ECUATORIANO DE PAZ, AMISTAD Y LÍMITES

Río de Janeiro 1942

Los Gobiernos de Perú y del Ecuador, deseando dar solución a la cuestión de límites que por largo tiempo los separa y teniendo en consideración el ofrecimiento que les hicieron los Gobiernos de Estados Unidos de América, de la República Argentina, de los Estados Unidos del Brasil y de Chile, de sus servicios amistosos para procurar una pronta y honrosa solución del problema, y movidos por el espíritu americanista que prevalece en la III Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas, han resuelto celebrar un Protocolo de Paz, Amistad y Límites en presencia de los representantes de esos cuatro Gobiernos amigos.

Para este fin intervienen los siguientes Plenipotenciarios: Por la República del Perú, el Señor doctor Alfredo Solf y Muro, Ministro de Relaciones Exteriores; y Por la República del Ecuador, el señor doctor Julio Tobar Donoso, Ministro de Relaciones Exteriores; los cuales después de exhibidos los plenos y respectivos poderes de las Partes y habiéndoles encontrado en buena y debida forma, acordaron la suscripción del siguiente Protocolo:

ARTÍCULO I.- Los Gobiernos del Ecuador y del Perú, afirman solemnemente su decidido propósito de mantener entre los dos pueblos relaciones de paz y amistad, de comprensión y de buena voluntad, y de abstenerse, el uno respecto del otro de cualquier acto capaz de perturbar esas relaciones.

ARTÍCULO II.- El Gobierno del Perú retirará dentro del plazo de 15 días, a contar desde esta fecha, sus fuerzas militares a la línea que se halla descrita en el Artículo VIII de este Protocolo.

ARTÍCULO III.- Los Estados Unidos de América, Argentina, Brasil y Chile cooperarán, por medio de observadores militares, a fin de ajustar a las circunstancias la desocupación y el retiro de tropas en los términos del artículo anterior.

ARTÍCULO IV.- Las fuerzas militares de los dos países, quedarán en sus nuevas posiciones hasta la demarcación definitiva de la línea fronteriza. Hasta entonces, el Ecuador, tendrá solamente jurisdicción civil en las zonas que desocupará el Perú, que quedan en las mismas condiciones en que ha estado la zona desmilitarizada del Acta de Talara.

ARTÍCULO V.- La gestión de Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile, continuará hasta la demarcación definitiva de las fronteras entre el Perú y el Ecuador, quedando este Protocolo y su ejecución bajo la garantía de los cuatro países mencionados al comenzar este artículo.

ARTÍCULO VI.- El Ecuador gozará para la navegación en el Amazonas, y sus afluentes septentrionales, de las mismas concesiones de que gozan el Brasil y Colombia, más aquellas que fueran convenidas en un Tratado de Comercio y Navegación destinado a facilitar la navegación libre y gratuita en los referidos ríos.

ARTÍCULO VII.- Cualquier duda o desacuerdo que sugiere sobre la ejecución de este Protocolo será resuelto por las Partes con el concurso de los Representantes de Estados Unidos, la Argentina, Brasil y Chile, dentro del plazo más breve que sea posible.

ARTÍCULO VIII.- La línea de frontera será referida a los siguientes puntos:

- a) En el Occidente.-
 - 1.-Boca de Capones, en el Océano;
 - 2.-Río Zarumilla y Quebrada Balsamal o Lajas;
 - 3.-Río Puyango o Tumbes, hasta la Quebrada de Cazaderos;
 - 4.-Cazaderos;
 - 5.-Quebrada de Pilares y del Alamor hasta el Río Chira;
 - 6.-Río Chira, aguas arriba;
 - 7.-Ríos Macará, Calvas y Espindola, aguas arriba, hasta los orígenes de este último en el Nudo de Sabanillas;
 - 8.-Del Nudo de Sabanillas, hasta el Río Canchis;
 - 9.-Río Canchis, en todo su curso, aguas abajo;
 - 10.-Río Chinchipe, aguas abajo, hasta el punto que recibe el Río San Francisco;
- b) En el Oriente.-
 - 1.-De la Quebrada de San Francisco, el "divortium aquarum" entre el Río Zamora y el Río Santiago, hasta la confluencia del Río Santiago con el Yaupi;

- 2.-Una línea hasta la boca del Bobonaza en el Pastaza. Confluencia del Río Cunambo con el Pitoyacu en el Río Tigre;
- 3.-Boca del Cononaco en el Curaray, aguas abajo hasta Bellavista;
- 4.-Una línea hasta la boca del Yasuni en el Río Napo. Por el Napo, aguas abajo, hasta la boca del Aguarico;
- 5.-Por éste, aguas arriba, hasta la confluencia del Río Lagartococha, o Zancudo con el Aguarico;
- 6.-El Río Lagartococha, o Zancudo, aguas arriba, hasta sus orígenes, y de allí una recta que vaya a encontrar el Río Guepi, y por éste hasta su desembocadura en el Putumayo, y por el Putumayo arriba hasta los límites del Ecuador y Colombia.

ARTÍCULO IX.- Queda entendido que la línea anteriormente descrita, será aceptada por el Perú y el Ecuador para la fijación, por los técnicos, en el terreno, de la frontera entre los dos países. Las partes podrán, sin embargo, al proceder a su trazado sobre el terreno, otorgarse las concesiones recíprocas que consideren convenientes a fin de ajustar la referida línea a la realidad geográfica. Dichas rectificaciones se efectuarán con la colaboración de representantes de Estados Unidos de América, República Argentina, Brasil y Chile.

Los gobiernos del Perú y el Ecuador someterán el presente Protocolo a sus respectivos Congresos, debiendo obtenerse la aprobación correspondiente a un plazo no mayor de treinta días.

En fé de lo cual los Plenipotenciarios arriba mencionados firman y sellan, en dos ejemplares en Castellano, en la ciudad de Río de Janeiro, a la 1 hora del día veintinueve de enero del año mil novecientos cuarenta y dos, el presente Protocolo, bajo los auspicios de Su Excelencia el señor Presidente del Brasil y en presencia de los señores Ministros de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Brasil y Chile y del Subsecretario de Estado de los Estados Unidos de América.

Firmado:

Alfredo Solf y Muro
Ministro de R.R.EE. del Perú

Julio Tobar Donoso
Ministro de R.R.EE. del Ecuador

K. Ruiz Guinazú
Ministro de R.R.EE. de Argentina

Oswaldo Aranha
Ministro de R.R.EE. del Brasil

Juan B. Rossetti
Ministro de R.R.EE. de Chile

Summer Welles
Ministro de R.R.EE. de Argentina

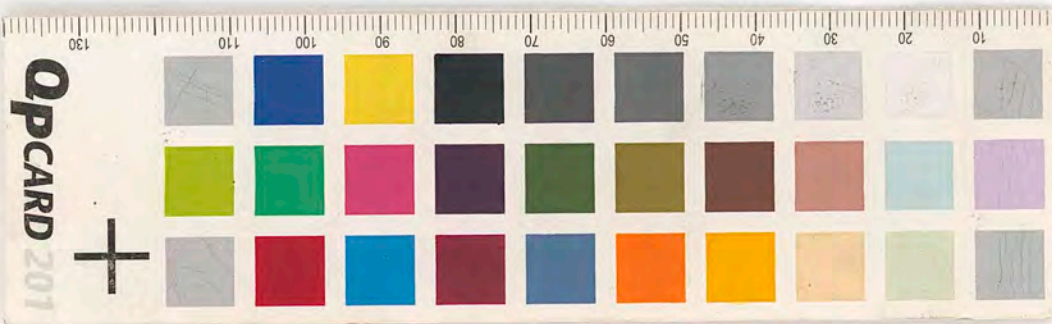
El Congreso del Perú aprobó el Protocolo por Resolución Legislativa N° 9574, del 26 de febrero de 1942 y lo propio hizo el Congreso Ecuatoriano en la misma fecha. EL canje de ratificaciones se realizó solemnemente en Petrópolis el 31 de marzo de 1942.

Himno Nacional del Perú

coro

Somo Libres, seámoslo siempre
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria El Eterno elevó

Largo tiempo el Peruano oprimido
la ominosa cadena arrastró;
condenado a una cruel servidumbre
largo tiempo el silencio gemió.
Más apenas el grito sagrado
¡Libertad! En sus costas se oyó,
la indolencia de esclavo sacude,
la humillada cerviz levantó.





Cuaderno Escolar
Formato 155 x 205 mm
56gr/m2
Producto Peruano

